
USÛL-İ TEDRÎS-İ ARABÎ
ARAPÇA
KONUŞMA DERSLERİ
أصول تدريس عربي
ARAPÇA
KONUŞMA DERSLERİ
CD
ARAPÇA
KONUŞMA DERSLERİ

Arapça Konuşma Dersleri 1

Usûl-i Tedrîs-i ʻArabî

Dr. Hüseyin KARA, 1953 yılında Rize'nin Güneyce nahiyesinde doğdu. İlkokul, ortaokul, hafızlık ve Arapça öğrenimini bölgede tamamladıktan sonra Mersin İHL'ni bitirdi (1976). Aynı yıl Konya Yüksek İslam Enstitüsüne girdi ve 1980 yılında tefsir-hadis bölümünden mezun oldu. Sırası ile Antalya, Denizli, Adana, Konya ve Ankara'da lise ve Anadolu İmam Hatip Liselerinde 25 yıl öğretmenlik yaptı. Bu arada (1993-1997) Arap Dili ve Edebiyatında "Arabic Dialect Spoken in Turkey" konulu doktorasını Tiflis-Gürcistan'da tamamladı. 2006'da emekli oldu. Evli ve dört çocuk babası olan Kara, Arapça ve İngilizce bilmektedir.

e-mail: huseyinkara1953@hotmail.com

Eserleri:

1. Eğitimde Anadolu Modeli.
2. Zamanın Mekânın ve İnsanın Kutsiyeti.
3. Arapça Konuşma Dersleri I, II, III.
4. Türkiye'de Konuşulan Arapça Lehçeler (Arabic Dialect Spoken in Turkey)

***

Araş. Gör. Osman DÜZGÜN, 1979 yılında Ankara'da doğdu. 2003 yılında Ankara Üniversitesi, Arap Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalından mezun oldu. 2004 yılında Kara Lisan Okulu'nda vatani görevini tamamladı. Ankara Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsünde 2005'te Yüksek Lisansını tamamladı ve aynı yıl Yüzüncü Yıl Üniversitesi, Arap Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalına araştırma görevlisi olarak atandı. 2008-2009 öğretim yılında Şam Üniversitesi Arap Dili ve Edebiyatı Bölümünde görev yaptı. Halen Ankara Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Arap Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalında Doktora programına devam etmektedir. Evli ve bir çocuk babasıdır.

e-mail: osmanduzgun1979@hotmail.com

Eserleri:

1. Arapça Kelime Hazinesi.
2. Arapça-Türkçe, Türkçe-Arapça Parmak Sözlük.
3. Osmanlıca-Türkçe Parmak Sözlük.
4. Arapça Konuşma Dersleri I, II, III.

Arapça Konuşma Dersleri
1

أصول تدريس عربي

Usûl-i Tedrîs-i 'Arabî

Müellif
İsmail Hâmetî b. Osman

Yayına Hazırlayanlar
Dr. Hüseyin KARA
Araş. Gör. Osman DÜZGÜN

ARAPÇA KONUŞMA DERSLERİ
USÛL-İ TEDRÎS-İ 'ARABÎ
I

Kapak
İhsan DEMİRHAN

ISBN
978-605-5557-04-1

Yayın Numarası
93

Basım Yeri ve Yılı
Çağlayan A.Ş.
TS EN ISO 9001:2000
Ser No: 300-01
Sarnıç Yolu Üzeri No: 7 Gaziemir/İZMİR
Tel: (0232) 252 22 85
Mayıs 2010

Genel Dağıtım
Gökkuşağı Pazarlama ve Dağıtım
Merkez Mah. Soğuksu Cad. No: 31 Tek-Er İş Merkezi
Mahmutbey/İSTANBUL
Tel: (0212) 410 50 60 Faks: (0212) 445 84 64

Işık Akademi Yayınları
Kısıklı Mahallesi Meltem Sokak No: 5
34676 Üsküdar/İSTANBUL
Tel: (0216) 318 42 88 Faks: (0216) 318 52 20
www.akademiyayinlari.com

İÇİNDEKİLER

MÜELLİF İSMAİL HÂMETÎ B. OSMAN

15 Recep 1325 / 11 Ağustos 1326 (24 Ağustos 1910) tarihinde düzenlenen sicil evrakına[1] göre İsmail Hameti Efendi Hicri 1278'de Zile'de doğdu. Babası Zile Belediye reisi Osman Efendi'dir. 23 Haziran 1295'te Zile Rüşdiyesi'nden ve 8 Teşrinievvel 1303'te İstanbul'da Darülmuallimîn'den mezun oldu. Aynı yıl medrese icazeti de aldı. 17 Receb 1307 senesinde kendisine ibtida-yı haricle Bursa müderrisliği tevcih edildi, bir yıl sonra ibtida-yı dahile terfi etti. Sicil kaydında Arapça, Farsça ve Fransızca bildiği tasrih edilmektedir.

Memuriyete Beyrut'un Cenin kasabası Rüşdiye mektebi muallim-i evvelliği ile başladı (1 Kânunisâni 1304). Buradan Beyrut İdadisi Arapça muallimliğine tayin edildi (1 Kânunıevvel 1309). Bir yıl sonra aynı okulun Farsça (14 Eylül 1311) ve Lisan-ı Osmanî muallimliği de ona verildi. *Usul-i Tedris-i Arabî* kitabını bu görevi sırasında yazdı ve Maarif Nezareti'nin 1 Ağustos 1314 tarihli ruhsatnamesiyle basımını gerçekleştirdi.

12 Teşrinievvel 1316 tarihinde Sana İdadi Mektebi müdürlüğüne ve ilaveten Coğrafya, Ahlâk dersleri muallimliğine tayin edildi. Aynı okulda daha sonra Arapça ve İlm-i eşya dersleri de okuttu. Buradaki görevlerinden 21 Şubat 1321 tarihinde sıhhi gerekçelerle istifa ederek ayrıldı.

İsmail Hametî Efendi'nin filolog F. Ahn'ın metodunu takip ederek tercüme ve uyarlama yoluyla telif ettiği *Usûl-i Tedrîs-i Arabî* başlıklı Arapça dilbilgisi kitabı birkaç defa basılmış ve anlaşıldığı kadarıyla mekteplerde okunmuştur. (Seyfettin Özege'nin kaydettiği baskıları: Beyrut, Matbaa-i Edebiye, 1314, 165 s.; Beyrut, ts., 192 s.; İzmir, Keşişyan Matbaası, 1322, 160 s.; İstanbul, Mahmud Bey Matbaası, 1325, 188 s.; İstanbul, Necm-i İstikbal Matbaası, 1329, 173 s.).[2] Bazı baskıların künye sayfasında "Anh usulünden muktebes" ifadesi yer aldığı için Hametî'yi müellif değil de mütercim olarak gösteren kaynaklar da vardır. Özege kataloğunda 1314 yılında [Beyrut] Matbaa-i Edebiye'de basılmış *Muhtasar*

---

1 BOA, DN. SAİD, 142 / 449.

2 Ahmet Turan Arslan'ın tesbitine göre Usul-i Tedris-i Arabî kitabından bir nüshayı imzalayarak metod olarak da istifade ettiği müderris ve modern Arapça eğitimi kitapları yazarı Mehmet Zihni Efendi'ye göndermiştir. Kütüphanelerde bu imzalı nüshalara tesadüf edilmektedir. bk. Ahmet Turan Arslan, Mehmed Zihni Efendi, İstanbul, İFAV Yay., 1999, s. 80/dn. 103.

Felsefe-i Ûlâ başlıklı yani metafizik konularını işleyen bir kitabı daha gözükmektedir. Göremediğimiz bu kitabın ona aidiyeti kesinse felsefe ile de uğraştığı da okuttuğu gündeme gelecektir.

Eğitimci Muallim Cevdet'in anlattıkları, son dönem Osmanlı aydınlarının hem medreselerdeki Arapça eğitimi hem de yeni tarz Arapça ders kitapları hakkındaki kanaatları açısından zikre değer: "Eskiden Arapçadan çok korkardım. Bütün rüştiye ve tâli tahsilimi Arapçaya nefret ile geçirdim diyebilirim. (…) İstanbul'a gelerek Darülmuallimin'in âli kısmına müsabaka ile girmek istiyordum. (…) Bir zata müracaat ettim; medrese kitaplarından olmayarak bana hangi eseri tavsiye edebileceğini sordum. 'Kahire'de matbu ve Gazi Muhtar Paşa maiyetinde müstahdem birisi tarafından tercüme edilen bir kitap size muvafıktır, bunu tatbikatile tamamlarsanız medreselilerle bile müsabakaya girersiniz' dedi. Kitabı buldurdum. Dört beş ayda tamamladım. Eser Ahn usulile yazılmış gayet amelîydi. O aralık Beyrut muallimlerinden olup bilahare Fransızca bazı makalâtını okuduğum İsmail Hameti Efendi'nin Larive-Fleury grameri biçimindeki Arapça ve Türkçe eserini de elde ettim. (…) Otuz medrese mezunu sarıklılar arasında müsabakayı kazandım ve kocaman bir de aferin aldım".[3]

3 Osman Ergin, *Muallim M. Cevdet'in Hayatı*, Eserleri ve Kütüphanesi, İstanbul, Bozkurt Matbaası, 1937, s. 8-9.

ÖNSÖZ

Arapça, günümüzde 23 ülkede resmi dil, birçok İslam ülkesinde de ikinci dil olarak kullanılmaktadır. İletişim imkanlarının çoğalmasıyla dünyamız gittikçe küçülürken, bazı dillerin önemi artmaktadır. Arapça da son yıllarda önemi artan dillerin başında gelmektedir.

Arapça, dinimizin dili olması bakımından, bütün Müslümanların ana dillerinden sonra ikinci dil olarak öğrenmeleri gerekli olan bir dildir. Zira dinimizin ana kaynağı olan Kur'an-ı Kerim Arapçadır. Onu bütün insanlığa tebliğ eden Hz. Muhammed (sav) Arapça konuşmuştur. Dolayısıyla dinimizin ikinci kaynağı olan hadisler de orijinalleri itibarı ile Arapçadır. Günümüze kadar pek çok İslam âlimi, kitap ve sünnetten anladıklarını Arapça olarak yazıya aktarmışlardır. İşte bu kadar büyük bir hazineden yararlanmanın yolu

Arapça bilmekten geçmektedir. Özellikle de ilahiyatçıların Arapçada yeterli bir seviyeleri olması kaçınılmazdır. Ayrıca ibadet dilimizin de Arapça olduğu dikkate alındığında, önce harfleri doğru telaffuz etmek ve sonrasında da ibadetlerde okuduklarının ne anlama geldiğini bilmek bir Müslüman için hayli önem arz etmektedir. Bir de buna küreselleşen dünyada, özellikle komşularımız olan Arap ülkeleri ile ticârî ve kültürel ilişkilerimizin şimdiye kadar hiç olmamış bir seviyede gelişmiş olması dikkate alındığında, bu coğrafyayla iletişim dili olarak Arapçanın öğrenilmesine olan ihtiyaç bizim açımızdan daha belirgin hale gelmiştir.

Özellikle bizim milletimiz gibi Araplarla asırlar boyu birlikte aynı devlet çatısı altında yaşamış, gerek dinî tabirlerin aynı oluşu, gerekse İslam medeniyetinin bizleri şekillendirmesinden kaynaklanan ortak kavramlarımızı bugün hâlâ kullanıyor olmamız Arapça bilmemizi gerekli kılan diğer unsurlardandır. Zaman zaman da olsa Arapça bilmeyişinden dolayı bazı aydınlarımızın telaffuz ve yazım hatalarına düştükleri görülmektedir.

Elinizdeki "Arapça Konuşma Dersleri" adlı eser Osmanlı dönemi Ortaokul ve Liselerin Arapça konuşma ders kitabı olarak okutulmaktaydı. Kitabın Arapça kısımlarını tercüme, Osmanlıca kısımlarını da sadeleştirme yaptıktan sonra konuşma derslerini üç cilt, bir cilt de gramer olmak üzere toplamda dört cilt olarak yayınlanması düşünülmektedir.

Kitabın tercüme ve sadeleştirilmesinde tarafımızca yapılan çalışmalar ise şöyledir:

1. Müellifle alakalı tanıtıcı bir yazı kaleme alınmıştır.

2. Arapça metinler Arapça olarak numaralandırılmış ve harekelendirilmiştir. Ayrıca Türkçe cümlelere de noktalama işaretleri konulmuştur.

3. Kelimeler renklendirilerek, cümleler günümüz Türkçesine tercüme edilmiştir.

4. Osmanlıca cümleler hem günümüz Türkçesiyle sadeleştirilmiş hem de Arapçaya tercüme edilmiş ve böylece kitaptan daha fazla yararlanma hedeflenmiştir.

5. Arapça cümlelerin noktalamaları ve soru işaretleri konulmuştur.

6. Kitabın aslındaki bazı matbaa hataları farklı nüshalardan karşılaştırılarak düzeltilmiştir.

7. Kitapta da görüleceği gibi önce derste kullanılacak kelimeler anlamlarıyla birlikte yazılmış, sonra da bu kelimeler ile hem Arapçadan Türkçeye hem de Türkçeden Arapçaya cümleler kurularak pekiştirilmeye çalışılmıştır.

8. Kitapta bulunan bütün Arapça cümleler, 30 ders olarak, anadili Arapça olan bir eğitimci tarafından seslendirilmiştir. Daha etkili bir öğrenme sağlayacağından, okuyucu kitabın ekindeki CD'sinde bulunan kullanım kılavuzundaki yönergeleri uygulayarak, Arapça telaffuzda azami derecede istifade edecektir.

Kitaplardaki dersler okunurken takip edilecek yöntemin şu şekilde olması tavsiye edilmektedir:

– Okuyucu önce dersin başında verilen kelimeleri yüksek sesle okumalıdır ve mutlaka yazarak çalışmalıdır.

– Okuyucu okuduğu cümlelerin çevirisini yine kelimeler yardımıyla önce kendisi yapmalıdır.

– Okuyucu, kendi çevirisini tarafımızdan yapılan çeviriyle karşılaştırmalı ve hatalarını düzeltmelidir. Zira hataların kontrolü sırasında, kelimeler, kelime grupları, kalıp ifadeler ve cümle yapıları daha iyi bir şekilde kavranmaktadır.

– Dil öğreniminde kelime dağarcığının önemi bilinmektedir. Bu açıdan her dersin birkaç kere tekrarı, kelime dağarcığının zenginleşmesine ve etkinleşmesine katkı sağlayacaktır.

Bu çalışmanın olgulaşmasında fikirlerinden istifade ettiğimiz ve tashihinde de yardımcı olan değerli hocalarımız Prof. Dr. Musa Yıldız ve Müellif hakkında bilgi toplayan Prof. Dr. İsmail Kara, Arapça metinlerin renklendirilmesinde emeği geçen meslektaşımız M. Ali Kılay Araz, derslerin tashihi ve seslendirmesinde yardımcı olan Ahmed el-Diyab Beylere teşekkürü bir borç biliriz.

Çalışmamızın Arapça öğrenmek isteyen herkese yararlı olması dileğiyle… Çalışma bizden, başarı Allah'tandır.

Ankara 2010

Dr. Hüseyin KARA / Araş. Gör. Osman DÜ

1. DERS

اَلْوَالِدُ، الأَبُ: Baba — اَلْوَالِدَةُ، الأُمُّ: Anne

الأَخُ: Erkek Kardeş — الأُخْتُ: Kız Kardeş

اَلْحِصَانُ: At — اَلْفَرَسُ: Kısrak

عِنْدَ: Yanında — عِنْدِي ، عِنْدَهُ : Yanımda, (Onun) Yanında

اَلْبَيْتُ : Ev — فِي ، بِ : de, -da–

كان (م)[1]: idi, -miş — صباحًا: Sabahleyin

كانت (ث): idi, -miş — مساءً: Akşamleyin

	Cem‘ (Çoğul)		Müsennâ (İkil)		Müfred (Tekil)	
كُمْ	حِصَانُكُمْ Sizin atınız	كُمَا	حِصَانُكُمَا İkinizin atı	كَ	حِصَانُكَ Senin atın	**Muhâtab** **II. Şahıs** **Eril**
كُنَّ	حِصَانُكُنَّ Sizin atınız	كُمَا	حِصَانُكُمَا İkinizin atı	كِ	حِصَانُكِ Senin atın	**Muhâtab** **II. Şahıs** **Dişil**
نَا	حِصَانُنَا Bizim atımız			ي	حِصَانِي Benim atım	**Mutekellim** **I. Şahıs** **Eril/Dişil**

---

[1] Kelimelerin önündeki mim (م) harfi *müzekker* (eril), (ث) se harfi de *müennes* (dişil) olduğunu göstermektedir.

ARAPÇA - TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. أَبِي كَانَ عِنْدَكُمْ مَسَاءً.

1. Babam akşamleyin sizde idi.

٢. أُمِّي كَانَتْ صَبَاحًا فِي بَيْتِكُمْ.

2. Annem sabahleyin evinizde idi.

٣. أُخْتُنَا كَانَتْ فِي الْبَيْتِ.

3. Kız kardeşimiz evde idi.

٤. أَخُوكَ كَانَ عِنْدَنَا.

4. Kardeşin bizde idi.

٥. أَبُوكَ كَانَ مَسَاءً فِي الْبَيْتِ.

5. Baban akşamleyin evde idi.

٦. فَرَسِي كَانَتْ صَبَاحًا فِي بَيْتِكَ.

6. Atım sabahleyin evinde idi.

٧. أُخْتُكُمَا كَانَتْ فِي بَيْتِنَا.

7. İkinizin kız kardeşi bizim evde idi.

٨. أَخُوكُمْ كَانَ مَسَاءً عِنْدِي.

8. Kardeşiniz akşamleyin yanımda idi.

٩. حِصَانُكُمْ كَانَ فِي بَيْتِنَا.

9. Atınız bizim evde idi.

١٠. أُخْتُكُنَّ كَانَتْ صَبَاحًا فِي بَيْتِكَ.

10. Sizin kız kardeşiniz sabahleyin senin evde idi.

١١. أَخُوكُمَا كَانَ بِالْبَيْتِ.

11. İkinizin erkek kardeşi evde idi.

"الأَدَبُ خَيْرٌ مِنَ الذَّهَبِ."

"Edep, altından daha değerlidir."

TÜRKÇE – ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Annem sabahleyin bizde idi.

١. أُمِّي كَانَتْ صَبَاحًا عِنْدَنَا.

2. Kardeşin evimizde idi.

٢. أَخُوكَ كَانَ فِي بَيْتِنَا.

3. Onun atı evinizin yanında idi.

٣.حِصَانُهُ كَانَ عِنْدَ بَيْتِكُمْ.

4. Kız kardeşim akşamleyin evde idi.

٤. أُخْتِي كَانَتْ مَسَاءً بِالْبَيْتِ.

5. Baban sabahleyin bizim evde idi.

٥. أَبُوكَ كَانَ صَبَاحًا فِي بَيْتِنَا.

6. Onun erkek kardeşi bizim yanımızda idi.

٦. أَخُوهُ كَانَ عِنْدَنَا.

7. Onların kardeşi sizin evinizde idi.

٧. أَخُوهُمْ كَانَ فِي بَيْتِكُمْ.

2. DERS

اَلْجَارُ : Komşu — اَلْجَارَةُ : Komşu Kadın

اَلاِبْنُ : Oğul — اَلاِبْنَةُ، اَلْبِنْتُ : Kız

اَلْمَدْرَسَةُ : Okul — اَلْجُنَيْنَةُ : Bağ – Bahçe

غَائِب **3. Şahıs**	مُذَكَّرٌ (م) **Eril**	مُؤَنَّثٌ (ث) **Dişil**	Onun atı
	حِصَانُهُ	حِصَانُهَا	

HAFTANIN GÜNLERİ

أَيَّامُ الأُسْبُوعِ

Pazartesi :يَوْمُ الاِثْنَيْنِ

Salı :يَوْمُ الثُّلاَثَاءِ

يَوْمُ الأَرْبِعَاءِ: Çarşamba — يَوْمُ الْخَمِيسِ: Perşembe

يَوْمُ الْجُمُعَةِ: Cuma — يَوْمُ السَّبْتِ: Cumartesi

Pazar:يَوْمُ الأَحَدِ

ARAPÇA - TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. جَارُكُمْ كَانَ صَبَاحًا فِي بَيْتِنَا.

1. Erkek komşunuz sabahleyin bizim evde idi.

٢. اِبْنُهُ كَانَ صَبَاحًا فِي الْمَدْرَسَةِ.

2. Oğlu sabahleyin okulda idi.

٣. بِنْتُكَ كَانَتْ فِي الْبَيْتِ.

3. Kızın evde idi.

٤. جَارَتُكُمْ كَانَتْ صَبَاحًا فِي الْجُنَيْنَةِ.

4. Kadın komşunuz sabahleyin bahçede idi.

٥. كِتَابُهُ كَانَ عِنْدِي.

5. Onun kitabı yanımda idi.

٦. جَارُكَ كَانَ مَسَاءً بِالْبَيْتِ.

6. Komşun akşamleyin evde idi.

٧. أَبُوكَ كَانَ مَسَاءً فِي بَيْتِنَا.

7. Baban akşamleyin bizim evde idi.

٨. بِنْتُهُ كَانَتْ فِي جُنَيْنَتِكُمْ.

8. Onun kızı sizin bahçenizde idi.

٩. جَارُهُ كَانَ عِنْدَ أَبِي.

9. Onun komşusu babamlarda idi.

١٠. جَارَتُكُمْ كَانَتْ مَسَاءً فِي الْبَيْتِ.

10. Kadın komşunuz akşamleyin evde idi.

١١. أُمُّهُ كَانَتْ بِالْبَيْتِ.

11. Onun annesi evde idi.

١٢. أَخُوهُ كَانَ فِي بَيْتِهِ.

12. Onun erkek kardeşi evinde idi.

"يَتَعَلَّمُ الْمَرْءُ مِنْ أَخْطَائِهِ."

"İnsan, hatalarıyla öğrenir."

TÜRKÇE – ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Annen sabahleyin bizim evde idi.

١. أُمُّكَ كَانَتْ صَبَاحًا فِي بَيْتِنَا.

2. Kadın komşunuz akşamleyin sizin bahçede idi.

٢. جَارَتُكُمْ كَانَتْ مَسَاءً فِي جُنَيْنَتِكُمْ.

3. Erkek kardeşin sabahleyin okulda idi.

٣. أَخُوكَ كَانَ صَبَاحًا فِي الْمَدْرَسَةِ.

4. Onun kitabı senin evde idi.

٤. كِتَابُهُ كَانَ فِي بَيْتِكَ.

5. Komşumuz akşamleyin evinde idi.

٥. جَارُنَا كَانَ مَسَاءً فِي بَيْتِهِ.

6. Kız kardeşim sabahleyin evinde idi.

٦. أُخْتِي كَانَتْ صَبَاحًا فِي بَيْتِهَا.

7. Onun atı sizin evin yanında idi.

٧. حِصَانُهُ كَانَ عِند بَيْتِكُمْ.

8. Atımız sabahleyin sizin evin yanında idi.

٨. حِصَانُنَا كَانَ صَبَاحًا عِند بَيْتِكُمْ.

3. DERS

اَلْمَجِيءُ : Gelmek　　اَلذَّهَابُ : Gitmek

اَلْعَمُّ : Amca　　اَلْخَالُ : Dayı

اِبْنُ الْعَمِّ : Amca oğlu　　اِبْنُ الْخَالِ : Dayı oğlu

اَلسُّوقُ : Çarşı　　مِنْ : -den, -dan

إِلَى : -e, -a

أَيْنَ ، مِنْ أَيْنَ، إِلَى أَيْنَ؟ : Nerede, Nereden, Nereye?

		مُؤَنَّثٌ(ث) **Dişil**		مُذَكَّرٌ(م) **Eril**	
Sen gittin	تِ	ذَهَبْتِ	تَ	ذَهَبْتَ	مُخَاطَبٌ **Muhâtab** **II. Şahıs**
İkiniz gittiniz	تُمَا	ذَهَبْتُمَا	تُمَا	ذَهَبْتُمَا	
Siz gittiniz	تُنَّ	ذَهَبْتُنَّ	تُمْ	ذَهَبْتُمْ	
Ben / Biz gittik	نَا	ذَهَبْنَا	تُ	ذَهَبْتُ	نَفْسُ الْمُتَكَلِّمِ I. Şahıs

ARAPÇA - TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. إِلَى أَيْنَ ذَهَبْتُمْ مَسَاءً عِنْدَمَا خَرَجْتُمْ مِنْ بَيْتِنَا؟

1. Akşam bizim evden çıktığınızda nereye gittiniz?

٢. اِبْنُ عَمِّكَ كَانَ صَبَاحًا فِي السُّوقِ.

2. Amcanın oğlu sabahleyin çarşıda idi.

٣. أَيْنَ أَبِي؟

3. Babam nerededir?

٤. مِنْ أَيْنَ جِئْتَ؟

4. Nereden geldin?

٥. اِبْنُ عَمِّكَ كَانَ مَسَاءً عِنْدَ ابْنِ خَالِنَا.

5. Amcanın oğlu akşamleyin dayımızın oğlunda idi.

٦. أَيْنَ ابْنُ عَمِّكُمْ؟

6. Amcanızın oğlu nerededir?

٧. إِلَى أَيْنَ ذَهَبْتَ؟

7. Nereye gittin?

٨. ذَهَبْنَا إِلَى السُّوقِ.

8. Çarşıya gittik.

٩. مِنْ أَيْنَ جِئْتُمْ؟

9. Nereden geldiniz?

١٠. إِلَى أَيْنَ ذَهَبْتُمْ مَسَاءً؟

10. Akşamleyin nereye gittiniz?

١١. جِئْنَا مِنَ الْمَدْرَسَةِ.

11. Okuldan geldik.

١٢. جَارُكُمْ كَانَ صَبَاحًا فِي السُّوقِ.

12. Komşunuz sabahleyin çarşıda idi.

١٣. ذَهَبْنَا صَبَاحًا إِلَى جُنَيْنَتِكُمْ.

13. Sabahleyin bahçenize gittik.

١٤. اِبْنُ عَمِّي كَانَ فِي بَيْتِنَا.

14. Amcamın oğlu evimizde idi.

١٥. إِلَى أَيْنَ ذَهَبْتُنَّ؟

15. Nereye gittiniz?

١٦. أَخُوكَ كَانَ عِنْدَ عَمِّكُمْ.

16. Erkek kardeşin amcanızda idi.

١٧. أَبُوكَ كَانَ عِنْدَ خَالِنَا.

17. Baban dayımızda idi.

١٨. مِنْ أَيْنَ جِئْتُمْ إِلَى جُنَيْنَتِنَا؟

18. Bizim bahçemize nereden geldiniz?

١٩. خَالُكُمْ كَانَ فِي السُّوقِ.

19. Dayınız çarşıda idi.

٢٠. ابْنُكَ كَانَ مَسَاءً فِي بَيْتِنَا.

20. Oğlun akşamleyin evimizde idi.

٢١. إِلَى أَيْنَ ذَهَبْتَ عِنْدَمَا خَرَجْتَ مِنَ السُّوقِ؟

21. Çarşıdan ayrıldığında nereye gittin?

٢٢. ابْنُ عَمِّكَ كَانَ فِي جُنَيْنَتِكُمْ.

22. Amcanın oğlu bahçenizde idi.

TÜRKÇE - ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Akşamleyin bahçeye gittin mi?

١. هَلْ ذَهَبْتَ إِلَى الْجُنَيْنَةِ مَسَاءً؟

2. Amcam sabahleyin çarşıdan geldi?

٢. عَمِّي جَاءَ صَبَاحًا مِنَ السُّوقِ.

3. Babası dayımın evinde idi.

٣. أَبُوهُ كَانَ فِي بَيْتِ خَالِي.

4. Kız kardeşim amcamın oğlunun okuluna gitti.

٤. ذَهَبَتْ أُخْتِي إِلَى مَدْرَسَةِ ابْنِ عَمِّي.

5. İkiniz bizim komşumuzun evine geldiniz mi?

٥. هَلْ جِئْتُمَا إِلَى بَيْتِ جَارِنَا؟

6. Amcan nerededir?

٦. أَيْنَ عَمُّكَ؟

7. Kız kardeşinin kitabı nerededir?

٧. أَيْنَ كِتَابُ أُخْتِكَ؟

8. Dayının oğlunun yanında bir at vardı.

٨. كَانَ عِنْدَ ابْنِ خَالِكَ حِصَانٌ.

9. Çarşıya gittiniz mi?

٩. هَلْ ذَهَبْتُمْ إِلَى السُّوقِ؟

10. Kadın komşunuz, oğlunun yanına mı gitti?

١٠. جَارَتُكُمْ هَلْ ذَهَبَتْ إِلَى عِنْدِ ابْنِهَا؟

11. Sabahleyin okula gittim.

١١. ذَهَبْتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ صَبَاحًا.

12. Dayınız bahçesinden geldi.

١٢. خَالُكُمْ جَاءَ مِنْ جُنَيْنَتِهِ.

13. Kardeşin akşamleyin bizim evde idi.

١٣. أَخُوكَ كَانَ مَسَاءً فِي بَيْتِنَا.

14. Ben neredeyim? Sen neredesin?

١٤. أَيْنَ أَنَا؟ أَيْنَ أَنْتَ؟

15. Nereden geldin? Nereye gittin?

١٥. مِنْ أَيْنَ جِئْتَ؟ إِلَى أَيْنَ ذَهَبْتَ؟

4. DERS

اَلْكَبِيرُ: (Eril) Büyük

اَلصَّغِيرُ: Küçük (Eril)

اَلْكَبِيرَةُ: (Dişil) Büyük

اَلصَّغِيرَةُ: (Dişil) Küçük

اَلْأَكْبَرُ: Daha büyük, en büyük

اَلْأَصْغَرُ: Daha küçük, en küçük

اَلرُّؤْيَةُ: Görmek

اَلْمُصَادَفَةُ: Rast gelmek

(هَلْ – أَ) رَأَيْتَ؟: Gördün mü?

هُوَ: O (Eril)

رَأَيْتُ أُخْتَكَ الْكَبِيرَةَ: Ablanı gördüm

هِيَ: O (Dişil)

الابْتِدَائِيَّةُ: İlkokul

الإِعْدَادِيَّةُ: Ortaokul

الثَّانَوِيَّةُ: Lise

مَعْهَدٌ: Enstitü

كُلِّيَّةٌ: Fakülte

جَامِعَةٌ: Üniversite

ARAPÇA - TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. رَأَيْتُ أُخْتَكَ الْكَبِيرَةَ.

1. Ablanı gördüm.

٢. صَادَفْتُ ابْنَكَ الصَّغِيرَ.

2. Küçük oğluna rastladım.

٣. كِتَابِي أَكْبَرُ مِنْ كِتَابِكَ.

3. Kitabım senin kitabından daha büyüktür.

٤. هَلْ صَادَفْتَ ابْنَ عَمِّنَا؟

4. Amcamızın oğluna rastladın mı?

٥. هُوَ أَكْبَرُ مِنِ ابْنِ خَالِكَ.

5. O senin dayının oğlundan daha büyüktür.

٦. بَيْتُنَا أَكْبَرُ مِنْ بَيْتِكُمْ.

6. Bizim evimiz sizin evinizden daha büyüktür.

٧. بَيْتُكَ صَغِيرٌ.

7. Senin evin küçüktür.

٨. أَ رَأَيْتُمُ ابْنَ جَارِنَا؟

8. Komşumuzun oğlunu gördünüz mü?

٩. هُوَ أَكْبَرُ مِن ابْنِكُمْ.

9. O sizin oğlunuzdan daha büyüktür.

١٠. أَيْنَ صَادَفْتَ ابْنَ خَالَتِنَا؟

10. Teyzemizin oğluna nerede rastladın?

١١. هُوَ صَبَاحًا كَانَ عِنْدِي.

11. O sabahleyin yanımda idi.

١٢. حِصَانُهُ أَصْغَرُ مِنْ حِصَانِنَا.

12. Onun atı bizim atımızdan daha küçüktür.

١٣. حِصَانِي أَكْبَرُ مِنْ فَرَسِهِمْ.

13. Benim atım onların kısrağından daha büyüktür.

١٤. رَأَيْتُ حِصَانَكَ.

14. Senin atını gördüm.

١٥. هُوَ كَبِيرٌ.

15. O büyüktür.

١٦. أَ رَأَيْتَ فَرَسِي؟

16. Benim kısrağımı gördün mü?

١٧. هِيَ صَغِيرَةٌ.

17. O küçüktür.

١٨. أَيْنَ كَانَ فَرَسُكَ صَبَاحًا؟

18. Sabahleyin kısrağın neredeydi?

١٩. رَأَيْتُ فَرَسَكُمْ عِنْدَ بَيْتِ خَالِنَا.

19. Kısrağınızı dayımızın evinin yanında gördüm.

٢٠. هَلْ رَأَيْتَ خَالَكَ؟

20. Dayını gördün mü?

٢١. هُوَ كَانَ صَبَاحًا فِي بَيْتِ جَارِنَا.

21. O sabahleyin komşumuzun evinde idi.

٢٢. رَأَيْتُ أُخْتَكَ.

22. Kız kardeşini gördüm.

٢٣. هِيَ كَانَتْ فِي بَيْتِ جَارَتِنَا.

23. O, kadın komşumuzun evinde idi.

TÜRKÇE – ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Amcanı gördüm.

١. رَأَيْتُ عَمَّكَ.

2. O amcamdan daha büyüktür.

٢. هُوَ أَكْبَرُ مِنْ عَمِّي.

3. Kız kardeşin küçüktür.

٣. أُخْتُكَ صَغِيرَةٌ.

4. Erkek kardeşin büyüktür.

٤. أَخُوكَ كَبِيرٌ.

5. Babam babanızdan daha küçüktür.

٥. أَبِي أَصْغَرُ مِنْ أَبِيكُمْ.

6. Babamı gördün mü?

٦. أَ رَأَيْتَ أَبِي؟

7. O babanızdan daha küçüktür.

٧. هُوَ أَصْغَرُ مِنْ أَبِيكُمْ.

8. Çarşıda dayınızın oğluna rastladım.

٨. صَادَفْتُ ابْنَ خَالِكُمْ فِي السُّوقِ.

9. O amcamın oğlundan daha küçüktür.

٩. هُوَ أَصْغَرُ مِنِ ابْنِ عَمِّي.

10. Evimiz büyüktür.

١٠. بَيْتُنَا كَبِيرٌ.

11. Bahçemiz bahçenizden daha büyüktür.

١١. جُنَيْنَتُنَا أَكْبَرُ مِنْ جُنَيْنَتِكُمْ.

12. Komşumuzu gördün mü?

١٢. أرَأَيْتَ جَارَنَا؟

13. O amcanızdan daha küçüktür.

١٣. هُوَ أَصْغَرُ مِنِ ابْنِ عَمِّكُمْ.

14. Kadın komşunuzu evinizde gördüm.

١٤. رَأَيْتُ جَارَتَكُمْ فِي بَيْتِكُمْ.

15. O annemden daha büyüktür.

١٥. هِيَ أَكْبَرُ مِنْ أُمِّي.

16. Annem küçüktür.

١٦. أُمِّي صَغِيرَةٌ.

5. DERS

اَلْأَخْذُ : Almak

اَلاِشْتِرَاءُ، اَلشِّرَاءُ: Satın almak

اَلْقَلَمُ: Kalem

اَلْكِتَابُ: Kitap

صَادَفْتُ أَخَاهُ: Onun kardeşine rastladım

رَأَيْتُ أَبَاكَ: Babanı gördüm

أَخَذْتُ مِنْ أَخِيهِ: Onun kardeşinden aldım

اِشْتَرَيْتُ مِنْ أَبِيكَ: Babandan satın aldım

كِتَابُ أَخِيهِ: Erkek kardeşinin kitabı

قَلَمُ أَبِيكَ: Babanın kalemi

اَلْمَلِيحُ (م): İyi, iyidir

اَلْجَيِّدُ (م): İyi, iyidir

اَلْمَلِيحَةُ (ث): İyi, iyidir

اَلْجَيِّدَةُ (ث): İyi, iyidir

كَذَا، أَيْضًا: ve de, dahi

اَلدَّوَاةُ: Divit, hokka

ARAPÇA - TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. رَأَيْتُ أَخَاكَ أَيْضًا.

1. Kardeşini de gördüm.

٢. صَادَفْتُ أَخَاكَ فِي السُّوقِ.

2. Kardeşine çarşıda rastladım.

٣. مِنْ أَيْنَ أَخَذْتَ الْكِتَابَ؟

3. Kitabı nereden aldın?

٤. اِشْتَرَيْتُ الْقَلَمَ صَبَاحًا مِنْ أَخِيكَ.

4. Kalemi sabahleyin kardeşinden satın aldım.

٥. كِتَابُكَ جَيِّدٌ وَ دَوَاتُكَ جَيِّدَةٌ.

5. Kitabın ve hokkan iyidir.

٦. جَارُكُمْ مَلِيحٌ.

6. Erkek komşunuz da iyidir.

٧. جَارَتُكُمْ كَذَا سَلِيمَةٌ.

7. Kadın komşunuzda iyidir.

٨. اِبْنُهُ مَلِيحٌ.

8. Onun oğlu iyidir.

٩. بِنْتُهُ مَلِيحَةٌ أَيْضًا.

9. Kızı da iyidir.

١٠. هَلْ رَأَيْتَ دَارَنَا الْكَبِيرَةَ؟

10. Bizim büyük evimizi gördün mü?

١١. دَارُكُمْ كَذَا كَبِيرَةٌ.

11. Sizin eviniz de büyüktür.

١٢. رَأَيْتُ أَخَاكَ.

12. Erkek kardeşini gördüm.

١٣. هُوَ كَانَ صَبَاحًا فِي بَيْتِ أَخِينَا.

13. O sabahleyin kardeşimizin evinde idi.

١٤. بَيْتُ أَخِيكَ أَكْبَرُ مِنْ بَيْتِ خَالِنَا.

14. Kardeşinin evi dayımızın evinden daha büyüktür.

١٥. أَخُوكُمَا كَانَ مَسَاءً فِي بَيْتِ جَارِنَا.

15. İkinizin kardeşi akşamleyin komşumuzun evinde idi.

١٦. أَخُوكُمَا صَغِيرٌ.

16. İkinizin erkek kardeşi küçüktür.

١٧. أُخْتُكُمَا صَغِيرَةٌ أَيْضًا.

17. İkinizin kız kardeşi de küçüktür.

١٨. هَلْ جِئْتَ إِلَى بَيْتِنَا صَبَاحًا؟

18. Sabahleyin evimize geldin mi?.

١٩. هَلْ ذَهَبْتَ إِلَى بَيْتِ خَالِنَا؟

19. Dayımızın evine gittin mi?

٢٠. هُوَ كَانَ صَبَاحًا فِي بَيْتِهِ.

20. O sabahleyin kendi evinde idi.

٢١. كِتَابُ ابْنِ خَالِكَ جَيِّدٌ.

21. Dayının oğlunun kitabı iyidir.

٢٢. كِتَابُ ابْنِ عَمِّنَا جَيِّدٌ أَيْضًا.

22. Amcamızın oğlunun kitabı da iyidir.

٢٣. كِتَابُ أَبِيكَ أَكْبَرُ مِنْ كِتَابِ أَخِي.

23. Babanın kitabı kardeşimin kitabından daha büyüktür.

٢٤. أَ ذَهَبْتُمْ مَسَاءً إِلَى بَيْتِ خَالِكُمْ؟

24. Akşamleyin dayınızın evine gittiniz mi?

٢٥. هُوَ كَانَ فِي بَيْتِ جَارِنَا.

25. O komşumuzun evinde idi.

TÜRKÇE – ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Erkek kardeşini çarşıda gördüm.

١. رَأَيْتُ أَخَاكَ فِي السُّوقِ.

2. Babanı akşamleyin komşumuzun evinde gördüm.

٢. رَأَيْتُ أَبَاكَ مَسَاءً فِي بَيْتِ جَارِنَا.

3. Babanızdan bir kalem satın aldım.

٣. اِشْتَرَيْتُ قَلَمًا مِنْ أَبِيكَ.

4. Erkek kardeşinin kitabı nerededir?

٤. أَيْنَ كِتَابُ أَخِيكَ؟

5. O iyi idi.

٥. هُوَ كَانَ جَيِّدًا.

6. Senin kitabın da iyidir.

٦. كِتَابُكَ جَيِّدٌ أَيْضًا.

7. Kitabım senin kitabından daha büyüktür.

٧. كِتَابِي أَكْبَرُ مِنْ كِتَابِكُمْ.

8. Kız kardeşinin kitabı erkek kardeşinin kitabından daha küçüktür.

٨. كِتَابُ أُخْتِكَ أَصْغَرُ مِنْ كِتَابِ أَخِيكَ.

9. Kalemimi gördün mü?

٩. هَلْ رَأَيْتَ قَلَمِي؟

10. O senin kaleminden iyidir.

١٠. هُوَ أَحْسَنُ مِنْ قَلَمِكَ.

11. Amcamın oğlunu gördün mü?

١١. هَلْ رَأَيْتَ ابْنَ عَمِّي؟

12. O sabahleyin çarşıda idi.

١٢. هُوَ كَانَ فِي السُّوقِ صَبَاحًا.

13. Komşumuzun oğlunu gördün mü?

١٣. هَلْ رَأَيْتَ ابْنَ جَارِنَا؟

14. O kardeşinden daha iyidir.

١٤. هُوَ أَمْلَحُ مِنْ أَخِيكَ.

15. Kitabın sabahleyin yanımızda idi.

١٥. كِتَابُكَ كَانَ عِنْدَنَا صَبَاحًا.

16. Kitabı okulda gördün mü?

١٦. هَلْ رَأَيْتَ الْكِتَابَ فِي الْمَدْرَسَةِ؟

17. O akşamleyin erkek kardeşinizin yanında idi.

١٧. هُوَ كَانَ عِنْدَ أَخِيكُمْ مَسَاءً.

18. Kitabımı ve kalemimi nereden aldın?

١٨. مِنْ أَيْنَ أَخَذْتَ كِتَابِي وَ قَلَمِي؟

6. DERS

ذَهَبَ (م): Gitti

هَذَا (م): Bu

ذَهَبَتْ (ث): Gitti

هَذِهِ (ث): Bu

ذَهَبَ اَلْوَلَدُ: Erkek çocuk gitti

ذَهَبَتِ الْبِنْتُ: Kız çocuk gitti

اَلْوَلَدُ ذَهَبَ: Erkek çocuk gitti

اَلْبِنْتُ ذَهَبَتْ: Kız çocuk gitti

كِتَابٌ، كِتَابًا، كِتَابٍ: Bir kitap

وَلَدٌ، وَلَدًا، وَلَدٍ: Bir çocuk

جَاءَ أَبُوكَ: Baban geldi

ذَهَبَ أَخُوكَ: Kardeşin gitti

الفُصُولُ (Mevsimler)

اَلرَّبِيعُ: İlkbahar

اَلصَّيْفُ: Yaz

اَلْخَرِيفُ: Sonbahar

اَلشِّتَاءُ: Kış

ARAPÇA - TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. أَبُوكَ ذَهَبَ صَبَاحًا إِلَى بَيْتِ خَالِكُمْ.

1. Baban sabahleyin dayınızın evine gitti.

٢. أُمُّكَ ذَهَبَتْ أَيْضًا إِلَى بَيْتِ أُخْتِهَا.

2. Annen de, kendi kız kardeşinin evine gitti.

٣. اِشْتَرَيْتُ هَذَا الْكِتَابَ مِنْ أَخِيكَ.

3. Bu kitabı kardeşinden satın aldım.

٤. اِشْتَرَيْنَا كِتَابًا مِنْ هَذَا الْوَلَدِ.

4. Bu çocuktan bir kitap satın aldık.

٥. هَلْ رَأَيْتُمْ وَلَدًا فِي هَذِهِ الْجُنَيْنَةِ؟

5. Bu bahçede bir çocuk gördünüz mü?

٦. جَاءَ وَلَدٌ صَغِيرٌ إِلَى مَدْرَسَتِنَا.

6. Okulumuza küçük bir çocuk geldi.

٧. اِبْنُ عَمِّكَ أَخَذَ كِتَابَهُ مِنْ أُخْتِكَ.

7. Amcanın oğlu senin kız kardeşinden kitabını aldı.

٨. أَخُوكَ اِشْتَرَى كِتَابًا جَيِّدًا مِنِ ابْنِ جَارِكُمْ.

8. Kardeşin komşunuzun oğlundan iyi bir kitap satın aldı.

٩. أَخَذْنَا هَذَا الْقَلَمَ مِنْ وَلَدٍ.

9. Bu kalemi bir çocuktan aldık.

١٠. أُخْتُكُنَّ ذَهَبَتْ إِلَى دَارِ جَارَتِكُنَّ.

10. Kız kardeşiniz kadın komşunuzun evine gitti.

١١. جَاءَ وَلَدٌ مَلِيحٌ إِلَى مَدْرَسَتِنَا.

11. Okulumuza iyi bir çocuk geldi.

١٢. أَبُوكُمْ اِشْتَرَى جُنَيْنَةً مَلِيحَةً مِنْ خَالِنَا.

12. Babanız dayımızdan güzel bir bahçe satın aldı.

١٣. هَذَا الْبَيْتُ أَكْبَرُ مِنْ بَيْتِ جَارَتِكُمْ.

13. Bu ev kadın komşunuzun evinden daha büyüktür.

١٤. هَذِهِ الْجُنَيْنَةُ أَيْضًا أَكْبَرُ مِنْ جُنَيْنَةِ عَمِّكُمْ.

14. Bu bahçe de amcanızın bahçesinden büyüktür.

١٥. ذَهَبَ أَخُوكَ إِلَى جُنَيْنَةِ خَالِكُمْ.

15. Kardeşiniz dayınızın bahçesine gitti.

١٦. رَأَيْتُ أَخَاكَ فِي بَيْتِ جَارِكُمْ.

16. Kardeşini komşunuzun evinde gördüm.

١٧. أَخَذْتُ هَذَا الْقَلَمَ مِنْ أَخِيكَ.

17. Bu kalemi kardeşinden aldım.

TÜRKÇE - ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Erkek kardeşin okula gitti mi?

١. هَلْ ذَهَبَ أَخُوكَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟

2. Kız kardeşim sabahleyin komşumuzun evinde idi.

٢. أُخْتِي كَانَتْ صَبَاحًا فِي بَيْتِ جَارِنَا.

3. Bu oğlan çocuktan kardeşin bir kitap aldı.

٣. أَخَذَ أَخُوكَ كِتَابًا مِنْ هَذَا الْوَلَدِ.

4. Bu kitabı küçük bir çocuktan aldık.

٤. أَخَذْنَا هَذَا الْكِتَابَ مِنْ وَلَدٍ صَغِيرٍ.

5. Annem komşu kadının evine gitti.

٥. ذَهَبَتْ أُمِّي إِلَى بَيْتِ الْجَارَةِ.

6. Dayınızın evinde bir çocuk gördük.

٦. رَأَيْنَا وَلَدًا فِي بَيْتِ خَالِكُمْ.

7. O, erkek kardeşinizden büyüktür.

٧. هُوَ أَكْبَرُ مِنْ أَخِيكُمْ.

8. Sabahleyin çarşıdan bir kalem satın aldık.

٨. اِشْتَرَيْنَا قَلَمًا مِنَ السُّوقِ صَبَاحًا.

9. Kız kardeşin amcamın kızından bir büyük kitap satın aldı.

٩. اِشْتَرَتْ أُخْتُكَ كِتَابًا كَبِيرًا مِنِ ابْنَةِ عَمِّي.

10. Erkek kardeşin nereye gitti?

١٠. إِلَى أَيْنَ ذَهَبَ أَخُوكَ؟

11. Erkek kardeşimi okulda gördün mü?

١١. هَلْ رَأَيْتَ أَخِي فِي الْمَدْرَسَةِ؟

12. Erkek kardeşine çarşıda rastladık.

١٢. صَادَفْنَا أَخَاكَ فِي السُّوقِ.

Bazen, arasıra : أَحْيَانًا

Sık sık, çoğunlukla : كَثِيرًا مَا

Hâlâ, henüz : بَعْدُ

Günde bir kez: مَرَّةً فِي الْيَوْمِ

Yılda pek çok kez : مَرَّاتٍ فِي الْعَامِ

Bir anda, aniden, ansızın : فُجْأَةً

7. DERS

İdim : كُنْتُ	Ben : أَنَا
İdik : كُنَّا	Biz : نَحْنُ
İdin : (م) كُنْتَ	Nerede idin? : أَيْنَ كُنْتَ؟
İdin : (ث) كُنْتِ	Nerede idin? : أَيْنَ كُنْتِ؟
İkiniz idiniz: (ث/م) كُنْتُمَا	İkiniz nerede idiniz? : أَيْنَ كُنْتُمَا؟
İdiniz: (م) كُنْتُمْ	Nerede idiniz? : أَيْنَ كُنْتُمْ؟
İdiniz : (ث) كُنْتُنَّ	Nerede idiniz? : أَيْنَ كُنْتُنَّ؟

Defter : دَفْتَرٌ	Kağıt : وَرَقٌ
Açacak, kalemtraş : مِبْرَاةٌ	Dolmakalem : قَلَمُ حِبْرٍ
Sınav: اِمْتِحَانٌ، اِخْتِبَارٌ	Silgi: مِمْسَحَةٌ
Pergel : بَرْجَلٌ	Yazı tahtası: سَبُّورَةٌ

ARAPÇA – TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. أَيْنَ كُنْتُمْ صَبَاحًا؟

1. Sabahleyin nerede idiniz?

٢. كُنْتُ فِي بَيْتِ خَالِنَا.

2. Dayımızın evinde idim.

٣. أَنَا كُنْتُ مَسَاءً عِنْدَ أُخْتِي.

3. Akşamleyin kız kardeşimde idim.

٤. أَيْنَ كُنْتُمَا مَسَاءً؟

4. İkiniz akşamleyin nerede idiniz?

٥. كُنَّا فِي هَذِهِ الْجُنَيْنَةِ.

5. Biz bu bahçedeydik.

٦. أَخُوكَ كَانَ عِنْدَ خَالِكُمْ.

6. Erkek kardeşin dayınızda idi.

٧. نَحْنُ كُنَّا فِي بَيْتِ جَارِنَا.

7. Biz komşumuzun evindeydik.

٨. أَنَا أَكْبَرُ مِنِ ابْنِ عَمِّكُمْ.

8. Ben amcanızın oğlundan daha büyüğüm.

٩. أَنَا رَأَيْتُ كِتَابِي عِنْدَ ابْنِ خَالِكَ.

9. Ben kitabımı dayının oğlunda gördüm.

١٠. أَيْنَ كُنْتَ صَبَاحًا؟

10. Sabahleyin neredeydin?

١١. أَنَا كُنْتُ فِي السُّوقِ.

11. Ben çarşıdaydım.

١٢. نَحْنُ اِشْتَرَيْنَا قَلَمًا مِنْ هَذِهِ الْبِنْتِ الصَّغِيرَةِ.

12. Biz bu küçük kız çocuktan bir kalem satın aldık.

١٣. أَنْتَ أَيْضًا اِشْتَرَيْتَ الْقَلَمَ مِنْ هَذَا الْوَلَدِ.

13. Sen de bu oğlandan kalemi satın aldın.

١٤. أَنَا رَأَيْتُ ابْنَ جَارِكُمْ فِي هَذَا الْبَيْتِ.

14. Ben bu evde komşunuzun oğlunu gördüm.

١٥. أَنْتَ ذَهَبْتَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

15. Sen okula gittin.

١٦. نَحْنُ ذَهَبْنَا أَيْضًا إِلَى مَدْرَسَتِنَا.

16. Biz de okulumuza gittik.

١٧. أَنَا صَادَفْتُ أَخَاكَ فِي الْمَدْرَسَةِ.

17. Ben kardeşine okulda rastladım.

١٨. هُوَ كَانَ عِنْدَ هَذَا الْوَلَدِ.

18. O bu oğlanın yanındaydı.

١٩. هَلْ جِئْتُمْ إِلَى بَيْتِ خَالِنَا؟

19. Dayımızın evine geldiniz mi?

٢٠. هُوَ كَانَ مَسَاءً فِي بَيْتِ جَارِكُمْ.

20. O, akşamleyin komşunuzun evindeydi.

٢١. أَنَا رَأَيْتُ وَلَدًا فِي هَذِهِ الدَّارِ.

21. Ben bu evde bir çocuk gördüm.

٢٢. هُوَ كَانَ أَصْغَرُ مِنِ ابْنِ عَمِّكُمْ.

22. O sizin amcanızın oğlundan daha küçüktü.

٢٣. نَحْنُ ذَهَبْنَا إِلَى بَيْتِ جَارِكُمْ.

23. Biz komşunuzun evine gittik.

٢٤. هُوَ كَانَ فِي الْبَيْتِ.

24. O, evde idi.

TÜRKÇE - ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Ben çarşıdan bir kalem satın aldım.

١. اِشْتَرَيْتُ قَلَمًا مِنَ السُّوقِ.

2. Biz sabahleyin erkek kardeşinizin evindeydik.

٢. كُنَّا فِي بَيْتِ أَخِيكُمْ صَبَاحًا.

3. Neredeydin?

٣. أَيْنَ كُنْتَ؟

4. Bu kalemi erkek kardeşinden aldım.

٤. أَخَذْتُ هَذَا الْقَلَمَ مِنْ أَخِيكَ.

5. Bu kitabı nereden aldın?

٥. مِنْ أَيْنَ أَخَذْتَ هَذَا الْكِتَابَ؟

6. Akşamleyin ikiniz neredeydiniz?

٦. أَيْنَ كُنْتُمَا مَسَاءً؟

7. Biz komşunuzun oğlundan hokkayı aldık.

٧. أَخَذْنَا الدَّوَاةَ مِنِ ابْنِ جَارِكُمْ.

8. Siz de aldınız mı?

٨. هَلْ أَخَذْتُمْ أَيْضًا؟

9. Çarşıya gittiniz mi?

٩. هَلْ ذَهَبْتُمْ إِلَى السُّوقِ؟

10. Sabahleyin neredeydiniz?

١٠. أَيْنَ كُنْتُمْ صَبَاحًا؟

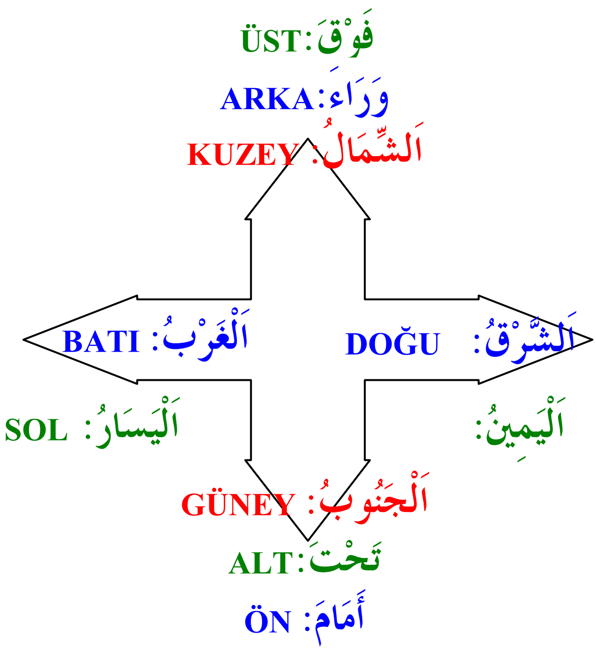
11. Bu çocuk komşunuzdan bir kitap aldı.

١١. أَخَذَ هَذَا الْوَلَدُ كِتَابًا مِنْ جَارِكُمْ.

12. Ben bu çocuğu amcanızın yanında gördüm.

١٢. رَأَيْتُ هَذَا الْوَلَدَ عِنْدَ عَمِّكُمْ.

YÖNLER – اَلْجِهَاتُ



8. DERS

اَلْكِتَابَةُ: Yazmak

اَلْبَيْعُ: Satmak

اَلْوُجُودُ: Bulmak

اَلضَّيَاعُ: Kaybolmak

اَلرِّسَالَةُ: Mektup

اَلْمِبْرَاةُ: Kalemtıraş

اَلسَّاعَةُ: Saat

لِأَجْلِ، لِ: İçin

لِأَجْلِ الْبَيْتِ: Ev için, eve

لِلْبَيْتِ: Ev için, eve

VÜCUT ORGANLARI - أَعْضَاءُ الْجِسْمِ

رَأْسٌ: Baş

كَتِفٌ: Omuz

عَيْنٌ: Göz

ذِرَاعٌ: Kol

أَنْفٌ: Burun

بَطْنٌ: Karın

شَعْرٌ: Saç

رِجْلٌ: Ayak

فَمٌ: Ağız

يَدٌ: El

أُذُنٌ: Kulak

ظَهْرٌ: Sırt

ARAPÇA – TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. أَيْنَ وَجَدْتُمْ هَذِهِ السَّاعَةَ؟

1. Bu saati nerede buldunuz?

٢. وَجَدْنَا هَذِهِ السَّاعَةَ فِي جُنَيْنَتِكُمْ.

2. Bu saati sizin bahçenizde bulduk.

٣. هَذَا الْوَلَدُ أَخُونَا.

3. Bu çocuk bizim erkek kardeşimizdir.

٤. أَنَا اِشْتَرَيْتُ هَذَا الْقَلَمَ لِأَجْلِ أُخْتِي.

4. Bu kalemi kız kardeşim için satın aldım.

٥. أُمِّي اِشْتَرَتْ هَذِهِ الْمِبْرَاةَ لِأَجْلِ أُخْتِكَ.

5. Annem bu kalemtıraşı senin kız kardeşin için satın aldı.

٦. هُوَ اِشْتَرَى هَذَا الْحِصَانَ لِأَجْلِ ابْنِ عَمِّكَ.

6. O, bu atı amcanın oğlu için satın aldı.

٧. هَلْ رَأَيْتُمْ هَذِهِ السَّاعَةَ؟ هِيَ صَغِيرَةٌ.

7. Bu saati gördünüz mü? O küçüktür.

٨. اِشْتَرَيْتُ كِتَابًا لِهَذَا الْوَلَدِ.

8. Bu oğlan çocuğa bir kitap satın aldım.

٩. أَيْنَ ضَاعَ قَلَمُكَ؟

9. Kalemin nerede kayboldu?

١٠. قَلَمِي ضَاعَ فِي بَيْتِ أُخْتِكُمْ.

10. Kalemim kız kardeşinizin evinde kayboldu.

١١. أَبِي بَاعَ حِصَانَهُ.

11. Babam kendi atını sattı.

١٢. أُخْتِي بَاعَتْ كِتَابَهَا.

12. Kız kardeşim kendi kitabını sattı.

١٣. أَخُوكُمْ أَخَذَ رِسَالَةً مِنْ خَالِهِ.

13. Erkek kardeşiniz dayısından bir mektup aldı.

١٤. هَذَا الْوَلَدُ كَتَبَ رِسَالَةً لِأَبِيكَ.

14. Bu oğlan çocuk babana bir mektup yazdı.

١٥. أَخُوكَ هَلْ بَاعَ سَاعَتَهُ؟

15. Erkek kardeşiniz saatini sattı mı?

١٦. أُمُّكَ هَلْ كَتَبَتْ رِسَالَةً لِأَجْلِ بِنْتِهَا؟

16. Annen kızına mektup yazdı mı?

١٧. هِيَ كَتَبَتِ الرِّسَالَةَ لِبِنْتِهَا.

17. O, mektubu kızına yazdı.

١٨. أَيْنَ ضَاعَتْ سَاعَتُكَ؟

18. Saatin nerede kayboldu?

١٩. خَالُنَا كَتَبَ هَذِهِ الرِّسَالَةَ لِأَجْلِ أَخِيكَ.

19. Dayımız senin erkek kardeşine bu mektubu yazdı.

٢٠. أَخِي أَيْضًا كَتَبَ رِسَالَةً لِأَجْلِ جَارِكُمْ.

20. Kardeşim de komşunuza bir mektup yazdı.

TANIŞMA - اَلتَّعَارُفُ

Adınız nedir? مَا اسْمُكَ؟

Adım…dır. اِسْمِي…

Babanızın adı nedir? مَا اسْمُ أَبِيكَ؟

Babamın adı…dır. اِسْمُ أَبِي...

Eşinizin adı nedir? مَا اسْمُ زَوْجِكَ؟

Eşimin adı … dır. اِسْمُ زَوْجِي…

Nerede okuyorsun? أَيْنَ تَدْرُسُ؟

Ankara Üniversitesinde okuyorum. أَدْرُسُ فِي جَامِعَةِ أَنْقَرَةَ.

TÜRKÇE - ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Kalemtıraşımı gördün mü?

١. هَلْ رَأَيْتَ مِبْرَاتِي؟

2. Biz senin kalemtıraşını evinizde gördük.

٢. رَأَيْنَا مِبْرَاتَكَ فِي بَيْتِكُمْ.

3. Bu iyi kitabı nereden satın aldın?

٣. مِنْ أَيْنَ اشْتَرَيْتَ هَذَا الْكِتَابَ الْجَيِّدَ؟

4. Babam bu atı sizin bahçede gördü.

٤. أَبِي رَأَى هَذَا الْحِصَانَ فِي جُنَيْنَتِكُمْ.

5. Bu mektubu bulduk.

٥. وَجَدْنَا هَذِهِ الرِّسَالَةَ.

6. Kız kardeşim bir saat buldu.

٦. وَجَدَتْ أُخْتِي سَاعَةً.

7. Erkek kardeşiniz bu küçük saati gördü mü?

٧. هَلْ رَأَى أَخُوكَ هَذِهِ السَّاعَةَ الصَّغِيرَةَ؟

8. Bu kalem bu çocuğundur.

٨. هَذَا الْقَلَمُ لِهَذَا الْوَلَدِ.

9. Kalem bu bahçede kayboldu.

٩. ضَاعَ الْقَلَمُ فِي هَذِهِ الْجُنَيْنَةِ.

10. Biz kitabınızı gördük.

١٠. نَحْنُ رَأَيْنَا كِتَابَكُمْ.

11. Ev bahçenin içindedir.

١١. اَلْبَيْتُ فِي الْجُنَيْنَةِ.

12. Amcam atını sattı.

١٢. عَمِّي بَاعَ حِصَانَهُ.

13. Bu baba, oğluna bir saat satın aldı.

١٣. هَذَا الأَبُ اِشْتَرَى سَاعَةً لِوَلَدِهِ.

14. Bu mektup kız kardeşimedir.

١٤. هَذِهِ الرِّسَالَةُ لأَجْلِ أُخْتِي.

15. Amcan nerededir?

١٥. أَيْنَ عَمُّكَ؟

16. O bahçenizdedir.

١٦. هُوَ فِي جُنَيْنَتِكُمْ.

9. DERS

اَلإِعْطَاءُ: Vermek

اَلتَّضْيِيعُ: Kaybetmek

اَلتَّفْكِيرُ: Düşünmek

جَيِّدٌ جِدًّا: Çok iyi

أَنْتَ (م): Sen

أَنْتُمَا (م): Siz ikiniz

أَنْتُمْ (م): Siz

أَنْتِ (ث): Sen

أَنْتُمَا (ث): Siz ikiniz

أَنْتُنَّ (ث): Siz

اَللِّقَاءُ وَ التَّحِيَّاتُ - KARŞILAŞMA VE SELAMLAMA

مَرْحَبًا: Merhaba

اَلسَّلاَمُ عَلَيْكُمْ: Esselâmu Aleykum

صَبَاحُ الْخَيْرِ: Günaydın

صَبَاحُ النُّورِ: Günaydın

مَسَاءُ الْخَيْرِ: İyi akşamlar

لَيْلَةٌ سَعِيدَةٌ: İyi geceler

تُصْبِحْ عَلَى الْخَيْرِ: İyi geceler

وَ أَنْتَ مِنْ أَهْلِهِ: Sana da iyi geceler

وَ لَكَ أَيْضًا: Sana da

أَحْلاَمًا سَعِيدَةً: Tatlı rüyalar

ARAPÇA – TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. أَنَا أُفَكِّرُ فِي دَرْسِي.

1. Dersimi düşünüyorum.

٢. اِبْنِي كَتَبَ رِسَالَةً إِلَى أُخْتِهِ.

2. Oğlum kız kardeşine bir mektup yazdı.

٣. عَمِّي بَاعَ حِصَانَهُ إِلَى أَخِي.

3. Amcam atını kardeşime sattı.

٤. أَنَا أَعْطَيْتُ كِتَابِي إِلَى أُخْتِكَ.

4. Ben kitabımı senin kız kardeşine verdim.

٥. كِتَابُ أَخِيكَ جَيِّدٌ جِدًّا.

5. Kardeşinin kitabı çok iyidir.

٦. أَعْطَيْتُ قَلَمِي إِلَى ابْنِ عَمِّكَ .

6. Kalemimi amcanın oğluna verdim.

٧. أَنْتُمْ هَلْ بِعْتُمْ دَارَكُمْ إِلَى جَارِنَا؟

7. Evinizi komşumuza sattınız mı?

٨. نَحْنُ كَتَبْنَا رِسَالَةً طَوِيلَةً إِلَى أَبِيكُمْ.

8. Biz babanıza uzun bir mektup yazdık.

٩. أُخْتِي أَخَذَتْ هَذِهِ الرِّسَالَةَ مِنْ صَاحِبَتِهَا.

9. Kız kardeşim bu mektubu kız arkadaşından aldı.

١٠. نَحْنُ أَعْطَيْنَا قَلَمًا جَيِّدًا إِلَى هَذَا الْوَلَدِ الصَّغِيرِ.

10. Biz bu küçük oğlana iyi bir kalem verdik.

١١. أَنْتَ هَلْ أَعْطَيْتَ كِتَابَكَ إِلَى هَذِهِ الْبِنْتِ الصَّغِيرَةِ؟

11. Sen bu küçük kıza kitabını verdin mi?

١٢. أَخُوكَ أَيْنَ ضَيَّعَ مِبْرَاتَهُ؟

12. Kardeşin kalemtıraşını nerede kaybetti?

١٣. أَنْتَ أَيْنَ ضَيَّعْتَ قَلَمَكَ صَبَاحًا؟

13. Sabahleyin kalemini nerede kaybettin?

١٤. أَنْتُمَا أَيْنَ ضَيَّعْتُمَا كِتَابِي؟

14. Siz ikiniz kitabımı nerede kaybettiniz?

١٥. جَارَتُكُمْ ضَيَّعَتْ رِسَالَتَهَا فِي بَيْتِكُمْ.

15. Kadın komşunuz mektubunu sizin evde kaybetti.

١٦. خَالُكَ بَاعَ حِصَانَهُ إِلَى جَارِهِ.

16. Dayın atını komşusuna sattı.

١٧. أَنْتَ هَلْ أَعْطَيْتَ سَاعَتَكَ إِلَى ابْنِ جَارِنَا؟

17. Sen saatini komşumuzun oğluna verdin mi?

١٨. أَنَا أُفَكِّرُ فِي دَرْسِ ابْنِ عَمِّي.

18. Ben, amcamın oğlunun dersini düşünüyorum.

١٩. أَنْتَ هَلْ رَأَيْتَ قَلَمِي؟

19. Sen kalemimi gördün mü?

٢٠. هُوَ جَيِّدٌ جِدًّا.

20. O çok iyidir.

"اِشْتَرِ الْجَارَ قَبْلَ الدَّارِ."

"Evden önce komşu al."

TÜRKÇE – ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Biz senin babanın saatini gördük.

١. نَحْنُ رَأَيْنَا سَاعَةَ أَبِيكَ.

2. Siz de benim babamın kalemini gördünüz mü?

٢. هَلْ رَأَيْتُمْ أَيْضًا قَلَمَ أَبِي؟

3. Ben bu kitabı bu oğlana verdim.

٣. أَنَا أَعْطَيْتُ هَذَا الْكِتَابَ إِلَى هَذَا الْوَلَدِ.

4. Sen bu çocuğa bir kalem verdin mi?

٤. أَنْتَ هَلْ أَعْطَيْتَ قَلَمًا إِلَى هَذَا الْوَلَدِ؟

5. Ben bu mektubu kız kardeşimden aldım.

٥. أَنَا أَخَذْتُ هَذِهِ الرِّسَالَةَ مِنْ أُخْتِي.

6. Sen komşunuzdan bir mektup aldın mı?

٦. أَنْتَ هَلْ أَخَذْتَ رِسَالَةً مِنْ جَارِكُمْ؟

7. Biz bu kalemtıraşı erkek kardeşimize verdik.

٧. نَحْنُ أَعْطَيْنَا هَذِهِ الْمِبْرَاةَ إِلَى أَخِينَا.

8. Bu kitabı nerede buldunuz?

٨. أَيْنَ وَجَدْتُمْ هَذَا الْكِتَابَ؟

9. Ben bu kitabı bahçede buldum.

٩. أَنَا وَجَدْتُ هَذَا الْكِتَابَ فِي الْجُنَيْنَةِ.

10. Erkek kardeşinin saatini gördün mü?

١٠. هَلْ رَأَيْتَ سَاعَةَ أَخِيكَ؟

11. O çok iyidir.

١١. هِيَ جَيِّدَةٌ جِدًّا.

12. Ben Babamı düşünüyorum.

١٢. أَنَا أُفَكِّرُ فِي أَبِي.

13. Bu kız babasını ve annesini kaybetti.

١٣. ضَيَّعَتْ هَذِهِ الْبِنْتُ أَبَوَيهَا.

14. İkiniz kalemtıraşınızı kaybettiniz mi?

١٤. أَنْتُمَا هَلْ ضَيَّعْتُمَا مِبْرَاتَكُمَا؟

10. DERS

اَلْغَنِيُّ (م): Zengin

اَلْفَقِيرُ(م): Fakir

اَلْغَنِيَّةُ (ث): Zengin

اَلْفَقِيرَةُ (ث): Fakir

اَلصَّاحِبُ (م): Arkadaş

اَلْمَرِيضُ (م): Hasta

اَلصَّاحِبَةُ (ث): Arkadaş

اَلْمَرِيضَةُ (ث): Hasta

اَلشَّابُّ: Genç

اَلشَّجَرُ – اَلشَّجَرَةُ: Ağaç

بَعْدُ: Henüz, Daha

لَكِنْ: Fakat

اَلرَّجُلُ: Adam

لَكِنَّهُ (م): Fakat o

لَكِنَّهَا (ث): Fakat o

ARAPÇA - TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. صَاحِبُ أَبِي غَنِيٌّ.

1. Babamın arkadaşı zengindir.

٢. أَنَا رَأَيْتُ صَاحِبَ أَبِيكَ.

2. Ben babanın arkadaşını gördüm.

٣. هَذَا الرَّجُلُ كَانَ صَاحِبَ خَالِكَ.

3. Bu adam dayının arkadaşıydı.

٤. أُخْتِي فَقِيرَةٌ.

4. Kız kardeşim fakirdir.

٥. عَمِّي بَاعَ هَذِهِ الشَّجَرَةَ إِلَى أَبِيكَ.

5. Amcam bu ağacı babana sattı.

٦. أَنَا أَعْطَيْتُ قَلَمًا إِلَى هَذَا الْوَلَدِ الْفَقِيرِ.

6. Ben bu fakir çocuğa bir kalem verdim.

٧. اِبْنُ هَذَا الرَّجُلِ مَرِيضٌ.

7. Bu adamın oğlu hastadır.

٨. بِنْتُ هَذِهِ الْمَرْأَةِ مَرِيضَةٌ.

8. Bu kadının kızı hastadır.

٩. أَبُ هَذَا الرَّجُلِ الْفَقِيرِ مَرِيضٌ.

9. Bu fakir adamın babası hastadır.

١٠. هَذَا الْوَلَدُ الْفَقِيرُ ضَيَّعَ كِتَابَهُ.

10. Bu fakir çocuk kitabını kaybetti.

١١. جَارُكُمْ رَجُلٌ مَلِيحٌ لَكِنَّهُ فَقِيرٌ.

11. Komşunuz iyi bir adamdır fakat o, fakirdir.

١٢. جَارُنَا كَانَ غَنِيًّا لَكِنَّ ابْنَهُ مَرِيضٌ.

12. Komşumuz zengindi fakat oğlu hastadır.

١٣. اِبْنُ عَمِّكُمْ صَاحِبُ أَبِي.

13. Amcanızın oğlu babamın arkadaşıdır.

١٤. أُخْتِي صَاحِبَةُ بِنْتِ عَمِّكُمْ.

14. Kız kardeşim amcanızın kızının arkadaşıdır.

١٥. جَارُ خَالِكُمْ غَنِيٌّ لَكِنَّهُ مَا يَزَالُ مَرِيضًا بَعْدُ.

15. Dayının komşusu zengindir fakat hâlâ hastadır.

١٦. بِنْتُ هَذَا الرَّجُلِ الْفَقِيرِ مَا تَزَالُ مَرِيضَةً بَعْدُ.

16. Bu fakir adamın kızı hâlâ hastadır.

١٧. جَارَتُكُمْ اِمْرَأَةٌ مَلِيحَةٌ لَكِنَّهَا فَقِيرَةٌ.

17. Sizin komşu kadın iyi bir kadındır fakat o, fakirdir.

١٨. أَنَا اِشْتَرَيْتُ بَيْتًا مِنْ جَارِكُمْ لَكِنَّهُ صَغِيرٌ.

18. Ben komşunuzdan bir ev satın aldım fakat o ev küçüktür.

١٩. بِنْتُ هَذَا الرَّجُلِ غَنِيَّةٌ لَكِنَّ ابْنَهُ فَقِيرٌ.

19. Bu adamın kızı zengin fakat oğlu fakirdir.

٢٠. أُفَكِّرُ فِي هَذَا الرَّجُلِ الْفَقِيرِ.

20. Bu fakir adamı düşünüyorum.

TANIŞMA

Merhaba, tanışabilir miyiz? مَرْحَبًا، هَلْ يُمْكِنُ أَنْ نَتَعَارَفَ؟

Sizinle tanışmak istiyorum. . أُحِبُّ أَنْ أَتَعَرَّفَ عَلَيْكَ

أُرِيدُ أَنْ أُقَدِّمَ إِلَيْكَ صَدِيقِي...

. . .Size arkadaşım.....ı takdim etmek istiyorum

Tanıştırayım, bu bay... أُقَدِّمُ السَّيِّد....

Tanıştırayım, bu bayan... أُقَدِّمُ السَّيِّدَة....

Tanıştığımıza memnun oldum :فُرْصَةً سَعِيدَةً

Tanıştığımıza memnun oldum: أَنَا سَعِيدٌ بِمَعْرِفَتِكَ

TÜRKÇE – ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Amcam zengindir.

١. عَمِّي غَنِيٌّ.

2. Kadın komşumuz fakirdir.

٢. جَارَتُنَا فَقِيرَةٌ.

3. Erkek kardeşinin dostu iyi bir adamdır.

٣. مُحِبُّ أَخِيكُمْ رَجُلٌ مَلِيحٌ.

4. Komşunuzun oğlu henüz gençtir.

٤. اِبْنُ جَارِكُمْ مَا يَزَالُ شَابًّا بَعْدُ.

5. Babam bu zengin adamdan bir bahçe satın aldı.

٥. اِشْتَرَى أَبِي جُنَيْنَةً مِنْ هَذَا الرَّجُلِ الْغَنِيِّ.

6. Fakat o sizin bahçeden daha büyüktür.

٦. لَكِنَّهَا أَكْبَرُ مِنْ جُنَيْنَتِكُمْ.

7. Ben sabahleyin bu hasta adamın yanında idim.

٧. أَنَا كُنْتُ عِنْدَ هَذَا الرَّجُلِ الْمَرِيضِ صَبَاحًا.

8. Biz bu ağacı komşunuzdan satın aldık.

٨. نَحْنُ اِشْتَرَيْنَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ مِنْ جَارِكُمْ.

9. Bu fakir kız, kız kardeşimin dostudur.

٩. هَذِهِ الْبِنْتُ الْفَقِيرَةُ مُحِبَّةُ أُخْتِي.

10. Ben bu saati bu fakir çocuğa aldım.

١٠. أَخَذْتُ هَذِهِ السَّاعَةَ لِأَجْلِ هَذَا الْوَلَدِ الْفَقِيرِ.

11. Erkek kardeşinizden bir mektup aldınız mı?

١١. هَلْ أَخَذْتُمْ رِسَالَةً مِنْ أَخِيكُمْ؟

12. Dostumdan bir mektup aldım.

١٢. أَخَذْتُ رِسَالَةً مِنْ مُحِبِّي.

13. Fakat babası hala hastaymış.

١٣. لَكِنَّ أَبَاهُ كَانَ مَا يَزَالُ مَرِيضًا بَعْدُ.

ALIŞTIRMALAR I

1. Aşağıdaki sorulara Arapça cevap veriniz.

١ . مِنْ أَيْنَ جِئْتَ صَبَاحًا؟

٢ . إِلَى أَيْنَ ذَهَبْتُمْ مَسَاءً؟

٣ . هَلْ رَأَيْتَ دَارَ صَاحِبِكَ ؟

٤ . هَلْ رَأَيْتَ وَلَدًا فِي جُنَيْنَتِكَ؟

٥ . أَيْنَ ضَاعَ قَلَمُكَ؟

2. Aşağıdaki cümleleri Türkçeye çeviriniz.

١ . أَخُوكَ كَانَ عِنْدَنَا.

٢. أَيْنَ أَبِي؟

٣. اِبْنُهُ مَلِيحٌ.

٤. جَاءَ وَلَدٌ صَغِيرٌ إِلَى مَدْرَسَتِنَا.

٥. صَاحِبِي بَاعَ حِصَانَهُ.

3. Aşağıdaki cümleleri Arapçaya çeviriniz.

1. Atınız bizim evin yanında idi.

2. O sizin oğlunuzdan büyüktür.

3. Sabahleyin evimize geldiniz mi?.

4. Erkek kardeşin okula gitti mi?

5. Bu kalemi kız kardeşim için satın aldım.

4. Aşağıdaki kelimeleri anlamlı bir cümle olacak şekilde sıralayınız.

١ . مَسَاءً – ابْنِ – كَانَ – عَمِّكَ – عِنْدَ – خَالِنَا – ابْنُ

٢. عِنْدِي – كَانَ – هُوَ – صَبَاحًا

٣. فِي – مَسَاءً – جَارِنَا – رَأَيْتُ – بَيْتِ – أَبَاكَ

٤. وَلَدٌ – إِلَى – كَبِيرٌ – مَدْرَسَتِنَا – وَصَلَ

٥. كِتَابًا – الْوَلَدُ – أَخَذَ – جَارِكُمْ – مِنْ – هَذَا

11. DERS

هَذِهِ الشَّجَرَةُ :Bu ağaç

هَذِهِ التُّفَّاحَةُ :Bu elma

اَلتَّمْرُ – اَلْبَلَحُ :Hurma

هَذِهِ التَّمْرَةُ :Bu hurma

فِيهِ (م) = فِيهَا (ث): de, da, orada, vardır

"NASILSINIZ" SORULARI I

كَيْفَ حَالُكَ؟ :**Nasılsın?**

رَائِعٌ :**Harika**

شُكْرًا :**Teşekkür ederim**

بِصِحَّةٍ جَيِّدَةٍ :**Çok iyiyim**

بِخَيْرٍ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ، بِعَافِيَةٍ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ :**Elhamdulillah iyiyim**

بِخَيْرٍ كُلِّ خَيْرٍ :**Çok çok iyiyim**

بَيْنَ بَيْنَ :**Eh!, Ne iyi ne kötü**

كَيْفَ صِحَّتُكَ؟ :**Sağlığınız nasıl?**

جَيِّدَةٌ جِدًّا، وَ أَنْتَ؟ :**Çok çok iyi, ya sizinki?**

صِحَّتِي جَيِّدَةٌ، شُكْرًا عَلَى اهْتِمَامِكَ :**Gayet iyi, ilginize teşekkür ederim**

كَيْفَ الْعَائِلَةُ؟ :**Aile nasıl?**

كَيْفَ الأَوْلاَدُ؟ :**Çocuklar nasıl?**

كُلُّهُمْ بِخَيْرٍ، شُكْرًا :**Hepsi çok iyiler, teşekkür ederim**

ARAPÇA - TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. أَخَذْتُ هَذِهِ التُّفَّاحَةَ مِنْ وَالِدِكُمْ.

1. Bu elmayı babanızdan aldım.

٢. رَأَيْتُ رَجُلاً فَقِيرًا فِي السُّوقِ.

2. Çarşıda fakir bir adam gördüm.

٣. هَلْ اِشْتَرَيْتَ سَاعَةً لِأَجْلِ ابْنِ خَالِكَ؟

3. Dayının oğluna bir saat satın aldın mı?

٤. سَاعَتِي صَغِيرَةٌ لَكِنَّهَا جَيِّدَةٌ جِدًّا.

4. Saatim küçüktür fakat çok iyidir.

٥. أَنْتُمْ هَلْ رَأَيْتُمْ سَاعَةَ أَخِي؟

5. Siz kardeşimin saatini gördünüz mü?

٦. هَذَا الرَّجُلُ الْمَرِيضُ أَخَذَ رِسَالَةً مِن ابْنِه.

6. Bu hasta adam oğlundan bir mektup aldı.

٧. أَيْنَ كُنْتُمْ مَسَاءً؟

7. Akşamleyin neredeydiniz?

٨. كُنَّا فِي بَيْتِ ابْنِ جَارِكُمْ الصَّغِيرِ.

8. Biz komşunuzun küçük oğlunun evindeydik.

٩. أَخَذْتُ هَذِهِ التَّمْرَةَ مِنْ بَيْتِ جَارِنَا.

9. Bu hurmayı komşumuzun evinden aldım.

١٠. أَيْنَ وَجَدْتَ قَلَمِي صَبَاحًا؟

10. Sabahleyin kalemimi nerede buldun?

١١. وَجَدْتُهُ عِنْدَ أَخِيكَ الصَّغِيرِ.

11. Onu küçük kardeşinin yanında buldum.

١٢. أَيْنَ وَجَدْتَ قَلَمَكَ؟

12. Kalemini nerede buldun?

١٣. وَجَدْتُهُ عِنْدَ أُخْتِكَ الْكَبِيرَةِ.

13. Onu ablanın yanında buldum.

١٤. ضَاعَ كِتَابِي، هُوَ كَانَ جَيِّدًا جِدًّا.

14. Kitabım kayboldu, o çok iyi idi.

١٥. أَنَا وَجَدْتُ هَذَا الْقَلَمَ فِي بَيْتِ عَمِّي لَكِنَّهُ صَغِيرٌ.

15. Ben bu kalemi amcamın evinde buldum fakat o küçüktür.

١٦. اِبْنُ هَذَا الرَّجُلِ الْفَقِيرِ اشْتَرَى سَاعَةً لِأَجْلِهِ مِنَ السُّوقِ.

16. Bu fakir adamın oğlu kendisine çarşıdan bir saat satın aldı.

١٧. أَنْتَ هَلْ رَأَيْتَ سَاعَةَ أَخِي؟

17. Sen kardeşimin saatini gördün mü?

١٨. أَنْتَ هَلْ اِشْتَرَيْتَ الْكِتَابَ لِأُخْتِكَ الصَّغِيرَةِ؟

18. Sen küçük kız kardeşine mi kitap satın aldın?

١٩. أَبِي اِشْتَرَى هَذِهِ الشَّجَرَةَ مِنْ عَمِّكَ.

19. Babam bu ağacı amcandan satın aldı.

٢٠. أَخُوكَ مَا زَالَ شَابًّا بَعْدُ.

20. Erkek kardeşin henüz gençtir.

٢١. أَيْنَ ضَيَّعْتَ قَلَمَ ابْنِ جَارِكُمِ الصَّغِيرِ؟

21. Komşunuzun küçük oğlunun kalemini nerede kaybettin?

٢٢. هُوَ ضَاعَ فِي بَيْتِ عَمِّهِ.

22. O, amcasının evinde kayboldu.

٢٣. أَنَا أَيْضًا ضَيَّعْتُ قَلَمِي فِيهِ.

23. Ben de kalemimi orada kaybettim.

٢٤. أَيْنَ وَجَدْتَ مِبْرَاةَ أَخِيكَ؟

24. Erkek kardeşinin kalemtıraşını nerede buldun?

٢٥. وَجَدْتُهَا فِي هَذِهِ الْجُنَيْنَةِ.

25. Onu bu bahçede buldum.

٢٦. أَنَا أَيْضًا وَجَدْتُ قَلَمِي فِيهَا صَبَاحًا.

26. Ben de sabahleyin kalemimi orada buldum.

TÜRKÇE - ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Amcamın saatini gördün mü? O çok iyidir.

١. هَلْ رَأَيْتَ سَاعَةَ عَمِّي؟ هِيَ جَيِّدَةٌ جِدًّا.

2. Bu adamın oğlu gençtir fakat o, hâlâ hastadır.

٢. اِبْنُ هَذَا الرَّجُلِ شَابٌّ لَكِنَّهُ مَا زَالَ مَرِيضًا بَعْدُ.

3. Bu ağaç sizin bahçenin ağaçlarından daha küçüktür.

٣. هَذِهِ الشَّجَرَةُ أَصْغَرُ مِنْ أَشْجَارِ جُنَيْنَتِكُمْ.

4. Bu elmayı bu çocuktan aldım.

٤. أَخَذْتُ هَذِهِ التُّفَّاحَةَ مِنْ هَذَا الْوَلَدِ.

5. Sabahleyin evde idim.

٥. كُنْتُ فِي الْبَيْتِ صَبَاحًا.

6. Nerede idin?

٦. أَيْنَ كُنْتَ؟

7. Bu kadın zengindir fakat o çok hastadır.

٧. هَذِهِ الْمَرْأَةُ غَنِيَّةٌ لَكِنَّهَا مَرِيضَةٌ جِدًّا.

8. Sabahleyin bu çocuğun babası bizim evdeydi.

٨. كَانَ أَبُو هَذَا الْوَلَدِ فِي بَيْتِنَا صَبَاحًا.

9. Anneniz akşamleyin bayan komşunuzun evindeydi.

٩. وَالِدَتُكُمْ كَانَتْ فِي بَيْتِ جَارَتِكُمْ مَسَاءً.

12. DERS

اَلْغَنِيُّ: Zengin	أَغْنَى: Daha zengin
اَلْعَاقِلُ: Akıllı, Uslu	أَعْقَلُ: Daha (en) akıllı, (en) uslu
اَلْجَمِيلُ: Güzel	أَجْمَلُ ، أَحْسَنُ: Daha (en) güzel
اَلتِّلْمِيذُ: Öğrenci	اَلْمُعَلِّمُ: Öğretmen
اَلْمُجْتَهِدُ (م): Çalışkan	أَكْثَرُ اِجْتِهَادًا: Daha (en) çalışkan
اَلْمُجْتَهِدَةُ (ث): Çalışkan	كَثِيرٌ – كَثِيرًا: Çok
مِنْهُ (م): Ondan	مِنْهَا (ث): Ondan

وَزِيرٌ: Bakan	عَامِلٌ: İşçi
مُدِيرٌ: Müdür	مُهَنْدِسٌ: Mühendis
مُتَرْجِمٌ: Tercüman	طَبِيبٌ: Doktor
مُمَرِّضَةٌ: Hemşire	ضَابِطٌ: Subay

ARAPÇA-TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. هَذَا الرَّجُلُ أَغْنَى مِنْ جَارِكُمْ.

1. Bu adam komşunuzdan daha zengindir.

٢. هَذَا الْوَلَدُ أَعْقَلُ مِنْ أَخِيكَ الصَّغِيرِ.

2. Bu çocuk senin küçük kardeşinden daha usludur.

٣. اِبْنُكَ عَاقِلٌ.

3. Oğlun usludur.

٤. كِتَابِي جَمِيلٌ لَكِنَّ كِتَابَكَ أَجْمَلُ مِنْهُ .

4. Kitabım güzeldir, ancak seninki ondan daha güzeldir.

٥. اِبْنُكُمْ عَاقِلٌ لَكِنَّ ابْنَ جَارِنَا أَعْقَلُ مِنْهُ.

5. Oğlunuz usludur ancak komşumuzun oğlu ondan daha usludur.

٦. تِلْمِيذِي مُجْتَهِدٌ كَثِيرٌ.

6. Öğrencim çok çalışkandır.

٧. هَذَا التِّلْمِيذُ كَانَ صَبَاحًا عِنْدَ الْمُعَلِّمِ.

7. Bu öğrenci sabahleyin öğretmenin yanında idi.

٨. أَنَا اِشْتَرَيْتُ كِتَابًا لَكِنَّهُ أَحْسَنُ مِنْ كِتَابِكَ.

8. Ben bir kitap satın aldım yalnız o, senin kitabından daha güzeldir.

٩. أُخْتِي صَغِيرَةٌ لَكِنَّ بِنْتَكَ أَصْغَرُ مِنْهَا.

9. Kız kardeşim küçüktür fakat senin kızın ondan daha küçüktür.

١٠. أَيْنَ كَانَ ابْنُ عَمِّكَ صَبَاحًا؟

10. Amcanın oğlu sabahleyin nerede idi?

١١. اِبْنُ صَاحِبِي كَانَ أَعْقَلَ مِنْ بِنْتِ عَمِّكَ.

11. Arkadaşımın oğlu senin amcanın kızından daha uslu idi.

١٢. بِنْتُ جَارِنَا كَانَتْ أَجْمَلَ مِنْ بِنْتِ خَالِكُمْ.

12. Komşumuzun kızı dayınızın kızından daha güzel idi.

١٣. هَذَا الرَّجُلُ عَاقِلٌ لَكِنَّهُ فَقِيرٌ.

13. Bu adam akıllıdır fakat o, fakirdir.

١٤. اِبْنُ خَالِكَ مُجْتَهِدٌ لَكِنَّ ابْنَ عَمِّي أَكْثَرُ اجْتِهَادًا مِنْهُ.

14. Dayının oğlu çalışkandır fakat amcamın oğlu ondan daha çalışkandır.

١٥. بِنْتُ جَارِنَا مُجْتَهِدَةٌ لَكِنَّ بِنْتَ جَارَتِنَا أَكْثَرُ اجْتِهَادًا مِنْهَا.

15. Komşumuzun kızı çalışkandır fakat kadın komşumuzun kızı ondan daha çalışkandır.

١٦. اِبْنُكُمَا أَعْقَلُ مِنِ ابْنِ خَالِنَا.

16. İkinizin oğlu dayımızın oğlundan daha usludur.

١٧. اِبْنِي مُجْتَهِدٌ لَكِنَّهُ مَرِيضٌ.

17. Oğlum çalışkandır fakat o, hastadır.

١٨. هَذِهِ الْجُنَيْنَةُ أَكْبَرُ مِنْ جُنَيْنَةِ خَالِنَا.

18. Bu bahçe dayımızın bahçesinden daha büyüktür.

"NASILSINIZ" SORULARI

Annen baban nasıllar? :كَيْفَ حَالُ أُمِّكَ وَ أَبِيكَ؟

Elhamdulillah iyiler:بِعَافِيَةٍ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ

?**Hepiniz iyi misiniz**:اَلْجَمِيعُ عِنْدَكُمْ فِي حَالَةٍ جَيِّدَةٍ؟

Zararı yok, kötü durum yok:لاَ بَأْسَ، لَيْسَتِ الْحَالُ سَيِّئَةً

Ne var ne yok? :كَيْفَ الْحَالُ وَ الأَحْوَالُ؟

İşlerin nasıl gidiyor?:كَيْفَ تَسِيرُ أَعْمَالُكَ؟

İşler yolunda, tıkırında:إِنَّهَا عَلَى مَا يُرَامُ

Allah sana selamet versin:اَللّٰهُ يُسَلِّمُكَ

TÜRKÇE - ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Senin komşun benim kız kardeşimden daha zengindir.

١. جَارُكَ أَغْنَى مِنْ أُخْتِي.

2. Bu öğretmenin öğrencisi uslu bir çocuktur.

٢. تِلْمِيذُ هَذَا الْمُعَلِّمِ وَلَدٌ عَاقِلٌ.

3. Kitabını gördüm fakat kardeşimin kitabı ondan daha güzeldir.

٣. رَأَيْتُ كِتَابَكَ لَكِنَّ كِتَابَ أَخِي أَحْسَنُ مِنْهُ.

4. Kardeşim çok çalışkandır fakat kız kardeşim ondan daha usludur.

٤. أَخِي مُجْتَهِدٌ جِدًّا لَكِنَّ أُخْتِي أَعْقَلُ مِنْهُ.

5. Amcam zengindir fakat dayın ondan daha zengindi.

٥. عَمِّي غَنِيٌّ لَكِنَّ خَالَكَ كَانَ أَغْنَى مِنْهُ.

6. Kitabını bu fakir adamın yanında gördüm.

٦. رَأَيْتُ كِتَابَكَ عِنْدَ هَذَا الرَّجُلِ الْفَقِيرِ.

7. Kız kardeşini gördüm fakat kardeşim ondan daha usludur.

٧. رَأَيْتُ أُخْتَكَ لَكِنَّ أَخِي أَعْقَلُ مِنْهَا.

13. DERS

اَلشَّمْسُ: Güneş

اَلْقَمَرُ: Ay

اَلدَّرْسُ: Ders

اَلْكَرِيمُ: Cömert

اَلسَّهْلُ: Kolay

اَلأَسْهَلُ: Daha (en) kolay

اَلصَّعْبُ: Zor

اَلأَصْعَبُ: Daha (en) zor

اَللَّطِيفُ: İnce – nazik

اَلأَفْقَرُ: Daha (en) fakir

اَلْعَالِي: Yüksek, yüce

اَلأَعْلَى: Daha (en) yüksek, yüce

اَلْمَدِينَةُ: Şehir, ülke

اَلسَّهِلُ: Ova

اَلْبَلَدُ: Şehir, ülke

ذَاكَ الرَّجُلُ: Şu adam

ذَاكَ ، ذَلِكَ، تِلْكَ : Şu, O

ذَلِكَ / تِلْكَ البلد: O ülke

ARAPÇA-TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. هَذَا الرَّجُلُ فَقِيرٌ لَكِنَّ جَارَنَا أَفْقَرُ مِنْهُ.

1. Bu adam fakirdir ancak bizim komşumuz ondan daha da fakirdir.

٢. خَالُكُمْ اِشْتَرَى دَارًا كَبِيرَةً.

2. Dayınız büyük bir ev satın aldı.

٣. جَارُنَا فَقِيرٌ لَكِنَّهُ كَرِيمٌ.

3. Komşumuz fakirdir fakat o cömerttir.

٤. هَلْ رَأَيْتَ بِنْتَ خَالِنَا؟

4. Dayımızın kızını gördün mü?

٥. هَذَا الْوَلَدُ أَعْقَلُ مِنْ أُخْتِهِ الصَّغِيرَةِ.

5. Bu oğlan küçük kız kardeşinden daha usludur.

٦. بَيْتُكُمْ لَطِيفٌ جِدًّا.

6. Eviniz gerçekten güzeldir.

٧. اَلشَّمْسُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَمَرِ.

7. Güneş aydan daha büyüktür.

٨. هَذَا السَّهْلُ جَمِيلٌ جِدًّا.

8. Bu ova çok güzeldir.

٩. ذَلِكَ الْبَلَدُ أَصْغَرُ مِنْ بَلَدِنَا.

9. Bu ülke bizim ülkemizden daha küçüktür.

١٠. تِلْكَ الْبَلَدُ أَكْبَرُ مِنْ بَلَدِكُمْ.

10. Bu ülke sizin ülkenizden daha büyüktür.

١١. هَذَا الشَّجَرُ أَعْلَى مِنْ شَجَرَةِ جُنَيْنَتِكُمْ.

11. Bu ağaç sizin bahçenizin ağacından daha uzundur.

١٢. هَذَا الْبَيْتُ أَعْلَى مِنْ بَيْتِ صَاحِبِكَ.

12. Bu ev arkadaşının evinden daha yüksektir.

١٣. دَرْسُكُمْ أَصْعَبُ مِنْ دَرْسِنَا.

13. dersiniz dersimizden daha zordur.

١٤. لَكِنَّ دَرْسَكُمْ أَسْهَلُ مِنْ دَرْسِ ابْنِ عَمِّنَا.

14. Fakat dersiniz bizim amcaoğlunun dersinden daha kolaydır.

١٥. دَرْسُ أَخِي صَعْبٌ.

15. Kardeşimin dersi zordur.

١٦. لَكِنَّ دَرْسَ هَذَا الْوَلَدِ أَصْعَبُ مِنْهُ.

16. Fakat bu çocuğun dersi ondan daha zordur.

١٧. بَيْتُ أَخِي عَالٍ لَكِنَّ بَيْتَ أُخْتِكَ أَعْلَى مِنْهُ.

17. Kardeşimin evi yüksektir fakat kız kardeşinin evi ondan daha yüksektir.

١٨. بَيْتُ هَذَا الرَّجُلِ الْغَنِيِّ أَعْلَى مِنْ بَيْتِ هَذِهِ الْمَرْأَةِ الْفَقِيرَةِ.

18. Bu zengin adamın evi, bu fakir bayanın evinden daha yüksektir.

١٩. أَخُوكَ اِشْتَرَى قَلَمًا مِنْ ذَاكَ الرَّجُلِ.

19. Kardeşin bu adamdan bir kalem satın aldı.

٢٠. أُخْتُكَ بَاعَتْ قَلَمَهَا إِلَى ذَاكَ الْوَلَدِ الْفَقِيرِ.

20. Kız kardeşin kalemini bu fakir çocuğa sattı.

TEŞEKKÜR ETME - اَلشُّكْرُ

شُكْرًا جَزِيلاً: Çok teşekkür ederim عَفْوًا: Önemli değil

شُكْرًا لِمُسَاعَدَتِكَ: Yardımın için teşekkür ederim

مِنْ فَضْلِكَ: Lütfen تَفَضَّلْ: Buyurun

أَنْتَ ظَرِيفٌ جِدًّا: Çok kibarsınız

أَ تَسْمَحُ لِي بِمُسَاعَدَتِكَ؟: Yardım edebilir miyim?

لاَ، مَعَ الشُّكْرِ: Hayır, teşekkürler

TÜRKÇE – ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Ay güneşten daha küçüktür.

١. اَلْقَمَرُ أَصْغَرُ مِنَ الشَّمْسِ.

2. Benim dersim senin dersinden daha kolaydır.

٢. دَرْسِي أَسْهَلُ مِنْ دَرْسِكَ .

3. Fakat erkek kardeşimin dersi bizim dersimizden daha kolaydır.

٣. لَكِنَّ دَرْسَ أَخِي أَسْهَلُ مِنْ دَرْسِنَا.

4. Şu ev bizim evden daha büyüktür.

٤. تِلْكَ الدَّارُ أَكْبَرُ مِنْ دَارِنَا.

5. Bu ev bizim evden daha küçüktür.

٥. هَذَا الْبَيْتُ أَصْغَرُ مِنْ بَيْتِنَا.

6. Eviniz bizim evden daha küçüktür.

٦. بَيْتُكُمْ أَصْغَرُ مِنْ بَيْتِنَا.

7. Fakat evimiz ondan daha yüksektir.

٧. لَكِنَّ بَيْتَنَا أَعْلَى مِنْهُ.

8. Dostumun dersi çok zordur.

٨. دَرْسُ مُحِبِّي صَعْبٌ جِدًّا.

9. Benim dersim sizin dersinizden daha zordur.

٩. دَرْسِي أَصْعَبُ مِنْ دَرْسِكُمْ.

10. Komşumuz fakirdir fakat onun oğlu cömerttir.

١٠. جَارُنَا فَقِيرٌ لَكِنَّ وَلَدَهُ كَرِيمٌ.

11. Amcam o ülkeden bir ev satın aldı.

١١. عَمِّي اِشْتَرَى بَيْتًا مِنْ تِلْكَ الْبَلَدِ.

12. Fakat o bizim evden daha büyüktür.

١٢. لَكِنَّهُ أَكْبَرُ مِنْ بَيْتِنَا.

13. Şu çocuk, onun kardeşinden daha akıllıdır.

١٣. ذَلِكَ الْوَلَدُ أَعْقَلُ مِنْ أَخِيهِ.

14. DERS

ذَهَبَ الرَّجُلُ وَ الْمَرْأَةُ: Erkek ve kadın gitti

ذَهَبَتِ الْمَرْأَةُ وَ الرَّجُلَ: Kadın ve erkek gitti

اَلزَّعَلُ: Darılmak

اَلإِزْعَالُ: Darıltmak

الاِنْبِسَاطُ : Memnun olmak

مِنِّي: Benden, bana

مِنَّا: Bizden, bize

KARŞILAŞMADA DUYULAN SEVİNCİ DİLE GETİRME

إِنِّي مَسْرُورٌ جِدّاًبِلِقَائِكَ: Seninle karşılaştığıma çok memnun oldum.

إِنِّي مَسْرُورٌ جِدّاً بِرُؤْيَتِكَ: Seni gördüğüme çok memnun oldum.

كَمْ تَسُرُّنِي رُؤْيَتُكَ!: Seni gördüğüme ne kadar sevindim!

لَقَدْ اِشْتَقْتُ حَقًّا إِلَى رُؤْيَتِكَ: Seni görmeyi gerçekten özlemişim.

كَمْ هُوَ لَطِيفٌ مِنْكَ أَنْ تَحْضُرَ: Ne iyi ettiniz de geldiniz.

لَمْ أَرَكَ مُنْذُ مُدَّةٍ طَوِيلَةٍ: Uzun zamandan beri seni görmemiştim.

ARAPÇA-TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. هَذَا الرَّجُلُ انْبَسَطَ مِنْ أَبِيكَ.

1. Bu adam babandan memnun kaldı.

٢. جَاءَ الرَّجُلُ وَ الْمَرْأَةُ إِلَى بَيْتِكُمْ.

2. Erkek ve kadın evinize geldiler.

٣. ذَهَبَتْ أُخْتِي وَ أَخِي إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

3. Kız ve erkek kardeşim okula gitti.

٤. هَذَا الرَّجُلُ الْفَقِيرُ انْبَسَطَ كَثِيرًا مِنْ هَذَا الرَّجُلِ الْغَنِيِّ.

4. Bu fakir adam bu zengin adamdan çok memnun oldu.

٥. زَعَلَتْ جَارَتُكُمْ وَ جَارُكُمْ مِنْ صَاحِبِكَ.

5. Sizin komşu adam ve komşu kadın senin arkadaşına darıldılar.

٦. صَاحِبُكَ أَيْضًا زَعَلَ مِنِّي.

6. Arkadaşın da bana darıldı.

٧. أَخُوكَ أَزْعَلَ ابْنَ عَمِّنَا.

7. Erkek kardeşin amcamızın oğlunu darılttı.

٨. اَلْمُعَلِّمُ انْبَسَطَ كَثِيرًا مِنْ هَذَا التِّلْمِيذِ.

8. Öğretmen bu öğrenciden çok memnun oldu.

٩. خَالُكَ انْبَسَطَ مِنْ هَذَا الْبَلَدِ.

9. Dayın bu ülkeden memnun kaldı.

١٠. نَحْنُ انْبَسَطْنَا جِدًّا مِنْ جُنَيْنَتِكُمْ.

10. Biz gerçekten bahçenizden memnun kaldık.

١١. اَلْمُعَلِّمُ زَعَلَ كَثِيرًا مِنِ ابْنِكُمُ الصَّغِيرِ.

11. Öğretmen sizin küçük oğlunuza çok darıldı.

١٢. هَلِ انْبَسَطَتْ جَارَتُكُمْ وَجَارُكُمْ مِنْ صَاحِبِنَا؟

12. Sizin komşu adam ve komşu kadın arkadaşımızdan memnun kaldı mı?

١٣. صَادَفَ أَبِي وَ أُمِّي خَالَكُمْ.

13. Babam ve annem dayınıza rastladı.

١٤. أَنَا انْبَسَطْتُ جِدًّا مِنْ هَذَا التِّلْمِيذِ.

14. Ben bu öğrenciden gerçekten memnun kaldım.

١٥. أَبُوكَ انْبَسَطَ مِنْ هَذَا الْوَلَدِ الْعَاقِلِ.

15. Baban bu uslu oğlandan memnun kaldı.

١٦. نَحْنُ أَيْضًا انْبَسَطْنَا كَثِيرًا مِنْهُ.

16. Biz de ondan çok memnun kaldık.

١٧. اِبْنُ عَمِّي انْبَسَطَ مِنْ دَرْسِهِ.

17. Amcamın oğlu dersinden memnun kaldı.

١٨. دَرْسُهُ كَانَ أَسْهَلُ مِنْ دَرْسِنَا.

18. Onun dersi bizim dersimizden daha kolaydı.

١٩. اِبْنُ هَذَا الرَّجُلِ الْفَقِيرِ كَانَ أَكْثَرَ اجْتِهَادًا مِنِ ابْنِ صَاحِبِكَ.

19. Bu fakir adamın oğlu senin arkadaşının oğlundan daha çok çalışkandı.

نَعَمْ: Evet	تَمَام: Tamam
طَبْعًا: Elbette	حَسَنٌ: İyi
عَظِيمٌ: Muhteşem	بِالتَّأْكِيد: Kesinlikle
عَجِيبٌ: Şahane	مُدْهِشٌ: Müthiş
رَائِعٌ: Harika	أَظُنُّ: Sanırım
لاَ أَظُنُّ: Sanmam	لاَ: Hayır
طَبْعًا لاَ: Kesinlikle hayır	
أَبَدًا: Asla	لاَ شَكَّ: Kuşkusuz, şüphesiz

TÜRKÇE - ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Kardeşim ve kız kardeşim sizin eve gitti.

١. ذَهَبَ أَخِي وَ أُخْتِي إِلَى بَيْتِكُمْ.

2. Kardeşin bana darılmış.

٢. زَعَلَ أَخُوكَ مِنِّي.

3. Bu çocuk bizden memnun oldu.

٣. اِنْبَسَطَ هَذَا الْوَلَدُ مِنَّا.

4. İkinizin dersi de bizim dersimizden daha zordur.

٤. دَرْسُكُمَا أَصْعَبُ مِنْ دَرْسِنَا.

5. Baban ve annen bu evden memnun oldu mu?

٥. هَلِ انْبَسَطَ أَبُوكَ وَ أُمُّكَ مِنْ هَذَا الْمَنْزِلِ؟

6. Biz bu yüksek evden memnun olduk.

٦. نَحْنُ انْبَسَطْنَا مِنْ هَذِهِ الدَّارِ الْعَالِيَةِ.

7. Bu öğretmen, kardeşimden memnun kaldı.

٧. هَذَا الْمُعَلِّمُ انْبَسَطَ مِنْ أَخِي.

8. Fakat öğretmen komşumuzun oğluna darıldı.

٨. لَكِنَّ الْمُعَلِّمَ زَعَلَ مِنِ ابْنِ جَارِنَا.

9. Babam kız kardeşime güzel bir kitap aldı.

٩. أَخَذَ أَبِي كِتَابًا جَمِيلاً إِلَى أُخْتِي.

10. Fakat benim kitabım ondan daha güzeldir.

١٠. لَكِنَّ كِتَابِي أَحْسَنُ مِنْهُ.

11. Bizim amcamız sizin amcanızdan daha zengindir.

١١. عَمُّنَا أَغْنَى مِنْ عَمِّكُمْ.

UĞURLAMALAR ve AYRILMALAR

Elveda :وَدَاعًا

İzninizle :عَنْ إِذْنِكُمْ

Görüşmek üzere :إِلَى اللِّقَاءِ

Selametle :مَعَ السَّلاَمَةِ

Allah'a emanet olun :فِي أَمَانِ اللهِ

أَبْلِغْنِي بِوُصُولِكَ، اِتَّصِلْ بِي:

Ulaştığında bana haber et, beni ara

Yakında görüşmek üzere :إِلَى مَوْعِدٍ قَرِيبٍ

Bağlantıyı kesmeyelim:لِنَبْقَ عَلَى الاِتِّصَالِ

Sizinle görüşmeyi ümit ediyorum :آمُلُ لِقَائَكَ

15. DERS

اَلْعَمَّةُ: Hala

اَلْخَالَةُ: Teyze

اَلْجَدُّ: Dede

اَلْجَدَّةُ: Nine

لِأَجْلِي – لِي: Benim için, Bana

لِأَجْلِنَا – لَنَا: Bizim için, bize

لِأَجْلِكَ (م): Senin için

لِأَجْلِكُمَا (م/ث): İkiniz için

لِأَجْلِكِ (ث): Senin için

لِأَجْلِهِ – لَهُ (م): Onun için

لِأَجْلِكُمْ (م): Sizin için

لِأَجْلِهَا – لَهَا (ث): Onun için

لِأَجْلِكُنَّ (ث): Sizin için

لِأَجْلِهِمَا (م/ث): O ikisi için

ARAPÇA-TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. إِلَى أَيْنَ ذَهَبَ أَخِي وَ أُخْتِي؟

1. Kardeşim ile kız kardeşim nereye gitti?

٢. أَبِي أَخَذَ كِتَابًا لِأَجْلِهِمَا.

2. Babam ikisine bir kitap aldı.

٣. إِلَى أَيْنَ ذَهَبَتْ جَدَّتِي وَ جَدِّي؟

3. Dedem ve ninem nereye gitti?

٤. هَذِهِ الْمَرْأَةُ جَاءَتْ لِأَجْلِهِمَا.

4. Bu kadın ikisi için geldi.

٥. جَدِّي أَكْبَرُ مِنْ جَدَّتِكُمْ.

5. Dedem ninenizden daha büyüktür.

٦. هَلْ رَأَيْتَ خَالَتِي؟ كَانَتْ صَبَاحًا فِي بَيْتِ عَمَّتِكُمْ.

6. Teyzemi gördün mü? O, sabahleyin halanızın evinde idi.

٧. أَنَا صَادَفْتُ خَالَتَكُمْ. هِيَ كَانَتْ مَسَاءً عِنْدَ أُمِّي.

7. Ben teyzenize rastladım. O, akşamleyin annemin yanında idi.

٨. بَيْتُ جَدِّي أَكْبَرُ مِنْ بَيْتِ خَالَتِكَ.

8. Dedemin evi teyzenin evinden daha büyüktür.

٩. أَيْنَ صَاحِبُكَ؟ جِئْنَا لِأَجْلِهِ.

9. Arkadaşın nerededir? Biz ona geldik.

١٠. أَيْنَ جَارَتُكُمْ؟ أُمِّي جَاءَتْ لِأَجْلِهَا.

10. Kadın komşunuz nerededir? Annem ona geldi.

١١. جَدُّكُمْ هَلْ اِشْتَرَى بَيْتًا لِأَجْلِكُمْ مِنْ هَذَا الْبَلَدِ؟

11. Dedeniz bu şehirden size bir ev satın aldı mı?

١٢. جَدَّتِي اِشْتَرَتْ سَاعَةً لِأَجْلِي.

12. Ninem bana bir saat satın aldı.

١٣. أَبُوكُمْ اِشْتَرَى هَذَا الْقَلَمَ لَكُمْ.

13. Babanız bu kalemi sizin için satın aldı.

١٤. أَبِي أَعْطَى هَذِهِ السَّاعَةَ لِأَجْلِكُمَا.

14. Babam bu saati ikinize verdi.

١٥. جَدُّكَ انْبَسَطَ مِنْ هَذَا الْمُعَلِّمِ.

15. Deden bu öğretmenden memnun kaldı.

١٦. هَلْ صَادَفْتَ جَدِّي؟ هُوَ كَانَ صَبَاحًا فِي السُّوقِ.

16. Dedeme rastladın mı? O, sabahleyin çarşıda idi.

١٧. بَيْتُ عَمِّي أَعْلَى مِنْ بَيْتِ خَالِكُمْ.

17. Amcamın evi dayınızın evinden daha yüksektir.

١٨. جَدُّنَا فَقِيرٌ لَكِنَّهُ كَرِيمٌ.

18. Dedemiz fakirdir fakat o, cömerttir.

١٩. عَمَّتُكَ أَصْغَرُ مِنْ جَارَتِنَا لَكِنَّ خَالَتَكَ أَكْبَرُ مِنْ جَدَّتِي.

19. Halanız bizim komşu kadından daha küçüktür fakat teyzeniz ninemden daha büyüktür.

٢٠. جَدُّنَا كَانَ غَنِيًّا لَكِنَّ خَالَتَنَا كَانَتْ فَقِيرَةً.

20. Dedemiz zengindi fakat teyzemiz fakirdi.

٢١. خَالَتُكُمَا كَانَتْ مَسَاءً فِي بَيْتِ صَاحِبِنَا.

21. İkinizin teyzesi akşamleyin arkadaşımızın evinde idi.

TÜRKÇE - ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Teyzemi nerede gördün?

١. أَيْنَ رَأَيْتَ خَالَتِي؟

2. Bu okula ikiniz için geldim.

٢. جِئْتُ إِلَى هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ لِأَجْلِكُمَا.

3. Teyzem çarşıdan küçük bir saat satın aldı.

٣. اِشْتَرَتْ خَالَتِي سَاعَةً صَغِيرَةً مِنَ السُّوقِ.

4. Deden bir kitap da aldı mı?

٤. هَلْ اِشْتَرَى جَدُّكَ كِتَابًا أَيْضًا؟.

5. Baban sana bir kalemtıraş aldı.

٥. أَخَذَ أَبُوكَ مِبْرَاةً لِأَجْلِكَ.

6. Bu kızı gördün mü?

٦. هَلْ رَأَيْتَ هَذِهِ الْبِنْتَ؟

7. Annesi iyi bir kitap satın aldı.

٧. اِشْتَرَتْ أُمُّهَا كِتَابًا جَيِّدًا.

8. Kardeşim nerededir? Ona bir kalemtıraş satın aldık.

٨. أَيْنَ أَخِي؟ اِشْتَرَيْنَا مِبْرَاةً لِأَجْلِهِ.

9. Akşamleyin nerede idin?

٩. أَيْنَ كُنْتَ فِي الْمَسَاءِ؟

16. DERS

اَلْأَبُ: Baba	أَبَوَانِ – أَبَوَيْنِ: Anne-Baba
اَلْوَلَدُ: Çocuk	وَلَدَانِ – وَلَدَيْنِ: İki çocuk
اَلرَّجُلُ: Adam	رَجُلَانِ – رَجُلَيْنِ: İki adam
اَلْمَرْأَةُ: Kadın	اِمْرَأَتَانِ – اِمْرَأَتَيْنِ: İki kadın
هَذَانِ – هَذَيْنِ (م):Bu iki...	كَانَا (م):İkisi idi
هَاتَانِ – هَاتَيْنِ (ث):Bu iki...	كَانَتَا (ث): İkisi idi

أَبٌ: Baba	أُمٌّ: Anne
جَدٌّ: Dede	جَدَّةٌ: Nine
زَوْجَةٌ:Karı	زَوْجٌ:Koca
أَخٌ: Erkek kardeş	أُخْتٌ:Kız kardeş

ARAPÇA-TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. هَذَانِ الرَّجُلاَنِ كَانَا صَبَاحًا عِنْدَ أَبِيكُمْ.

1. Bu iki adam, sabahleyin babanızın yanında idi.

٢. هَاتَانِ الْمَرْأَتَانِ كَانَتَا مَسَاءً عِنْدَ أُمِّنَا.

2. Bu iki kadın akşamleyin annemizin yanında idi.

٣. رَأَيْتُ هَذَيْنِ الْوَلَدَيْنِ فِي بَيْتِ خَالِنَا.

3. Bu iki oğlan çocuğunu dayımızın evinde gördüm.

٤. وَجَدْتُ هَاتَيْنِ الْبِنْتَيْنِ فِي بَيْتِ جَارَتِنَا.

4. Bu iki kız çocuğunu kadın komşumuzun evinde buldum.

٥. مِنْ أَيْنَ جَاءَ هَذَانِ التِّلْمِيذَانِ مَسَاءً إِلَى دَارِ جَارِكُمْ؟

5. Bu iki öğrenci akşamleyin komşunuzun evine nereden geldi?

٦. بَيْتُنَا أَحْسَنُ مِنْ هَذَيْنِ الْبَيْتَيْنِ.

6. Evimiz bu iki evden daha güzeldir.

٧. دَرْسُنَا أَسْهَلُ مِنْ دَرْسِ هَاتَيْنِ الْبِنْتَيْنِ.

7. Dersimiz bu iki kızın dersinden daha kolaydır.

٨. أَخِي أَكْثَرُ اجْتِهَادًا مِنْ هَذَيْنِ الْوَلَدَيْنِ.

8. Kardeşim bu iki çocuktan daha çalışkandır.

٩. جَدِّي اِشْتَرَى هَذَيْنِ الْكِتَابَيْنِ مِنْ هَذَا الرَّجُلِ الْفَقِيرِ.

9. Dedem bu iki kitabı bu fakir adamdan satın aldı.

١٠. هَذَانِ الْوَلَدَانِ كَانَا مَسَاءً عِنْدَ خَالِهِمَا.

10. Bu iki oğlan akşamleyin dayılarının yanında idiler.

١١. أَبِي أَخَذَ هَذَيْنِ الْقَلَمَيْنِ لِأَجْلِ أَخِي.

11. Babam bu iki kalemi kardeşime aldı.

١٢. أَنْتَ هَلْ أَخَذْتَ قَلَمَكَ مِنْ هَذَا الْوَلَدِ؟

12. Sen kalemini bu oğlandan mı aldın?

١٣. أَنَا أَخَذْتُ قَلَمِي مِنِ ابْنِكَ.

13. Ben kalemimi oğlundan aldım.

"اَلِاعْتِرَافُ بِالْخَطَأِ فَضِيلَةٌ."

"Hatayı itiraf etmek, fazilettir."

TÜRKÇE - ARAPÇA ÇEVİRİ

16. Sabahleyin dayıma siz ikiniz nerede rastladınız?

١. أَيْنَ صَادَفْتُمَا خَالِي صَبَاحًا؟

17. Amcan bu iki oğlana iki saat satın aldı.

٢. اِشْتَرَى عَمُّكَ سَاعَتَيْنِ لِأَجْلِ هَذَيْنِ الْوَلَدَيْنِ.

18. Sizin küçük eviniz bizim evden daha iyidir.

٣. بَيْتُكُمُ الصَّغِيرُ أَحْسَنُ مِنْ بَيْتِنَا.

19. Dedeniz bu iki kıza iki kitap satın aldı.

٤. جَدُّكُمْ اِشْتَرَى كِتَابَيْنِ لِأَجْلِ هَاتَيْنِ الْبِنْتَيْنِ.

20. Amcam bu iki fakir kıza iki saat satın aldı.

٥. عَمِّي اِشْتَرَى سَاعَتَيْنِ لِأَجْلِ هَاتَيْنِ الْبِنْتَيْنِ الْفَقِيرَتَيْنِ.

21. Annenize halamın evinde rastladım.

٦. صَادَفْتُ أُمَّكُمْ فِي بَيْتِ عَمَّتِي.

22. Bu iki fakir kız çocuk komşu kadına geldi.

٧. هَاتَانِ الْبِنْتَانِ الْفَقِيرَتَانِ جَاءَتَا إِلَى الْجَارَةِ.

23. Ninem sabahleyin iki kızın yanında idi.

٨. جَدَّتِي كَانَتْ صَبَاحًا عِنْدَ الْبِنْتَيْنِ.

24. Amcamın oğlunun dersi benim dersimden kolaydır.

٩. دَرْسُ ابْنِ عَمِّي أَسْهَلُ مِنْ دَرْسِي.

25. Senin deden akşamleyin çarşıda idi.

١٠. جَدُّكَ كَانَ فِي السُّوقِ مَسَاءً.

26. Halanın kızı kendine küçük bir saat aldı.

١١. أَخَذَتْ بِنْتُ عَمَّتِكَ سَاعَةً صَغِيرَةً لِأَجْلِهَا.

27. Kendime iki yeni kitap aldım.

١٢. أَخَذْتُ لِي كِتَابَيْنِ جَدِيدَيْنِ.

28. Erkek kardeşin benim kardeşimden daha çalışkandır.

١٣. أَخُوكَ أَكْثَرُ اجْتِهَادًا مِنْ أَخِي.

29. İki kız kardeşiniz akşam teyzemin evinde idi.

١٤. أُخْتَاكُمْ كَانَتَا فِي بَيْتِ خَالَتِي مَسَاءً.

30. Bu iki ev sizin evinizden yüksektir.

١٥. هَذَانِ الْبَيْتَانِ أَعْلَى مِنْ بَيْتِكُمْ.

31. Bu iki fakir öğrenciye iki kalem satın aldım.

١٦. اِشْتَرَيْتُ قَلَمَيْنِ لِأَجْلِ هَذَيْنِ التِّلْمِيذَيْنِ الْفَقِيرَيْنِ.

17. DERS

اَلصَّحْرَاءُ: Sahra, çöl　　صَحْرَاوَانِ– صَحْرَاوَيْنِ: İki çöl

اَلرَّحَى: El değirmeni　　رَحَيَانِ – رَحَوَيْنِ: İki el değirmeni

اَلْعَصَا: Değnek, sopa　　اَلْعَصَوَانِ – عَصَوَيْنِ: İki değnek, sopa

الإِرْسَالُ – الإِبْعَاثُ: Gönderme　　أَيُّ رَجُلٍ؟: Hangi adam?

مِنْ أَيِّ رَجُلٍ؟ : Hangi adamdan?　　إِلَى أَيِّ رَجُلٍ؟: Hangi adama?

MUTLULUK İFADE ETME

كَمْ أَنَا مَسْرُورٌ!: **Ne kadar mutluyum!**

يَا لَهُ مِنْ سُرُورٍ!: **Ne büyük mutluluk!**

إِنِّي مَسْرُورٌ مِنْكَ جِدًّا: **Senden çok memnunum**

إِنَّ ذَلِكَ لَيَسُرُّنِي كَثِيرًا: **Bu beni çok mutlu eder**

إِنِّي فَرِحٌ جِدًّا: **Son derece mutluyum**

إِنِّي فَرِحٌ جِدًّا لِسَمَاعِ ذَلِكَ: **Bunu duyduğuma çok sevindim**

ARAPÇA-TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. مِنْ أَيِّ رَجُلٍ اِشْتَرَيْتَ هَذَيْنِ الْقَلَمَيْنِ؟

1. Bu iki kalemi hangi adamdan satın aldın?

٢. أَخُوكَ مِنْ أَيِّ مُعَلِّمٍ أَخَذَ دَرْسَهُ؟

2. Kardeşin hangi hocadan dersini aldı?

٣. إِلَى أَيِّ صَاحِبٍ أَرْسَلْتَ الرِّسَالَةَ؟

3. Hangi arkadaşa mektubu gönderdin?

٤. هَذَانِ الرَّجُلاَنِ كَانَا عِنْدَنَا مَسَاءً.

4. Akşamleyin bu iki adam bizim yanımızda idi.

٥. أَبُوكَ اِشْتَرَى هَاتَيْنِ السَّاعَتَيْنِ لِأَجْلِكُمَا.

5. Baban bu iki saati ikiniz için satın aldı.

٦. شَجَرَةُ جُنَيْنَتِنَا أَعْلَى مِنْ هَاتَيْنِ الشَّجَرَتَيْنِ.

6. Bahçemizin ağacı bu iki ağaçtan daha uzundur.

٧. إِلَى أَيِّ بَيْتٍ ذَهَبَ هَذَانِ الْوَلَدَانِ؟

7. Bu iki oğlan hangi eve gitti?

٨. اِشْتَرَيْتُ هَذَا الْكِتَابَ مِنْ هَذَيْنِ الأَخَوَيْنِ.

8. Ben bu kitabı şu iki kardeşten satın aldım.

٩. فِي أَيِّ جُنَيْنَةٍ وَجَدْتَ هَاتَيْنِ الْعَصَوَيْنِ؟

9. Bu iki değneği hangi bahçede buldun?

١٠. مِنْ أَيِّ سُوقٍ اِشْتَرَيْتُمْ هَاتَيْنِ الرَّحَوَيْنِ؟

10. Bu iki el değirmenini hangi pazardan satın aldınız?

١١. بَيْتَا هَذَيْنِ الرَّجُلَيْنِ أَحْسَنُ مِنْ بَيْتِ صَاحِبِنَا.

11. Bu iki adamın iki evi bizim arkadaşımızın evinden daha güzeldir.

١٢. أَخُوكَ وَجَدَ حِصَانَهُ فِي هَذِهِ الصَّحْرَاءِ.

12. Kardeşin atını bu çölde buldu.

١٣. أَخِي اِشْتَرَى حِصَانًا مِنْ تِلْكَ الْبَلْدَةِ.

13. Kardeşim bu şehirden bir at satın aldı.

١٤. أَنَا صَادَفْتُ أَخَاكَ فِي ذَلِكَ الْبَلَدِ.

14. Kardeşine bu şehirde rastladım.

TÜRKÇE - ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Bu iki çocuk sabahleyin bizim okulda idi.

١. هَذَانِ الْوَلَدَانِ كَانَا صَبَاحًا فِي مَدْرَسَتِنَا.

2. Bu iki kız akşamleyin kız kardeşimizin evinde idi.

٢. هَاتَانِ الْبِنْتَانِ كَانَتَا مَسَاءً فِي بَيْتِ أُخْتِنَا.

3. Ben bu iki kitabı komşumuzun oğlundan satın aldım.

٣. أَنَا اِشْتَرَيْتُ هَذَيْنِ الْكِتَابَيْنِ مِن ابْنِ جَارِنَا.

4. Sen bu iki kalemi nereden satın aldın?

٤. مِنْ أَيْنَ اِشْتَرَيْتَ هَذَيْنِ الْقَلَمَيْنِ؟

5. Kardeşin sabahleyin bu iki kardeşten bu iki kalemi satın aldı.

٥. أَخُوكَ اِشْتَرَى هَذَيْنِ الْقَلَمَيْنِ مِنْ هَذَيْنِ الأَخَوَيْنِ صَبَاحاً.

6. Baban bu iki adamdan memnun oldu.

٦. أَبُوكَ انْبَسَطَ مِنْ هَذَيْنِ الرَّجُلَيْنِ.

7. Amcanız bu iki el değirmenini kadın komşunuzdan satın aldı.

٧. عَمُّكُمْ اِشْتَرَى هَاتَيْنِ الرَّحَوَيْنِ مِنْ جَارَتِكُمْ.

8. Bu iki mektup babanıza nereden geldi?

٨. مِنْ أَيْنَ جَاءَتْ هَاتَانِ الرِّسَالَتَانِ إِلَى أَبِيكُمْ؟

9. Bu değneği hangi çocuktan aldın?

٩. مِنْ أَيِّ وَلَدٍ أَخَذْتَ هَذَا الْعَصَا؟

10. Biz bu iki değneği komşumuzun oğlundan aldık.

١٠. نَحْنُ أَخَذْنَا هَذَيْنِ الْعَصَوَيْنِ مِن ابْنِ جَارِنَا.

Bazı Yiyecekler – بَعْضُ الأَغْذِيَةِ

Kahvaltı: فَطُورٌ — Öğle yemeği: غَدَاءٌ

Akşam yemeği: عَشَاءٌ — Ekmek: خُبْزٌ

Bal: عَسَلٌ — Pirinç: رُزٌّ

Salata: سَلَطَةٌ — Tereyağ: زُبْدَةٌ

Tuz: مِلْحٌ — Şeker: سُكَّرٌ

Et: لَحْمٌ — Yoğurt: لَبَنٌ

Baharat: تَوَابِلُ — Biber: فُلْفُلٌ

Un: دَقِيقٌ / طَحِينٌ — Yağ: زَيْتٌ

18. DERS

ذَهَبَا (م): İkisi gitti

ذَهَبَتَا (ث): İkisi gitti

اَلرَّجُلاَنِ ذَهَبَا: İki adam gitti

اَلْمَرْأَتَانِ ذَهَبَتَا: İki kadın gitti

اَلْبِنْتُ وَ الْوَلَدُ ذَهَبَا: Kız ve erkek çocuk gitti

اَلْوَلَدُ وَ الْبِنْتُ ذَهَبَا: Erkek ve kız çocuk gitti

اَلْمُرْضِعَةُ: Süt anne

اَلْجَارِيَةُ، اَلأَمَةُ: Hizmetçi, köle, halayık

حِصَانُهُمَا (م/ث): O ikisinin atı

الأَعْيَادُ– BAYRAMLAR

عِيدُ الْفِطْرِ: **Ramazan Bayramı**

عِيدُ الأَضْحَى: **Kurban Bayramı**

عِيدُ الْجُمْهُورِيَّةِ: **Cumhuriyet Bayramı**

عِيدُ الأَطْفَالِ: **Çocuk Bayramı**

عِيدُ يَوْمِ الْوَطَنِ: **Zafer Bayramı**

عِيدُ الاِسْتِقْلاَلِ: **Kurtuluş Bayramı**

عِيدُ الشَّبَابِ وَ الرِّيَاضَةِ ١٩ مَايُو: **19 Mayıs Gençlik ve Spor Bayramı**

ARAPÇA - TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. اَلْمُرْضِعَةُ وَ الأَمَةُ ذَهَبَتَا إِلَى بَيْتِ خَالَتِنَا.

1. Sütanne ve hizmetçi teyzemizin evine gitti.

٢. أَبِي وَ أُمِّي ذَهَبَا مَسَاءً إِلَى بَيْتِ خَالَتِكُمْ.

2. Babam ve annem akşamleyin teyzenizin evine gitti.

٣. اَلْوَلَدَانِ وَجَدَا كِتَابَهُمَا فِي بَيْتِكُمْ.

3. İki oğlan, kitabını sizin evde buldu.

٤. اَلْمَرْأَتَانِ أَرْسَلَتَا رِسَالَةً إِلَى عَمَّتِهِمَا.

4. İki kadın, halalarına bir mektup gönderdi.

٥. هَاتَانِ الرِّسَالَتَانِ جَاءَتَا صَبَاحًا مِنْ صَاحِبِكُمْ.

5. Bu iki mektup sabahleyin arkadaşınızdan geldi.

٦. هَاتَانِ الْجَارِيَتَانِ كَانَتَا صَبَاحًا عِنْدَ هَذِهِ الْمُرْضِعَةِ.

6. Bu iki hizmetçi sabahleyin bu sütannenin yanında idi.

٧. أُمِّي أَرْسَلَتْ هَذِهِ الْجَارِيَةَ إِلَى بَيْتِ جَارَتِكُمْ.

7. Annem bu hizmetçiyi komşunuzun evine gönderdi.

٨. جَارُكُمْ وَ جَارَتُكُمْ ذَهَبَا إِلَى جُنَيْنَةِ خَالَتِنَا.

8. Erkek ve kadın komşularınız teyzemizin bahçesine gitti.

٩. أَخُوكَ وَ أُخْتُكَ كَتَبَا هَذِهِ الرِّسَالَةَ إِلَى بِنْتِ جَارَتِهِمَا.

9. Erkek ve kız kardeşin bu mektubu kadın komşularının kızına yazdı.

١٠. بَاعَتِ الْبِنْتُ وَ الْوَلَدُ كِتَابَهُمَا إِلَى ابْنِكَ.

10. Kız ve oğlan, kitaplarını senin oğluna sattılar.

١١. أَخُوكَ وَ أُخْتُكَ كَتَبَا دَرْسَهُمَا فِي الْمَدْرَسَةِ.

11. Oğlan ve kız kardeşin derslerini okulda yazdılar.

١٢. هَاتَانِ الْمَرْأَتَانِ زَعَلَتَا مِنْ أُخْتِكُمْ.

12. Bu iki kadın kız kardeşinize darıldı.

١٣. هَذَانِ الْمُعَلِّمَانِ انْبَسَطَا جِدًّا مِنِ ابْنِكَ.

13. Bu iki öğretmen oğlunuzdan gerçekten memnun oldu.

١٤. أَنْتَ مِنْ أَيِّ سُوقٍ اِشْتَرَيْتَ هَذَيْنِ الْكِتَابَيْنِ؟

14. Bu iki kitabı hangi çarşıdan satın aldın?

١٥. أَنَا اِشْتَرَيْتُ مِنَ الْمُعَلِّمِ.

15. Öğretmenden satın aldım.

TÜRKÇE – ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Bu iki kız sabahleyin okula gitti.

١. هَاتَانِ الْبِنْتَانِ ذَهَبَتَا صَبَاحًا إِلَى الْمَدْرَسَةِ

2. Bu iki kitabı komşumuzdan satın aldım.

٢. اِشْتَرَيْتُ هَذَيْنِ الْكِتَابَيْنِ مِنْ جَارِنَا.

3. Sütanne ve komşumuz kadın sabahleyin bu evde idi.

٣. اَلْمُرْضِعَةُ وَ جَارَتُنَا كَانَتَا صَبَاحًا فِي هَذَا الْبَيْتِ.

4. Bu iki kadın nerde idi?

٤. أَيْنَ كَانَتْ هَاتَانِ اَلْمَرْأَتَانِ؟

5. Ben ve kardeşim akşamleyin evde idik.

٥. أَنَا وَ أَخِي كُنَّا مَسَاءً فِي الْبَيْتِ.

6. Sen ve kız kardeşin hangi okula gittiniz?

٦. أَنْتَ وَ أُخْتُكَ إِلَى أَيِّ مَدْرَسَةٍ ذَهَبْتُمَا.

7. Bu hizmetçi sizin hizmetçiden daha küçüktür.

٧. هَذِهِ الأَمَةُ أَصْغَرُ مِنْ أَمَتِكُمْ.

8. Annem annenden sabahleyin bir mektup aldı.

٨. أَخَذَتْ أُمِّي رِسَالَةً مِنْ أُمِّكَ صَبَاحًا.

9. Ben bu iki çocuktan bir kalemtıraş satın aldım.

٩. أَنَا اِشْتَرَيْتُ مِبْرَاةً مِنْ هَذَيْنِ الْوَلَدَيْنِ.

10. Fakat onun kalemtıraşı senin kalemtıraşından daha büyüktür.

١٠. لَكِنَّ مِبْرَاتَهُ أَكْبَرُ مِنْ مِبْرَاتِكَ.

11. Bu iki kız okulda idi.

١١. هَاتَانِ الْبِنْتَانِ كَانَتَا فِي الْمَدْرَسَةِ.

12. Bu iki erkek kardeş çarşıda idi.

١٢. هَذَانِ الْأَخَوَانِ كَانَا فِي السُّوقِ.

RİCA BİLDİREN CÜMLELER

Lütfen :مِنْ فَضْلِكَ

Müsadenizle, Pardon :لَوْ سَمَحْتَ

Buyurun lütfen :تَفَضَّلْ مِنْ فَضْلِكَ

Afedersiniz, Pardon :عَفْوًا

Oturmaz mısınız? :هَلْ تَتَفَضَّلُ بِالْجُلُوسِ؟

Bu formu doldurur musunuz lütfen? أَ تَتَكَرَّمُ بِمَلْءِ هَذِهِ الاِسْتِمَارَةِ؟

Şeref duydum:تَشَرَّفْتُ

Memnuniyetle:بِكُلِّ رَغْبَةٍ – بِكُلِّ سُرُورٍ

19. DERS

أَنَّ: ki

أَنَّهُ(م) – أَنَّهَا(ث): ki o

اَلظَّنُّ: Zannetmek

أَظُنُّ: Zannederim

مِنْكَ – عَنْكَ (م): Senden

مِنْكُمَا – عَنْكُمَا (م/ث): İkinizden

مِنْكِ – عَنْكِ (ث): Senden

مِنْكُمْ – عَنْكُمْ (م): Sizden

مِنْهُمَا – عَنْهُمَا (م/ث): İkisinden

مِنْكُنَّ – عَنْكُنَّ (ث): Sizden

اَلْقَرِيبُ: Yakın

الأَقْرَبُ: Daha (en) yakın

اَلْبَعِيدُ: Uzak

الأَبْعَدُ: Daha (en) uzak

مَا – مَاذَا؟ : Ne, neyi?

نَعَمْ: Evet

ARAPÇA-TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. أَخِي هَلْ أَخَذَ كِتَابَهُ مِنْكَ؟ نَعَمْ أَخَذَ.

1. Erkek kardeşim kitabını senden aldı mı? Evet aldı.

٢. بَيْتُكُمْ هَلْ قَرِيبٌ مِنَ الْمَدْرَسَةِ؟ نَعَمْ قَرِيبٌ.

2. Eviniz okula yakın mıdır? Evet yakındır.

٣. لَكِنَّ بَيْتَ أَخِي أَقْرَبُ مِنْ بَيْتِنَا.

3. Fakat kardeşimin evi bizim evimizden daha yakındır.

٤. أَرَأَيْتَ كِتَابَ أَخِي؟ أَظُنُّ أَنَّهُ أَحْسَنُ مِنْ كِتَابِ هَذَيْنِ الْوَلَدَيْنِ.

4. Kardeşimin kitabını gördün mü? Sanırım o, bu iki oğlanın kitabından daha güzeldir.

٥. ظَنَنْتُ أَنَّ كِتَابَكَ أَحْسَنُ مِنْهُمَا.

5. Ben senin kitabının ikisinden daha güzel olduğunu sandım.

٦. هَذَانِ الرَّجُلاَنِ هَلْ أَخَذَا مِنْكُمْ كِتَابًا؟

6. Bu iki adam sizden bir kitap aldı mı?

٧. نَعَمْ أَخَذَا صَبَاحًا مِنِّي كِتَابًا.

7. Evet, ikisi sabahleyin benden bir kitap aldı.

٨. أَظُنُّ أَنَّ هَذَا الْبَلَدَ أَبْعَدُ مِنْ بَلَدِكُمْ.

8. Zannederim bu şehir sizin şehrinizden daha uzaktır.

٩. نَعَمْ بَعِيدٌ لَكِنَّ بَلَدِي أَحْسَنُ مِنْهُ.

9. Evet uzaktır fakat benim şehrim onun şehrinden daha güzeldir.

١٠. أَنَا أُفَكِّرُ فِي جَارِكُمْ. أَظُنُّ أَنَّ جَارَكُمْ فَقِيرٌ.

10. Komşunuzu düşünüyorum. Sanırım komşunuz fakirdir.

١١. نَعَمْ فَقِيرٌ لَكِنَّ خَالَهُ أَفْقَرُ مِنْهُ.

11. Evet fakirdir ancak dayısı ondan daha yoksuldur.

١٢. بَيْتُ عَمِّنَا أَبْعَدُ مِنْ بَيْتِ خَالِكُمْ لَكِنَّ دَارَ صَاحِبِنَا أَقْرَبُ مِنْهَا.

12. Amcamızın evi dayınızın evinden daha uzaktır. Fakat arkadaşımızın evi ondan daha yakındır.

١٣. أَظُنُّ أَنَّ هَذَيْنِ الْوَلَدَيْنِ أَعْقَلُ مِنِ ابْنِ خَالَتِكُمْ.

13. Sanırım bu iki oğlan sizin teyzenizin oğlundan daha usludur.

١٤. نَعَمْ هُمَا عَاقِلاَنِ وَ أَكْثَرُ اجْتِهَادًا.

14. Evet o ikisi akıllıdır ve daha çalışkandır.

١٥. أَخِي مَاذَا أَخَذَ مِنْكَ؟

15. Erkek kardeşim senden ne aldı?

١٦. أُخْتِي مَاذَا أَخَذَتْ مِنْكُمْ؟

16. Kız kardeşim sizden ne aldı?

١٧. أَظُنُّ أَنَّهَا أَخَذَتْ كِتَابَ أَخِي.

17. Sanırım o, kardeşimin kitabını aldı.

TÜRKÇE - ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Kardeşine ne gönderdin? Bir kitap gönderdim.

١ . مَاذَا أَرْسَلْتَ إِلَى أَخِيكَ؟ أَرْسَلْتُ كِتَابًا.

2. Sabahleyin bu iki kardeşten ne aldın?

٢ . مَاذَا أَخَذْتَ صَبَاحًا مِنْ هَذَيْنِ الأَخَوَيْنِ؟

3. İkisinden bir kitap satın aldım.

٣ . اِشْتَرَيْتُ مِنْهُمَا كِتَابًا.

4. Zannederim ki kitabın ondan daha güzeldir.

٤ . أَظُنُّ أَنَّ كِتَابَكَ أَحْسَنُ مِنْهُ.

5. Fakat kitabım ondan daha küçüktür.

٥ . لَكِنَّ كِتَابِي أَصْغَرُ مِنْهُ.

6. Zannettim ki kardeşim ikinize darılmıştır.

٦ . ظَنَنْتُ أَنَّ أَخِي زَعَلَ مِنْكُمَا.

7. Zannederim ki kız kardeşim bu iki kalemi kız kardeşinden aldı.

٧ . أَظُنُّ أَنَّ أُخْتِي أَخَذَتْ هَذَيْنِ الْقَلَمَيْنِ مِنْ أُخْتِكَ.

8. Sizin ev bizim evimizden daha uzaktır.

٨ . بَيْتُكُمْ أَبْعَدُ مِنْ بَيْتِنَا.

9. Evet o uzaktır.

٩ . نَعَمْ هُوَ بَعِيدٌ.

10. Fakat amcamın evi bizim evden daha uzaktır.

١٠ . لَكِنَّ بَيْتَ عَمِّي أَبْعَدُ مِنْ بَيْتِنَا.

11. Teyzeniz annenize ne gönderdi?

١١ . مَاذَا أَرْسَلَتْ خَالَتُكُمْ إِلَى أُمِّكُمْ؟

Bazı Ulaşım Araçları – بَعْضُ الْمُوَاصَلاَتِ

Bisiklet: دَرَّاجَة

Araba: سَيَّارَةٌ

Otobüs: حَافِلَةٌ

Tren: قِطَارٌ

Uçak: طَائِرَةٌ

Gemi: سَفِينَةٌ

Havaalanı: مَطَارٌ

İstasyon: مَحَطَّةٌ

Otoban: طَرِيقٌ سَرِيعٌ

Bilet: تَذْكِرَةٌ

20. DERS

Babalar : الآبَاءُ	Baba : الأَبُ
Anneler : أُمَّهَاتُ	Anne : الأُمُّ
Çocuklar : الأَوْلاَدُ	Çocuk : الوَلَدُ
Adamlar : اَلرِّجَالُ	Adam : اَلرَّجُلُ
Bayanlar: اَلنِّسَاءُ	Bayan: اَلْمَرْأَةُ
Evler: اَلْبُيُوتُ	Ev: اَلْبَيْتُ
Evleriniz : بُيُوتُكُمْ	Eviniz : بَيْتُكُمْ
Onun kitapları : كُتُبُهُ	Onun kitabı : كِتَابُهُ
Bu adamlar : هَؤُلاَءِ الرِّجَالُ	İdiler : (م) كَانُوا
Bu kadınlar : هَؤُلاَءِ النِّسَاءُ	İdiler : (ث) كُنَّ

Bu kitaplar : هَذِهِ الْكُتُبُ

ARAPÇA-TÜRKÇE ÇEVİRİ

١ . آبَائُكُمْ كَانُوا صَبَاحًا فِي هَذَا الْبَيْتِ.

1. Babalarınız sabahleyin bu evde idi.

٢ . أُمَّهَاتُكُمْ كُنَّ مَسَاءً عِنْدَ أُمِّنَا.

2. Anneleriniz akşamleyin annemizin yanında idi.

٣ . هَؤُلاَءِ الرِّجَالُ كَانُوا عِنْدَ صَاحِبِكُمْ.

3. Bu adamlar arkadaşınızın yanında idi.

٤ . هَؤُلاَءِ النِّسَاءُ كُنَّ عِنْدَ أُمَّهَاتِنَا.

4. Bu hanımlar annelerimizin yanında idi.

٥ . أَ رَأَيْتَ هَؤُلاَءِ الأَوْلاَدَ؟ نَعَمْ كَانُوا عِنْدَكُمْ.

5. Bu erkek çocukları gördün mü? Evet onlar sizin yanınızda idi.

٦ . أَظُنُّ أَنَّ هَؤُلاَءِ الرِّجَالَ كَانُوا عِنْدَ أَبِيكُمْ.

6. Sanırım bu adamlar babanızın yanında idi.

٧ . هَذِهِ الْمَرْأَةُ كَتَبَتْ رِسَالَةً إِلَى أَوْلاَدِهَا.

7. Bu kadın oğluna bir mektup yazdı.

٨ . أَبِي اِشْتَرَى حِصَانًا مِنْ أَبِ هَؤُلاَءِ الأَوْلاَدِ.

8. Babam bu çocukların babasından bir at satın aldı.

٩ . اِشْتَرَيْتُ هَذَا الْكِتَابَ مِنْ هَؤُلَاءِ الرِّجَالِ.

9. Bu kitabı ben bu adamlardan satın aldım.

١٠ . أَ رَأَيْتَ ابْنِي؟ نَعَمْ هُوَ كَانَ صَبَاحًا عِنْدَ هَؤُلَاءِ الأَوْلَادِ.

10. Oğlumu gördün mü? Evet o, sabahleyin bu oğlanların yanında idi.

١١ . إِلَى أَيْنَ ذَهَبَتْ بِنْتُكَ؟ أَظُنُّ هِيَ عِنْدَ أَمَتِهَا.

11. Kızın nereye gitti? Sanırım o, hizmetçisinin yanındadır.

١٢ . مَاذَا اِشْتَرَيْتَ مِنْ هَؤُلَاءِ النِّسَاءِ؟

12. Bu bayanlardan ne satın aldın?

١٣ . أَظُنُّ أَنَّ بَيْتَكَ أَكْبَرُ مِنْ هَذِهِ الْبُيُوتِ.

13. Sanırım evin bu evlerden daha büyüktür.

١٤ . أَبُوكَ بَاعَ حِصَانَكُمْ إِلَى هَؤُلَاءِ الرِّجَالِ.

14. Baban atınızı bu adamlara sattı.

١٥ . آبَاؤُنَا كَانُوا صَبَاحًا عِنْدَ آبَائِكُمْ.

15. Babalarımız sabahleyin babalarınızın yanında idi.

١٦ . أُمَّهَاتُنَا كُنَّ عِنْدَ أُمَّهَاتِكُمْ أَيْضًا.

16. Annelerimiz de annelerinizin yanında idi.

١٧ . هَذِهِ الْبُيُوتُ أَصْغَرُ مِنْ بَيْتِنَا.

17. Bu evler bizim evden daha küçüktür.

١٨ . بَيْتُنَا أَحْسَنُ مِنْ بُيُوتِ هَؤُلَاءِ الرِّجَالِ.

18. Bizim evimiz bu adamların evlerinden daha güzeldir.

TÜRKÇE – ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Babam babalarınızdan daha büyüktür.

١. أَبِي أَكْبَرُ مِنْ آبَائِكُمْ.

2. Fakat annem annelerinizden daha küçüktür.

٢. لَكِنَّ أُمِّي أَصْغَرُ مِنْ أُمَّهَاتِكُمْ.

3. Komşumuzun evi bu evlerden daha yüksektir.

٣. بَيْتُ جَارِنَا أَعْلَى مِنْ هَذِهِ الْبُيُوتِ.

4. Bu kadınlar sabahleyin bizim evde idi.

٤. هَؤُلَاءِ النِّسَاءُ كُنَّ صَبَاحًا فِي بَيْتِنَا.

5. Bu adamlar da sizin bahçede idi.

٥. هَؤُلَاءِ الرِّجَالُ كَانُوا فِي جُنَيْنَتِكُمْ أَيْضًا.

6. Bu kalemi nereden satın aldın?

٦. مِنْ أَيْنَ اشْتَرَيْتَ هَذَا الْقَلَمَ؟

7. Biz bu iki kalemi bu çocuklardan satın aldık.

٧. اِشْتَرَيْنَا هَذَيْنِ الْقَلَمَيْنِ مِنْ هَؤُلَاءِ الْأَوْلَادِ.

8. Bu çocuklar okulda idi.

٨. هَؤُلَاءِ الْأَوْلَادُ كَانُوا فِي الْمَدْرَسَةِ.

9. Evin bu evlerden daha güzeldir.

٩. بَيْتُكَ أَحْسَنُ مِنْ هَذِهِ الْبُيُوتِ.

10. Bu evler amcamın evinden daha yüksektir.

١٠. هَذِهِ الْبُيُوتُ أَعْلَى مِنْ بَيْتِ عَمِّي.

11. Bu adamlar komşunuzdan daha fakir idi.

١١. هَؤُلَاءِ الرِّجَالُ كَانُوا أَفْقَرَ مِنْ جَارِكُمْ.

12. Bu çocuklar çarşıda idi.

١٢. هَؤُلَاءِ الأَوْلَادُ كَانُوا فِي السُّوقِ.

"أَكْثَرُ النَّاسِ كَلَامًا أَقَلُّهُمْ عَمَلاً."

"İnsanların en çok konuşanı, en az iş yapanıdır."

ALIŞTIRMALAR II

1. Aşağıdaki sorulara Arapça cevap veriniz.

١ . هَلْ اِشْتَرَيْتَ قَلَمًا لِأَجْلِ صَاحِبِكَ؟

٢. هَلِ انْبَسَطَتْ مُعَلِّمَتُكَ مِنْ أَخِيكَ؟

٣. إِلَى أَيْنَ ذَهَبَتِ الْجَدَّةُ وَ الْجَدُّ؟

٤. إِلَى أَيِّ وَلَدٍ أَرْسَلْتْ صَاحِبَتُكَ الرِّسَالَةَ؟

٥. أَنْتَ مِنْ أَيِّ سُوقٍ اِشْتَرَيْتَ هَذَيْنِ الْكِتَابَيْنِ؟

2. Aşağıdaki cümleleri Türkçeye çeviriniz.

١ . رَأَيْتُ رَجُلاً فَقِيرًا فِي السُّوقِ.

٢. اَلْمُعَلِّمُ زَعَلَ كَثِيرًا مِنِ ابْنِكُمُ الصَّغِيرِ.

٣. جَدَّتِي اِشْتَرَتْ سَاعَةً لِأَجْلِي.

٤. هَاتَانِ الرِّسَالَتَانِ جَاءَتَا صَبَاحًا مِنْ صَاحِبِكُمْ.

٥. هَذِهِ الْبُيُوتُ أَصْغَرُ مِنْ بَيْتِنَا.

3. Aşağıdaki cümleleri Arapçaya çeviriniz.

1. Bu fakir adamın oğlu kendisine çarşıdan bir saat satın aldı.

2. Ben bir kitap satın aldım yalnız senin kitabından daha iyidir.

3. Bu ülke bizim ülkemizden daha küçüktür.

4. Öğretmen "sizin küçük oğlunuzu <u>seviyorum</u>" dedi.

5. Teyzenize rastladım. O, akşamleyin annemin yanında idi.

4. Aşağıdaki kelimeleri anlamlı bir cümle olacak şekilde sıralayınız.

١. لَكِنَّ – أَصْغَرُ – أُخْتِي – بِنْتَكَ – مِنْهَا – صَغِيرَةٌ

٢. الْمَرْأَةُ – إِلَى – الرَّجُلُ – بَيْتِكُمْ – جَاءَ – وَ

٣. لأَجْلِكُمْ – بَيْتًا – هَذَا – اشْتَرَى – هَلْ – جَدُّكُمْ – الْبَلَدِ – مِنْ

٤. صَبَاحًا – خَالِي – صَادَفْتُمْ – أَيْنَ

٥. هَذِهِ – بَيْت – جَارَتِكُمْ – إِلَى – أَرْسَلَتْ – الْجَارِيَةِ – أُمِّي

21. DERS

اَلْأَقْلاَمُ: Kalemler

الإِخْوَانُ: Erkek kardeşler

اَلْكُتُبُ: Kitaplar

اَلْجِيرَانُ: Komşular

اَلرَّسَائِلُ: Mektuplar

اَلْقَرْيَةُ: Köy

اَلتَّعَلُّمُ: Öğrenmek

اَلْيَوْمَ: Bugün

هَذَا الْيَوْمَ: Bugün

ÖZÜR DİLEME

آسِفٌ: Üzgünüm

آسِفٌ جِدًّا: Çok üzgünüm

آسِفٌ لِلإِزْعَاجِ: Rahatsız ettiğim için üzgünüm

آسِفٌ، لَقَدْ تَأَخَّرْتُ: Üzgünüm, geciktim

عُذْرًا، لَيْسَ لَدَيَّ وَقْتٌ: Özür dilerim, vaktim yok

أَرْجُو الْمَعْذِرَةَ، لَمْ أَقْصِدْ ذَلِكَ: Özür dilerim, bunu kastetmemiştim

عَفْوًا، هَذِهِ غَلْطَتِي: Pardon, bu benim hatam

ARAPÇA-TÜRKÇE ÇEVİRİ

١ . مِنْ أَيِّ كِتَابٍ تَعَلَّمْتَ دَرْسَكَ؟

1. Hangi kitaptan dersini öğrendin?

٢ . تَعَلَّمْتُ دَرْسِي مِنْ كِتَابِ أَخِي.

2. Kardeşimin kitabından dersimi öğrendim.

٣ . إِخْوَانُكُمْ كَانُوا صَبَاحًا فِي هَذِهِ الْقَرْيَةِ.

3. Kardeşleriniz sabahleyin bu köyde idi.

٤ . مِنْ أَيِّ رَجُلٍ أَخَذْتَ هَذِهِ الرَّسَائِلَ؟

4. Bu mektupları hangi adamdan aldın?

٥ . أَخُوكَ أَيُّ قَلَمٍ اشْتَرَى مِنْ هَذِهِ الأَقْلاَمِ؟

5. Bu kalemlerden hangi kalemi kardeşin satın aldı?

٦ . أُخْتُكَ إِلَى أَيِّ مَدْرَسَةٍ ذَهَبَتْ مِنْ هَذِهِ الْمَدَارِسِ؟

6. Bu okullardan hangisine kız kardeşin gitti?

٧ . أَخِي تَعَلَّمَ دَرْسَهُ مِنْ هَذَا الْمُعَلِّمِ.

7. Kardeşim bu öğretmenden dersini aldı.

٨ . مَدْرَسَتُنَا أَحْسَنُ مِنْ هَذِهِ الْمَدَارِسِ.

8. Okulumuz bu okullardan daha iyidir.

٩ . صَبَاحًا كُنْتُ فِي تِلْكَ الْقَرْيَةِ.

9. Sabahleyin şu köyde idim.

١٠ . هَذَا الْيَوْمَ أَخُوكَ هَلْ ذَهَبَ إِلَى بَيْتِ جَارِكُمْ؟

10. Bugün kardeşin komşunuzun evine gitti mi?

١١ . نَعَمْ أَخِي وَ أَخُوكَ ذَهَبَا إِلَى بَيْتِ جَارِنَا.

11. Evet, benim ve senin kardeşin komşumuzun evine gitti.

١٢ . هَذَا الْيَوْمَ مَاذَا تَعَلَّمْتَ فِي مَدْرَسَتِكُمْ؟

12. Bugün okulunuzda ne öğrendin?

١٣ . هَلْ تَعَلَّمْتَ دَرْسَكَ جَيِّدًا؟

13. Dersini iyi öğrendin mi?

١٤ . نَعَمْ تَعَلَّمْتُ دَرْسِي جَيِّدًا جِدًّا.

14. Evet dersimi çok iyi öğrendim.

١٥ . لَكِنَّ هَذَيْنِ الْوَلَدَيْنِ تَعَلَّمَا دَرْسَهُمَا أَحْسَنُ مِنِ ابْنِ جَارِكُمْ.

15. Fakat bu iki oğlan sizin komşunuzun oğlundan derslerini daha iyi öğrendiler.

١٦ . هَذِهِ الشَّجَرَةُ أَعْلَى مِنْ هَذِهِ الأَشْجَارِ.

16. Bu ağaç o ağaçlardan daha yüksektir.

١٧ . أَظُنُّ أَنَّ أَخَاكَ ذَهَبَ إِلَى ذَلِكَ الْبَلَدِ.

17. Sanırım kardeşin şu şehre gitti.

TÜRKÇE – ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Okulunuz bu okullardan daha yüksektir.

١ . مَدْرَسَتُكُمْ أَعْلَى مِنْ هَذِهِ الْمَدَارِسِ.

2. Kardeşinin kalemi, kalemimizden daha güzeldir.

٢ . قَلَمُ أَخِيكَ أَحْسَنُ مِنْ قَلَمِنَا.

3. Komşularımız komşularınızdan daha zengindir.

٣ . جِيرَانُنَا أَغْنَى مِنْ جِيرَانِكُمْ.

4. Amcamın oğlu akşamleyin şu köyde idi.

٤ . اِبْنُ عَمِّي كَانَ مَسَاءً فِي تِلْكَ الْقَرْيَةِ.

5. Ben bugün evde idim.

٥ . هَذَا الْيَوْمَ كُنْتُ فِي الْمَنْزِلِ.

6. Bugün dersini öğrendin mi? Evet öğrendim.

٦ . هَلْ تَعَلَّمْتَ دَرْسَكَ الْيَوْمَ؟ نَعَمْ تَعَلَّمْتُ.

7. Sanırım bu kitaptan öğrendin.

٧ . أَظُنُّ أَنَّكَ تَعَلَّمْتَ مِنْ هَذَا الْكِتَابِ.

8. Senin kitabın bu kitaplardan daha büyüktür.

٨ . كِتَابُكَ أَكْبَرُ مِنْ هَذِهِ الْكُتُبِ.

9. Baban bu iki kitabı kardeşlerinize aldı.

٩ . أَبُوكَ أَخَذَ هَذَيْنِ الْكِتَابَيْنِ لِإِخْوَانِكُمْ.

10. Bu adamdan bugün bir saat satın aldım.

١٠ . هَذَا الْيَوْمَ اِشْتَرَيْتُ سَاعَةً مِنْ هَذَا الرَّجُلِ.

11. Bu çocuk dersini bu öğretmenden öğrendi.

١١ . هَذَا الْوَلَدُ تَعَلَّمَ دَرْسَهُ مِنْ هَذَا الْمُعَلِّمِ.

12. Bugün nerede idin? Çarşıda idim.

١٢ . أَيْنَ كُنْتَ الْيَوْمَ؟ كُنْتُ فِي السُّوقِ.

"إِنَّ لِلْحِيطَانِ آذَانًا."

"Yerin kulağı vardır."

22. DERS

ذَهَبُوا (م): Gittiler

هُمْ (م): Onlar

ذَهَبْنَ (ث): Gittiler

هُنَّ (ث): Onlar

اَلرِّجَالُ ذَهَبُوا: Adamlar gitti

ذَهَبَ الرِّجَالُ: Adamlar gitti

اَلنِّسَاءُ ذَهَبْنَ: Kadınlar gitti

ذَهَبَتِ النِّسَاءُ: Kadınlar gitti

اَلدُّرُوسُ: Dersler

حِصَانُهُمْ (م): Onların atı

حِصَانُهُنَّ (ث): Onların atı

ARAPÇA - TÜRKÇE ÇEVİRİ

١ . إِلَى أَيْنَ ذَهَبَ هَؤُلاَءِ الرِّجَالُ؟

1. Bu adamlar nereye gitti?

٢ . أَظُنُّ أَنَّهُمْ ذَهَبُوا إِلَى بَيْتِ هَذَا الرَّجُلِ.

2. Sanırım onlar bu adamın evine gitti.

٣ . إِخْوَانُكُمْ مَاذَا تَعَلَّمُوا فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ؟

3. Kardeşleriniz bu okulda ne öğrendi?

٤ . جَاءَتِ النِّسَاءُ إِلَى بَيْتِكُمْ.

4. Hanımlar sizin eve geldi.

٥ . اَلرِّجَالُ جَاؤُوا إِلَى بَيْتِنَا.

5. Adamlar bizim eve geldi.

٦ . جَاءَ الرِّجَالُ صَبَاحًا إِلَى بَيْتِ صَاحِبِكُمْ.

6. Adamlar sabahleyin sizin arkadaşınızın evine geldiler.

٧ . جَاءَ الرِّجَالُ صَبَاحًا إِلَى هَذِهِ الدَّارِ.

7. Adamlar sabahleyin bu eve geldiler.

٨ . مَاذَا تَعَلَّمَ إِخْوَانُكُمْ عِنْدَ هَذَا الْمُعَلِّمِ؟

8. Kardeşleriniz bu öğretmenin yanında ne öğrendi?

٩ . إِخْوَانُنَا تَعَلَّمُوا دُرُوسَهُمْ مِنْ هَذَا الْمُعَلِّمِ.

9. Kardeşlerimiz bu öğretmenden derslerini öğrendiler.

١٠ . إِلَى أَيْنَ ذَهَبَتْ هَؤُلاَءِ النِّسَاءُ؟

10. Bu hanımlar nereye gitti?

١١ . أَظُنُّ أَنَّهُنَّ ذَهَبْنَ إِلَى بَيْتِ الْمُرْضِعَةِ.

11. Sanırım onlar sütannenin evine gitti.

١٢ . مَاذَا اِشْتَرَى أَوْلاَدُكُمْ مِنَ السُّوقِ؟

12. Çocuklarınız çarşıdan ne satın aldı?

١٣ . أَوْلاَدُنَا اِشْتَرَوْا هَذَيْنِ الْكِتَابَيْنِ.

13. Çocuklarımız bu iki kitabı satın aldı.

١٤ . دُرُوسُنَا أَسْهَلُ مِنْ دَرْسِ أَخِيكَ.

14. Bizim dersler kardeşinin dersinden daha kolaydır.

١٥ . لَكِنَّ دُرُوسَ هَؤُلاَءِ الأَوْلاَدِ أَصْعَبُ مِنْ دَرْسِ أَخِيكُمْ.

15. Fakat bu çocukların dersleri kardeşinizin dersinden daha zordur.

١٦ . هَؤُلاَءِ الرِّجَالُ أَيْنَ وَجَدُوا حُصُنَهُمْ؟

16. Bu adamlar atlarını nerede buldu?

١٧ . أَظُنُّ أَنَّهُمْ وَجَدُوا حُصُنَهُمْ فِي تِلْكَ الْقَرْيَةِ.

17. Sanırım atlarını şu köyde buldular.

١٨ . اَلنِّسَاءُ أَيْضًا وَجَدْنَ أَوْلاَدَهُنَّ فِي ذَلِكَ الْبَيْتِ الْكَبِيرِ.

18. Kadınlar da erkek çocuklarını bu büyük evde buldular.

"اِقْنَعْ بِمَا قَسَمَ اللهُ لَكَ تَكُنْ غَنِيًّا."

"Allah'ın taksimine razı ol ki zengin olasın."

TÜRKÇE - ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Bu kadınlar nereye gitti?

١. إِلَى أَيْنَ ذَهَبَتْ هَؤُلاَءِ النِّسَاءُ؟

2. Sanırım onlar annemin yanına gitti.

٢. أَظُنُّ أَنَّهُنَّ ذَهَبْنَ عِنْدَ أُمِّي.

3. Bu adamlar çarşıdan ne aldı?

٣. هَؤُلاَءِ الرِّجَالُ مَاذَا أَخَذُوا مِنَ السُّوقِ؟

4. Onlar çocuklarına iki kitap aldı.

٤. أَخَذُوا كِتَابَيْنِ لِأَجْلِ أَوْلاَدِهِمْ.

5. Derslerimiz derslerinizden daha zordur.

٥. دُرُوسُنَا أَصْعَبُ مِنْ دُرُوسِكُمْ.

6. Bu komşular, atlarını bu zengin adama sattılar.

٦. هَؤُلاَءِ الْجِيرَانُ بَاعُوا حُصُنَهُمْ إِلَى هَذَا الرِّجَلِ الْغَنِيِّ.

7. Arkadaşım sabahleyin şu köye gitti.

٧. صَاحِبِي ذَهَبَ صَبَاحًا إِلَى تِلْكَ الْقَرْيَةِ.

8. Derslerini hangi öğretmenden aldın?

٨. مِنْ أَيِّ مُعَلِّمٍ أَخَذْتَ دُرُوسَكَ ؟

9. Bu kadınlar nereden geldi?

٩. مِنْ أَيْنَ جَاءَتْ هَؤُلاَءِ النِّسَاءُ؟

10. Erkek kardeşlerimiz bu kitabı sizden aldılar.

١٠. أَخَذَ إِخْوَانُنَا هَذَا الْكِتَابَ مِنْكُمْ.

11. Amcam bu evlerden bir ev satın aldı.

١١. عَمِّي اِشْتَرَى دَارًا مِنْ هَذِهِ الْبُيُوتِ.

12. Bu çocuklar kitaplarını öğretmene verdiler.

١٢. هَؤُلاَءِ الأَوْلاَدُ أَعْطَوْا كُتُبَهُمْ إِلَى الْمُعَلِّمِ.

13. Biz bu kitapları çarşıdan satın aldık.

١٣. نَحْنُ اِشْتَرَيْنَا هَذِهِ الْكُتُبَ مِنَ السُّوقِ.

23. DERS

اَلْمُعَلِّمُ: Erkek öğretmen

اَلْمُعَلِّمُونَ: Erkek öğretmenler

اَلْمُعَلِّمَةُ: Bayan öğretmen

اَلْمُعَلِّمَاتُ: Bayan öğretmenler

ذَهَبَ الْمُعَلِّمُونَ: Erkek öğretmenler gitti

اَلْمُعَلِّمُونَ ذَهَبُوا: Erkek öğretmenler gitti

ذَهَبَتِ الْمُعَلِّمَاتُ: Bayan öğretmenler gitti

اَلْمُعَلِّمَاتُ ذَهَبْنَ: Bayan öğretmenler gitti

بَنَاتٌ: Kızlar

أَخَوَاتٌ: Kız kardeşler

اَلْعَجْزُ: Usanmak

اَلْهَرَبُ: Kaçmak

ARAPÇA - TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. اَلْمُعَلِّمُونَ انْبَسَطُوا مِنْ تَلاَمِيذِهِمْ.

1. Öğretmenler öğrencilerinden memnun kaldı.

٢. اَلْمُعَلِّمَاتُ عَجِزْنَ مِنْ هَؤُلاَءِ الْبَنَاتِ.

2. Bayan öğretmenler bu kızlardan usandı.

٣. أَخَوَاتُكُمْ هَرَبْنَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ.

3. Kız kardeşleriniz okuldan kaçtı.

٤. اِنْبَسَطَ الْمُعَلِّمُونَ مِنِ ابْنِ خَالِكُمْ.

4. Öğretmenler dayınızın oğlundan memnun kaldı.

٥. إِلَى أَيْنَ ذَهَبَتْ أُخْتُكُمْ؟

5. Kız kardeşiniz nereye gitti?

٦. أَظُنُّ أَنَّهَا ذَهَبَتْ صَبَاحًا إِلَى بَيْتِ جَارِنَا.

6. Zannederim o, sabahleyin komşumuzun evine gitti.

٧. مَاذَا اشْتَرَيْتُمْ مِنْ هَؤُلاَءِ الْمُعَلِّمِينَ؟

7. Bu öğretmenlerden ne satın aldınız?

٨. رَأَيْتُ أُخْتَكَ عِنْدَ هَؤُلاَءِ الْبَنَاتِ.

8. Kız kardeşini bu kızların yanında gördüm.

٩. أَخَوَاتُكُمْ كُنَّ مَسَاءً عِنْدَ جَدَّتِنَا.

9. Kız kardeşleriniz akşamleyin ninemizin yanında idi.

١٠. هَؤُلَاءِ الْمُعَلِّمَاتُ كُنَّ صَبَاحًا فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ.

10. Bu bayan öğretmenler sabahleyin bu okulda idi.

١١. اَلْمُعَلِّمُونَ كَانُوا فِي جُنَيْنَتِكُمْ.

11. Erkek öğretmenler sizin bahçenizde idi.

١٢. هَؤُلَاءِ الْأَوْلَادُ جَاؤُوا مِنْ بَيْتِهِمْ.

12. Bu çocuklar evlerinden geldiler.

١٣. اَلْبَنَاتُ جِئْنَ مِنْ هَذِهِ الْبُيُوتِ.

13. Kızlar bu evlerden geldi.

١٤. هَذَا الْيَوْمَ مَاذَا تَعَلَّمْتُمْ مِنَ الْمُعَلِّمِينَ؟

14. Bugün öğretmenlerden ne öğrendiniz?

١٥. أَيُّ مُعَلِّمٍ جَاءَ مِنْ هَؤُلَاءِ الْمُعَلِّمِينَ؟

15. Bu öğretmenlerden hangisi geldi?

١٦. اَلْمُعَلِّمُونَ عَجِزُوا مِنْ أَوْلَادِكُمْ.

16. Öğretmenler çocuklarınızdan usandı.

١٧. اَلْبَنَاتُ كُنَّ عِنْدَ الْمُعَلِّمَاتِ.

17. Kızlar bayan öğretmenlerin yanında idi.

١٨. إِلَى أَيْنَ هَرَبَ ابْنُ عَمِّكَ؟

18. Amcanın oğlu nereye kaçtı?

١٩. اَلْمُعَلِّمُونَ عَجِزُوا مِنْ ذَاكَ.

19. Öğretmenler bundan usandı.

"اَلتَّجْرِبَةُ بِدُونِ تَعَلُّمٍ خَيْرٌ مِنْ تَعَلُّمٍ بِدُونِ تَجْرِبَةٍ"

"Bilgisiz tecrübe, tecrübesiz bilgiden iyidir."

TÜRKÇE - ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Biz derslerimizi bu öğretmenlerden öğrendik.

١. تَعَلَّمْنَا دُرُوسَنَا مِنْ هَؤُلاَءِ الْمُعَلِّمِينَ.

2. Öğretmenler sabahleyin okulda idiler.

٢. اَلْمُعَلِّمُونَ كَانُوا صَبَاحًا فِي الْمَدْرَسَةِ.

3. Kız kardeşleriniz nereye gitti?

٣. إِلَى أَيْنَ ذَهَبَتْ أَخَوَاتُكُمْ؟

4. Bu kızlar nereden geldi?

٤. مِنْ أَيْنَ جِئْنَ هَؤُلاَءِ الْبَنَاتُ؟

5. Bu kız, bayan öğretmenlerin yanında idi.

٥. هَذِهِ الْبِنْتُ كَانَتْ عِنْدَ الْمُعَلِّمَاتِ.

6. Atınız sabahleyin bu bahçede idi.

٦. حِصَانُكُمْ كَانَ صَبَاحًا فِي هَذِهِ الْجُنَيْنَةِ.

7. Kardeşim nereye kaçtı?

٧. إِلَى أَيْنَ هَرَبَ أَخِي؟

8. Sütanne bu çocuklardan usandı.

٨. عَجِزَت الْمُرْضِعَةُ مِنْ هَؤُلاَءِ الأَوْلاَدِ.

9. Bu hizmetçi, sanırım şu evden kaçtı.

٩. أَظُنُّ أَنَّ هَذِهِ الْجَارِيَةَ هَرَبَتْ مِنْ هَذَا الْبَيْتِ.

10. Kız kardeşiniz bu kızlardan daha akıllıdır.

١٠. أُخْتُكُمْ أَعْقَلُ مِنْ هَؤُلاَءِ الْبَنَاتِ.

11. Kız kardeşiniz sanırım bu kızdan daha büyüktür.

١١. أُخْتُكُمْ أَظُنُّ أَنَّهَا أَكْبَرُ مِنْ هَذِهِ الْبِنْتِ.

12. Onun kız kardeşi de benim kız kardeşimden bir kitap aldı.

١٢. أُخْتُهُ أَخَذَتْ أَيْضًا كِتَابًا مِنْ أُخْتِي.

24. DERS

اَلزَّهْرُ: Çiçek

اَلزَّهْرَةُ: Bir çiçek

اَلزُّهُورُ – الأَزْهَارُ: Çiçekler

اَلْمَزْهَرِيَّةُ: Çiçeklik

مَنْ؟: Kim

مِمَّنْ؟: Kimden

اَلتُّفَّاحُ: Elma

إِلَى مَنْ؟: Kime

الإِجَّاصُ : Armut

اَلرُّمَّانُ:Nar

مِنْهُمْ (م): Onlardan

لأَجْلِهِمْ – لَهُمْ (م): Onlar için, onlara

مِنْهُنَّ (ث): Onlardan

لأَجْلِهِنَّ – لَهُنَّ (ث): Onlar için, onlara

خَاتَمٌ: Yüzük

سِوَارٌ: Bilezik

قِلاَدَةٌ: Kolye

قُرْطٌ: Küpe

مِحْفَظَةٌ: Cüzdan

وَلاَّعَةٌ: Çakmak

بِطَاقَةُ هُوِيَّةٍ: Kimlik

مِشْطٌ: Tarak

ARAPÇA - TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. آبَائُكُمْ إِلَى مَنْ أَرْسَلُوا الرِّسَالَةَ؟

1. Babalarınız kime mektubu gönderdi?

٢. أَحْمَدُ أَفَنْدِي أَرْسَلَ الإِجَّاصَ إِلَى ابْنِهِ.

2. Ahmet Bey oğluna armut gönderdi.

٣. اَلْمُعَلِّمُونَ مِمَّنْ أَخَذُوا هَذِهِ الزُّهُورَ؟

3. Öğretmenler bu çiçekleri kimden aldı?

٤. مِمَّنْ أَخَذْتُمْ هَذِهِ التُّفَّاحَةَ؟

4. Bu elmayı kimden aldınız?

٥. مِنْ أَيِّ جُنَيْنَةٍ أَخَذْتُمْ هَذَا الرُّمَّانَ؟

5. Bu narı hangi bahçeden aldınız?

٦. رُمَّانُ هَذِهِ الشَّجَرَةِ أَكْبَرُ مِنْ هَذَا.

6. Bu ağacın narı bundan daha büyüktür.

٧. اِبْنُ أَخِيكُمْ أَخَذَ الزُّهُورَ مِنْ هَذِهِ الْمَزْهَرِيَّةِ.

7. Kardeşinizin oğlu bu çiçeklikten çiçekleri aldı.

٨. إِلَى مَنْ أَعْطَيْتَ قَلَمَكَ؟

8. Kalemini kime verdin?

٩. مَنْ جَاءَ صَبَاحًا إِلَى بَيْتِكُمْ؟

9. Evinize sabahleyin kim geldi?

١٠. أَخَوَاتُكُمْ أَرْسَلْنَ هَذِهِ الزُّهُورَ إِلَى جَارَتِنَا.

10. Kız kardeşleriniz bu çiçekleri kadın komşumuza gönderdi.

١١. مَنْ أَرْسَلَ هَذِهِ التُّفَّاحَةَ إِلَى أَبِيكُمْ؟

11. Bu elmayı babanıza kim gönderdi?

١٢. أَرَأَيْتَ أَوْلَادَ جَارِنَا؟ اِشْتَرَيْتُ هَذَا الرُّمَّانَ مِنْهُمْ.

12. Komşumuzun çocuklarını gördün mü? Bu narı onlardan satın aldım.

١٣. أَيْنَ رَأَيْتَ الْمُعَلِّمِينَ؟ هَلْ تَعَلَّمْتَ دُرُوسَكَ مِنْهُمْ؟

13. Öğretmenleri nerede gördün? Derslerini onlardan mı öğrendin?

١٤. أَخَوَاتُكُمْ هَلْ تَعَلَّمْنَ دُرُوسَهُنَّ مِنْ هَؤُلَاءِ الْبَنَاتِ؟

14. Kız kardeşleriniz derslerini bu kızlardan mı öğrendi?

١٥. أُخْتِي أَيْضًا تَعَلَّمَتْ دُرُوسَهَا مِنْهُنَّ.

15. Kız kardeşim de derslerini o kızlardan öğrendi.

١٦. إِخْوَانُكُمْ مِمَّنْ تَعَلَّمُوا دُرُوسَهُمْ؟

16. Kardeşleriniz derslerini kimden öğrendi?

١٧. إِلَى أَيْنَ ذَهَبَ أَوْلَادُ جَارِنَا؟

17. Komşumuzun çocukları nereye gitti?

١٨. أَبُوهُمْ اِشْتَرَى تُفَّاحًا لِأَجْلِهِمْ.

18. Babaları onlara bir elma satın aldı.

١٩. أَيْنَ بَنَاتُكُمْ؟ أَخَذْتُ كِتَابًا لِأَجْلِهِنَّ.

19. Kızlarınız nerededir? Onlara bir kitap aldım.

٢٠. بَهْجَت أَفَنْدِي إِلَى مَنْ بَاعَ حِصَانَهُ؟

20. Behçet Bey atını kime sattı?

٢١. مَنْ اِشْتَرَى حِصَانَ تَوْفِيق أَفَنْدِي؟

21. Tevfik Bey'in atını kim satın aldı?

٢٢. هَذِهِ الْمَزْهَرِيَّةُ كَانَتْ فِي جُنَيْنَةِ عَمِّكَ.

22. Bu çiçeklik amcanın bahçesinde idi.

٢٣. أَظُنُّ أَبَاكَ اِشْتَرَى مِنْهُ.

23. Sanırım baban ondan satın aldı.

٢٤. أَخُوكَ مِمَّنْ زَعِلَ؟

24. Kardeşin kimden usandı?

٢٥. اَلْمُعَلِّمُونَ أَرْسَلُوا هَذِهِ الْكُتُبَ لِأَجْلِ تَلَامِيذِهِمْ.

25. Bu kitapları öğretmenler öğrencilerine gönderdi.

TÜRKÇE - ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Bu kitabı kimden aldın?

١ . مِمَّنْ أَخَذْتَ هَذَا الْكِتَابَ؟

2. Baban bu kalemi kime verdi?

٢ . إِلَى مَنْ أَعْطَى أَبُوكَ هَذَا الْقَلَمَ؟

3. Kalemtıraşı kime verdin?

٣ . إِلَى مَنْ أَعْطَيْتَ الْمِبْرَاةَ؟

4. Baban bu çocuklara çarşıdan bir elma aldı.

٤ . أَبُوكَ اِشْتَرَى تُفَّاحًا مِنَ السُّوقِ لِأَجْلِ هَؤُلَاءِ الأَوْلَادِ.

5. Bu armudu hangi ağaçtan aldınız?

٥ . مِنْ أَيِّ شَجَرَةٍ أَخَذْتُمْ هَذَا الإِجَّاصَ؟

6. Onlardan ne aldı?

٦ . مَاذَا أَخَذَ مِنْهُمْ؟

7. Bu kızlar çiçeği kimden aldı?

٧ . هَؤُلَاءِ الْبَنَاتُ مِمَّنْ أَخَذْنَ الزَّهْرَةَ؟

8. Kız kardeşlerin derslerini hangi bayan öğretmenden öğrendiler?

٨ . أَخَوَاتُكَ مِنْ أَيِّ مُعَلِّمَةٍ تَعَلَّمْنَ دُرُوسَهُنَّ؟

9. Kız kardeşim de onlardan öğrendi.

٩ . أُخْتِي أَيْضًا تَعَلَّمَتْ مِنْهُنَّ.

10. Bunları hangi bahçeden aldın?

١٠ . مِنْ أَيِّ جُنَيْنَةٍ أَخَذْتَ هَذِهِ؟

11. Sait Bey bu kalemi kimden aldı?

١١ . مِمَّنْ أَخَذَ سَعِيد أَفَنْدِي هَذَا الْقَلَمَ؟

بَعْضُ الْمِهَنِ – Bazı Meselekler

مُدَرِّبٌ: Antrenör	عَالِمُ الآثَارِ: Arkeolog
جُنْدِيٌّ: Asker	طَيَّارٌ: Pilot
شُرْطِيٌّ: Polis	دَلِيلٌ: Rehber
رَسَّامٌ: Ressam	أَمِينٌ: Sekreter
مُزَارِعٌ ، فَلاَّحٌ: Çiftçi	طَبَّاخٌ: Ahçı
بُسْتَانِيٌّ: Bahçıvan	مُرَبِّيَةٌ: Dadı
مُلَحِّنٌ: Besteci	بَحَّارٌ: Denizci
رَبَّةُ الْبَيْتِ: Evhanımı	خَبَّازٌ: Fırıncı
مُصَوِّرٌ: Fotoğrafçı	مُضِيفَةٌ: Hostes
بَوَّابٌ: Kapıcı	جَزَّارٌ: Kasap

25. DERS

نِي – إِلَيَّ: Bana

إِلَيْنَا: Bize

إِلَيْكَ (م): Sana

إِلَيْكُمَا (م): Siz ikinize

إِلَيْكِ (ث): Sana

إِلَيْكُمَا (ث): Siz ikinize

إِلَيْكُمْ (م): Size

إِلَيْهِمَا (م): O ikisine

إِلَيْكُنَّ (ث): Size

إِلَيْهِمَا (ث): O ikisine

إِلَيْهِ (م): Ona

إِلَيْهِمْ (م): Onlara

إِلَيْهَا (ث): Ona

إِلَيْهِنَّ (ث): Onlara

اَلْهَدِيَّةُ: Hediye

ARAPÇA-TÜRKÇE ÇEVİRİ

١ . جَاءَنِي رَجُلٌ كَرِيمٌ.

1. Bana cömert bir adam geldi.

٢ . أَخُوكَ بَاعَ حِصَانَهُ إِلَيَّ.

2. Kardeşin kısrağını bana sattı.

٣ . جَارُنَا هَلْ بَاعَ فَرَسَهُ إِلَيْكُمْ؟

3. Komşumuz kısrağını size sattı mı?

٤ . نَعَمْ هُوَ بَاعَ فَرَسَهُ إِلَيْنَا.

4. Evet o, kısrağını bize sattı.

٥ . أَنَا أَعْطَيْتُ قَلَمِي إِلَيْهِ.

5. Ben kalemimi ona verdim.

٦ . أُخْتِي أَرْسَلَتْ كِتَابَهَا إِلَيْهَا.

6. Kız kardeşim kitabını ona gönderdi.

٧ . هَذَانِ الْوَلَدَانِ كَانَا مَسَاءً عِنْدَنَا.

7. Bu iki oğlan çocuk akşamleyin yanımızda idi.

٨ . أَنَا أَعْطَيْتُ كِتَابِي إِلَيْهَا.

8. Ben kitabımı ona verdim.

٩ . أُمَّهَاتُكُمْ هَلْ أَرْسَلْنَ الرِّسَالَةَ إِلَيْهِمَا؟

9. Anneleriniz ikisine mektubu gönderdi mi?

١٠ . نَعَمْ هَذَا الْيَوْمَ أَخَذْنَا رِسَالَةً مِنْهَا.

10. Evet bugün ondan bir mektup aldık.

١١ . اَلْمُعَلِّمَاتُ كُنَّ مَسَاءً عِنْدَ خَالَتِكُمْ.

11. Bayan öğretmenler akşamleyin teyzenizin yanında idi.

١٢ . هَلْ أَرْسَلْتَ هَدِيَّةً إِلَيْهِنَّ؟

12. O bayanlara bir hediye gönderdin mi?

١٣ . أَخِي أَرْسَلَ إِلَيَّ هَدِيَّةً.

13. Kardeşim bana bir hediye gönderdi.

١٤ . أَنَا أَيْضًا أَرْسَلْتُ هَدِيَّةً إِلَيْهِ.

14. Ben de ona bir hediye gönderdim.

١٥ . مَنْ أَعْطَى هَذَا الْقَلَمَ إِلَيْهِ؟

15. Ona bu kalemi kim verdi?

١٦ . أَيْنَ رَأَيْتَ الْمُعَلِّمَاتِ؟

16. Hoca hanımları nerede gördün?

١٧ . أَظُنُّ أُمِّي ذَهَبَتْ مَسَاءً إِلَيْهِنَّ.

17. Sanırım annem akşamleyin onlara gitti.

١٨ . إِلَى أَيْنَ ذَهَبَتْ أُخْتُكَ؟

18. Kız kardeşin nereye gitti?

١٩ . أُفَكِّرُ فِي أَخِيكَ هَلْ بَاعَ حِصَانَهُ إِلَيْهِمَا؟

19. Kardeşini düşünüyorum, atını ikisine mi sattı?

٢٠ . مِمَّنْ زَعَلْتُمْ؟

20. Kime darıldınız?

٢١ . مَنْ بَاعَ هَذِهِ الْجُنَيْنَةَ إِلَيْهِمَا؟

21. Bu bahçeyi ikisine kim sattı?

٢٢ . اِبْنُ عَمِّكَ وَجَدَنِي صَبَاحًا فِي بَيْتِكُمْ.

22. Amcanın oğlu sabahleyin beni evinizde buldu.

TÜRKÇE - ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Bugün bana bir hediye geldi.

١. هَذَا الْيَوْمَ جَاءَتْ هَدِيَّةٌ إِلَيَّ.

2. Bu kalemi onlara kim verdi?

٢. مَنْ أَعْطَى هَذَا الْقَلَمَ إِلَيْهِمْ؟

3. Sabahleyin size kim geldi?

٣. مَنْ جَاءَ إِلَيْكُمْ صَبَاحًا؟

4. Bu iki adamdan ne satın aldın?

٤. مَاذَا اشْتَرَيْتَ مِنْ هَذَيْنِ الرَّجُلَيْنِ؟

5. Bu adamlar size ne gönderdi?

٥. مَاذَا أَرْسَلَ هَؤُلَاءِ الرِّجَالُ إِلَيْكُمْ؟

6. Kız kardeşiniz nereye gitti?

٦. إِلَى أَيْنَ ذَهَبَتْ أُخْتُكُمْ؟

7. Bu kadınlar onlara bir hediye gönderdi.

٧. هَؤُلَاءِ النِّسَاءُ أَرْسَلْنَ إِلَيْهِنَّ هَدِيَّةً.

8. Bu iki çocuk sabahleyin bize geldi.

٨. هَذَانِ الْوَلَدَانِ جَاءَا إِلَيْنَا صَبَاحًا.

9. Ben onlara iki kitap verdim.

٩. أَنَا أَعْطَيْتُهُمْ كِتَابَيْنِ.

10. Kalemini bu iki çocuğun yanında gördüm.

١٠. رَأَيْتُ قَلَمَكَ عِنْدَ هَذَيْنِ الْوَلَدَيْنِ.

11. Sanırım sen kalemini ona verdin.

١١. أَظُنُّ أَنَّكَ أَعْطَيْتَ قَلَمَكَ إِلَيْهِ.

12. Bu kitapları arkadaşıma kim verdi?

١٢. مَنْ أَعْطَى هَذِهِ الْكُتُبَ إِلَى صَاحِبِي؟

Bazı Elbiseler – بَعْضُ اللِّبَاسِ

قُبَّعَةٌ: Şapka	شَالٌ: Atkı, şal
لِبَاسٌ–ثَوْبٌ: Elbise	قَمِيصٌ: Gömlek
تَنُّورَةٌ: Etek	بَدْلَةٌ: Takım elbise
مِعْطَفٌ: Palto, pardösü	زِرٌّ: Düğme
زِمَامٌ: Fermuar	حِزَامٌ: Kemer
قُفَّازٌ: Eldiven	حِذَاءٌ: Ayakkabı

26. DERS

اَلْغُرْفَةُ: Oda	اَلْيَوْمُ: Bugün
اَلْكُرْسِيُّ: Sandalye	كَمْ: Kaç
اَلسَّنَةُ: Sene, yıl	بِكَمْ – عَلَى كَمْ؟: Kaça
اَلشَّهْرُ: Ay	اَلْبَقَاءُ: Kalmak
اَلأُسْبُوعُ: Hafta	اَلْقُعُودُ: Oturmak
كَمْ يَوْمًا؟: Kaç gün?	كَمْ شَهْرًا؟: Kaç ay?

"إِذَا أَرَدْتَ أَنْ تُطَاعَ فَسَلْ مَا يُسْتَطَاعُ."

"Sözünün dinlenmesini istiyorsan, mümkün olanı iste."

ARAPÇA-TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. أَخُوكَ كَمْ يَوْمًا قَعَدَ فِي تِلْكَ الْقَرْيَةِ؟

1. Kardeşin şu köyde kaç gün oturdu?

٢. بِكَمْ اِشْتَرَيْتَ هَذَا الْكِتَابَ؟

2. Bu kitabı kaça satın aldın?

٣. إِخْوَانُكُمْ كَمْ يَوْمًا قَعَدُوا عِنْدَكُمْ؟

3. Kardeşleriniz yanınızda kaç gün oturdu?

٤. إِخْوَانُكُمْ كَمْ شَهْرًا بَقَوْا عِنْدَ خَالِكُمْ؟

4. Kardeşleriniz kaç ay dayınızın yanında kaldı?

٥. اَلْأَوْلَادُ كَمْ سَاعَةً قَعَدُوا عِنْدَ هَؤُلَاءِ الْمُعَلِّمِينَ؟

5. Erkek çocuklar bu öğretmenlerin yanında kaç saat oturdu?

٦. بِكَمْ اِشْتَرَيْتُمْ هَذِهِ السَّاعَةَ؟

6. Bu saati kaça satın aldınız?

٧. وَ مِمَّنْ اِشْتَرَيْتُمْ؟

7. Ve kimden satın aldınız?

٨. هُوَ بِكَمْ بَاعَ حِصَانَهُ؟

8. O atını kaça sattı?

٩. أُمُّكَ كَمْ أُسْبُوعًا قَعَدَتْ فِي بَيْتِ أُخْتِهَا؟

9. Annen kaç hafta kız kardeşinin evinde oturdu?

١٠. أَظُنُّ أَنَّهَا قَعَدَتْ شَهْرَيْنِ عِنْدَهَا.

10. Sanırım o, onun yanında iki ay oturdu.

١١. كَمْ يَوْمًا قَعَدَ عِنْدَكُمْ هَذَا الرَّجُلُ الْفَقِيرُ؟

11. Bu fakir adam yanınızda kaç gün oturdu?

١٢. كَمْ كِتَابًا وَجَدْتَ عِنْدَ ابْنِ خَالِي؟

12. Dayımın oğlunun yanında kaç kitap buldun?

١٣. كَمْ سَنَةً دَرَسْتَ فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ؟

13. Bu okulda kaç yıl okudun?

١٤. أَخِي دَرَس سَنَتَيْنِ فِي مَدْرَسَتِكُمْ.

14. Kardeşim sizin okulunuzda iki sene okudu.

١٥. كَمْ كُرْسِيًّا اِشْتَرَيْتَ مِنَ السُّوقِ؟

15. Çarşıdan kaç sandalye satın aldın?

١٦. كَمْ تُفَّاحَةً أَرْسَلْتُمْ إِلَى بَيْتِ جَارِكُمْ؟

16. Komşunuzun evine kaç elma gönderdiniz?

١٧. كَمْ رِسَالَةً كَتَبْتَ لِصَاحِبِكُمْ؟

17. Arkadaşınıza kaç mektup yazdın?

١٨. مَنْ جَاءَ إِلَى بَيْتِ جَارِكَ؟ وَ كَمْ يَوْمًا قَعَدَ فِيهِ؟

18. Komşunun evine kim geldi? Ve kaç gün orada oturdu?

١٩. هَؤُلَاءِ الْبَنَاتُ كَمْ يَوْمًا جِئْنَ إِلَى مَدْرَسَتِكُمْ؟

19. Bu kızlar okulunuza kaç gün geldiler?

٢٠. مِنْ أَيِّ غُرْفَةٍ أَخَذْتَ هَذَا الْكِتَابَ؟

20. Bu kitabı hangi odadan aldın?

٢١. نَحْنُ قَعَدْنَا سَنَتَيْنِ فِي بَيْتِ ذَاكَ الرَّجُلِ الْغَنِيِّ.

21. Biz bu zengin adamın evinde 2 sene oturduk.

TÜRKÇE – ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Bu sandalyeyi kaça aldın?

١. بِكَمْ اِشْتَرَيْتَ هَذَا الْكُرْسِيَّ؟

2. Bu evde kaç sene oturdunuz?

٢. كَمْ سَنَةً قَعَدْتُمْ فِي هَذَا الْبَيْتِ؟

3. Bahçemizden kaç elma aldın?

٣. كَمْ تُفَّاحَةً أَخَذْتَ مِنْ جُنَيْنَتِنَا؟

4. Annen kardeşinin yanında kaç ay kaldı?

٤. كَمْ شَهْرًا بَقِيَتْ أُمُّكَ عِنْدَ أَخِيكَ؟

5. Amcan bu evleri kaça sattı?

٥. بِكَمْ بَاعَ عَمُّكَ هَذِهِ الْبُيُوتَ؟

6. Bu adam evinizde kaç gün kaldı?

٦. كَمْ يَوْمًا بَقِيَ هَذَا الرَّجُلُ فِي بَيْتِكُمْ؟

7. O köyde kaç hafta oturdun?

٧. كَمْ أُسْبُوعًا قَعَدْتَ فِي تِلْكَ الْقَرْيَةِ؟

8. Bu kalemtıraşı kardeşin kaça aldı?

٨. بِكَمْ اِشْتَرَى أَخُوكَ هَذِهِ الْمِبْرَاةَ؟

9. Kardeşin sana kaç mektup gönderdi?

٩. كَمْ رِسَالَةً أَرْسَلَ إِلَيْكَ أَخُوكَ؟

10. Bu ay (içinde) babandan kaç mektup aldın?

١٠. كَمْ رِسَالَةً أَخَذْتَ مِنْ أَبِيكَ فِي هَذَا الشَّهْرِ؟

Evin Bazı Bölümleri – بَعْضُ أَمَاكِنِ الْمَنْزِلِ

حَدِيقَةٌ: Bahçe	سُلَّمٌ: Merdiven
مِصْعَدٌ: Asansör	مِدْخَنَةٌ: Baca
سَقْفٌ: Çatı	حَائِطٌ ، جِدَارٌ: Duvar
شُقَّةٌ: Daire	مِفْتَاحٌ: Anahtar
بَابٌ: Kapı	جَرَسٌ: Zil
حَـــمَّامٌ: Banyo	مَـــمَرٌّ: Koridor
شُرْفَةٌ: Balkon	مَطْبَخٌ: Mutfak

نَافِذَةٌ ، شُبَّاكٌ: Pencere

مِرْحَاضٌ ، دَوْرَةُ مِيَاهٍ ، حَمَّامٌ: Tuvalet

27. DERS

اَلْغُرَفُ: Odalar

اَلْكَرَاسِيُّ: Sandalyeler

اَلسِّنِينَ – اَلسَّنَوَاتُ: Seneler

اَلشُّهُورُ – الأَشْهُرُ: Aylar

الأَسَابِيعُ: Haftalar

الأَيَّامُ: Günler

اَلْمُدَّةُ: Müddet

مُدَّةً: Bir müddet

SAYILAR [2]

(ث)	(م)
3 ثَلاَثَةٌ	ثَلاَثٌ
4 أَرْبَعَةٌ	أَرْبَعٌ
5 خَمْسَةٌ	خَمْسٌ
6 سِتَّةٌ	سِتٌّ
7 سَبْعَةٌ	سَبْعٌ

---

[2] Arapçada 3-9 arasındaki sayılarda, sayılan varlık müzekker (eril) ise sayı müennes (dişil), sayılan varlık müennes (dişil) ise sayı müzekker (eril) olur.

8 ثَمَانِيَةٌ ثَمَانٍ

9 تِسْعَةٌ تِسْعٌ

10 عَشَرَةٌ عَشْرٌ

ثَلاَثَةُ رِجَالٍ: Üç adam أَرْبَعُ نِسَاءٍ: Dört bayan

ARAPÇADA RAKAMLAR

الأَرْقَامُ فِي الْعَرَبِيَّة

1 – ١	6 – ٦	10 - ١٠
2 – ٢	7 – ٧	2008 - ٢٠٠٨
3 – ٣	8 – ٨	5025 - ٥٠٢٥
4 – ٤	9 – ٩	10000 - ١٠٠٠٠
5 – ٥	0 – ٠	88888 - ٨٨٨٨٨

ARAPÇA-TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. جَاءَ إِلَى بَيْتِكُمْ ثَلَاثَةُ رِجَالٍ وَ أَرْبَعُ نِسَاءٍ.

1. Evinize üç adam ve dört bayan geldi.

٢. أَبِي أَرْسَلَ أَرْبَعَ رَسَائِلَ إِلَى أَخِيكُمْ.

2. Babam kardeşinize dört mektup gönderdi.

٣. أَبِي أَرْسَلَ إِلَيْهِمْ ثَمَانِيَةَ كَرَاسٍ.

3. Babam onlara sekiz sandalye gönderdi.

٤. كَمْ يَوْمًا قَعَدْتُمْ فِي تِلْكَ الْبَلْدَةِ؟

4. Bu şehirde kaç gün oturdunuz?

٥. قَعَدْنَا فِيهَا سِتَّةَ أَشْهُرٍ.

5. Orada altı ay oturduk.

٦. أَنَا قَعَدْتُ فِيهَا أَرْبَعَ سِنِينَ وَ خَمْسَةَ أَشْهُرٍ وَ ثَلَاثَةَ أَسَابِيعَ.

6. Ben orada dört sene beş ay ve üç hafta oturdum.

٧. هَذَا الرَّجُلُ بَقِيَ عِنْدَنَا سَبْعَةَ أَشْهُرٍ وَ أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ.

7. Bu adam yanımızda yedi ay dört gün kaldı.

٨. مَاذَا اِشْتَرَيْتُمْ مِنْ ذَاكَ الرَّجُلِ الْفَقِيرِ؟

8. Bu fakir adamdan ne satın aldınız?

٩. اِشْتَرَيْتُ مِنْهُ كِتَابَيْنِ وَ سَبْعَةَ أَقْلاَمٍ.

9. Ben ondan iki kitap yedi kalem satın aldım.

١٠. رَأَيْتُ أَخَاكَ عِنْدَ الْمُعَلِّمِ وَ أَعْطَيْتُ لَهُ ثَلاَثَ رُمَّانَاتٍ.

10. Kardeşini öğretmenin yanında gördüm ve ona üç nar verdim.

١١. كَمْ وَلَدًا جَاءَ إِلَى مَدْرَسَتِكُمْ؟

11. Okulunuza kaç oğlan çocuk geldi?

١٢. جَاءَ خَمْسَةُ أَوْلاَدٍ وَ سَبْعُ بَنَاتٍ.

12. Beş erkek ve yedi kız çocuk geldi.

١٣. مِمَّنْ اِشْتَرَيْتَ هَذَيْنِ الْكِتَابَيْنِ؟

13. Bu iki kitabı kimden satın aldın?

١٤. كَمْ شَهْرًا بَقِيتُمْ فِي تِلْكَ الْبَلَدِ؟

14. Bu şehirde kaç ay kaldınız?

١٥. بَقِينَا فِيهَا مُدَّةً.

15. Orada bir müddet kaldık.

١٦. كَمْ وَلَدًا هَرَبَ مِنْ هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ؟

16. Bu okuldan kaç çocuk kaçtı?

١٧. بِكَمْ اِشْتَرَيْتُمْ هَذِهِ الْكَرَاسِيَّ؟

17. Bu sandalyeleri kaça satın aldınız?

١٨. إِلَى مَنْ أَعْطَيْتَ مِبْرَاتَكَ؟

18.Kalem traşını kime verdin?

١٩. مَاذَا أَعْطَيْتَ إِلَيْهِمْ؟

19.Onlara ne verdin?

"الإِنْسَانُ عَبْدُ الإِحْسَانِ."

"İnsan, iyiliğin kuludur."

TÜRKÇE - ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Bugün amcam çarşıdan altı sandalye satın aldı.

١. اَلْيَوْمَ عَمِّي اِشْتَرَى مِنَ السُّوقِ سِتَّةَ كَرَاسٍ.

2. Bu çocuk şu zengin adamın yanında bir müddet kaldı.

٢. هَذَا الْوَلَدُ بَقِيَ مُدَّةً عِنْدَ هَذَا الرَّجُلِ الْغَنِيِّ.

3. Ben bu iki kitabı bu çocuklardan aldım.

٣. أَخَذْتُ هَذَيْنِ الْكِتَابَيْنِ مِنْ هَؤُلاَءِ الأَوْلاَدِ.

4. Kardeşinizin evinde on gün oturduk.

٤. قَعَدْنَا عَشَرَةَ أَيَّامٍ فِي بَيْتِ أَخِيكُمْ.

5. Sütanne şu evde dört ay oturdu.

٥. اَلْمُرْضِعَةُ قَعَدَتْ فِي ذَاكَ الْبَيْتِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ.

6. Kız kardeşlerim bu okulda beş sene yedi ay ve dokuz gün kaldı.

٦. أَخَوَاتِي قَعَدْنَ فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ خَمْسَ سَنَوَاتٍ وَ سَبْعَةَ أَشْهُرٍ وَ

تِسْعَةَ أَيَّامٍ.

7. Kız kardeşin kaç yıl kaldı?

٧. كَمْ سَنَةً بَقِيَتْ أُخْتُكَ؟

8. Dayımın oğlu sana üç mektup gönderdi.

٨. اِبْنُ خَالِي أَرْسَلَ إِلَيْكَ ثَلاَثَ رَسَائِلَ.

9. Bu kitapları kaça satın aldınız?

٩. بِكَمْ اِشْتَرَيْتُمْ هَذِهِ الْكُتُبَ؟

10. Ben senden çok memnun oldum.

١٠. أَنَا انْبَسَطْتُ مِنْكَ جِدًّا.

"أَعْطِ الْقَوْسَ بَارِيهَا."

"İşi ehline ver."

28. DERS

اَلطَّبَقَةُ: Kat

اَلطَّبَقَاتُ: Katlar

اَلْخَبَّازُ: Fırıncı

اَللَّحَّامُ: Kasap

اَلْكَثِيرُ (م): Çok, çoktur

الأَكْثَرُ: Daha (en) çok

اَلْكَثِيرَةُ (ث): Çok, çoktur

اَلْقَلِيلُ (م): Az

الأَقَلُّ: Daha (en) az

اَلْقَلِيلَةُ (ث): Az

لِي: Benim var

لَكَ: Senin var

عِنْدِي: Bende var

عِنْدَكَ: Sende var

الأَكْلُ: Yemek

اَلشُّرْبُ: İçmek

اَلْمَاءُ: Su

ARAPÇA - TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. الأَوْلاَدُ فِي مَدْرَسَتِكُمْ كَثِيرُونَ.

1. Sizin okulda fazla öğrenci var.

٢. لَكِنَّ تَلاَمِيذَ هَذَا الْمُعَلِّمِ أَكْثَرُ مِنْهُمْ.

2. Fakat bu öğretmenin öğrencileri onlardan fazladır.

٣. دَارُ جَارِكُمْ كَمْ طَبَقَةً؟

3. Komşunuzun evi kaç katlıdır?

٤. أَظُنُّ أَنَّهَا أَرْبَعُ طَبَقَاتٍ.

4. Sanırım o dört katlıdır.

٥. لَكِنَّ بَيْتَ خَالِنَا أَعْلَى مِنْهَا وَ أَقْرَبُ مِنْ بَيْتِ صَاحِبِكُمْ.

5. Fakat dayınızın evi ondan daha yüksektir ve sizin arkadaşınızın evine daha yakındır.

٦. لِي خُبْزٌ قَلِيلٌ.

6. Bende azıcık ekmek var.

٧. أَ عِنْدَكَ خُبْزٌ كَثِيرٌ؟

7. Sende çok ekmek var mı?

٨. نَعَمْ عِنْدِي خُبْزٌ كَثِيرٌ.

8. Evet bende çok ekmek var.

٩. هَذَا الرَّجُلُ الْغَنِيُّ أَعْطَى خُبْزًا كَثِيرًا لِهَذَا الْوَلَدِ الْفَقِيرِ.

9. Bu zengin adam bu fakir çocuğa çok ekmek verdi.

١٠. مِنْ أَيِّ لَحَّامٍ اِشْتَرَيْتَ هَذَا اللَّحْمَ؟

10. Bu eti hangi kasaptan satın aldın?

١١. مَنْ أَعْطَى لَكَ هَذَا الْخُبْزَ الْقَلِيلَ؟

11. Bu azıcık ekmeği sana kim verdi?

١٢. أَخُوكَ مِنْ أَيِّ خَبَّازٍ اِشْتَرَى هَذَا الْخُبْزَ؟

12. Kardeşin hangi fırıncıdan bu ekmeği satın aldı?

١٣. عِنْدِي تُفَّاحٌ كَثِيرٌ.

13. Bende çok elma var.

١٤. هَلْ عِنْدَكَ رُمَّانٌ؟

14. Sende nar var mı?

١٥. نَعَمْ عِنْدِي رُمَّانٌ كَثِيرٌ.

15. Evet bende çok nar var.

١٦. هَلْ شَرِبْتُمْ صَبَاحًا مِنْ هَذَا الْمَاءِ؟

16. Bu sudan sabah içtiniz mi?

١٧. نَعَمْ شَرِبْنَا مِنْهُ كَثِيرًا.

17. Evet ondan çok içtik.

١٨. مَنْ أَخَذَ مِنْكُمْ تُفَّاحَ هَذَا الْوَلَدِ؟

18. Sizden kim, bu çocuğun elmasını aldı?

١٩. مَاذَا أَكَلْتُمْ مَسَاءً فِي بَيْتِ جَارِكُمْ؟

19. Komşunuzun evinde akşamleyin ne yediniz?

٢٠. مَنْ أَرْسَلَ إِلَيْكُمْ هَذِهِ الْهَدِيَّةَ؟

20. Bu hediyeyi size kim gönderdi?

٢١. أَبِي أَرْسَلَ إِلَى صَاحِبِكُمْ هَدِيَّةً كَبِيرَةً.

21. Babam arkadaşınıza büyük bir hediye gönderdi.

٢٢. لَكِنَّ هَدِيَّةَ أَخِيكَ كَانَتْ أَكْبَرَ مِنْهَا.

22. Fakat kardeşinin hediyesi ondan daha büyük idi.

٢٣. تُفَّاحُ هَذِهِ الشَّجَرَةِ أَكْبَرُ مِنْ تُفَّاحِ هَذِهِ الأَشْجَارِ.

23. Bu ağacın elması şu ağaçların elmasından daha büyüktür.

٢٤. مَاءُ جُنَيْنَتِكُمْ قَلِيلٌ لَكِنَّ مَاءَ جُنَيْنَةِ أَخِيكَ كَثِيرٌ.

24. Bahçenizin suyu azdır fakat kardeşinin bahçesinin suyu çoktur.

٢٥. بِكَمْ اِشْتَرَيْتَ كِتَابَكَ؟

25. Kitabını kaça satın aldın?

٢٦. أَمَا عِنْدَكَ كِتَابٌ؟

26. Sende kitap yok mu?

TÜRKÇE – ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Bende üç kitap ve dört kalem var.

١. عِنْدِي ثَلاَثَةُ كُتُبٍ وَ أَرْبَعَةُ أَقْلاَمٍ.

2. Benim üç evim var.

٢. لِي ثَلاَثَةُ بُيُوتٍ.

3. Bende çok elma var.

٣. عِنْدِي تُفَّاحٌ كَثِيرٌ.

4. Sende çok armut var mı?

٤. أَ عِنْدَكَ إِجَّاصٌ كَثِيرٌ.

5. Evet bende çok armut var.

٥. نَعَمْ عِنْدِي إِجَاصٌّ كَثِيرٌ.

6. Bu fırıncıdan sabahleyin kaç ekmek aldın?

٦. كَمْ خُبْزًا اِشْتَرَيْتَ صَبَاحًا مِنْ هَذَا الْخَبَّازِ؟

7. Baban bu kasaptan ne aldı?

٧. مَاذَا أَخَذَ أَبُوكَ مِنْ هَذَا اللَّحَّامِ؟

8. Babam bu kasaptan çok et aldı.

٨. أَبِي أَخَذَ لَحْمًا كَثِيرًا مِنْ هَذَا اللَّحَّامِ.

9. Bu büyük ekmeği hangi fırıncıdan aldınız?

٩. مِنْ أَيِّ خَبَّازٍ أَخَذْتُمْ هَذَا الْخُبْزَ الْكَبِيرَ؟

10. Bu çocuk ekmeği şu fakir adama verdi.

١٠. هَذَا الْوَلَدُ أَعْطَى الْخُبْزَ إِلَى هَذَا الرَّجُلِ الْفَقِيرِ.

11. Biz bu bahçede çok elma yedik.

١١. أَكَلْنَا تُفَّاحًا كَثِيرًا فِي هَذِهِ الْجُنَيْنَةِ.

12. Kardeşinin kalemleri azdır.

١٢. أَقْلاَمُ أَخِيكَ قَلِيلَةٌ.

Bazı Ev Eşyaları – بَعْضُ أَغْرَاضِ الْمَنْزِلِ

غُرْفَةُ النَّوْمِ: Yatakodası	غُرْفَةُ الْجُلُوسِ: Oturma odası
بَطَّانِيَّةٌ: Battaniye	وِسَادَةٌ ، مِـــخَدَّةٌ: Yastık
كُوبٌ ، كَأْسٌ: Bardak	سِكِّينٌ: Bıçak
ثَلاَّجَةٌ: Buzdolabı	شَوْكَةٌ: Çatal
إِبْرِيقُ الشَّايِ ، دَلَّةٌ:Çaydanlık	زِبَالَةٌ: Çöp kutusu

29. DERS

رَأَيْتُكَ (م): Seni gördüm

رَأَيْتُهُ (م): Onu gördüm

رَأَيْتُكِ (ث): Seni gördüm

رَأَيْتُهَا (ث): Onu gördüm

رَأَيْتُكُمَا (م/ث): İkinizi gördüm

رَأَيْتُهُمَا (م/ث): O ikisini gördüm

رَأَيْتُكُمْ (م): Sizi gördüm

رَأَيْتُهُمْ (م): Onları gördüm

رَأَيْتُكُنَّ (ث): Sizi gördüm

رَأَيْتُهُنَّ (ث): Onları gördüm

الأَصْحَابُ: Erkek arkadaşlar

اَلصَّاحِبَاتُ: Bayan arkadaşlar

قِرْشٌ: Kuruş

قُرُوشٌ: Kuruşlar

مَعَ / بِ: İle, birlikte

ذَهَبْتُ مَعَ أَخِيكَ: Kardeşinle gittim

كَتَبْتُ بِالْقَلَمِ: Kalemle yazdım

ARAPÇA-TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. هَلْ رَأَيْتَ كِتَابَ أَخِي؟

1. Kardeşimin kitabını gördün mü?

٢. نَعَمْ رَأَيْتُهُ صَبَاحًا عِنْدَ الْمُعَلِّمِ.

2. Evet onu sabahleyin öğretmenin yanında gördüm.

٣. أَيْنَ رَأَيْتَ إِخْوَانَنَا؟

3. Kardeşlerimizi nerede gördün?

٤. رَأَيْتُهُمْ فِي دَارِ خَالِكَ.

4. Onları dayının evinde gördüm.

٥. كَمْ قِرْشًا أَرْسَلْتَ إِلَى هَذَا اللَّحَّامِ؟

5. Bu kasaba kaç kuruş yolladın?

٦. وَ بِكَمْ أَخَذْتَ اللَّحْمَ مِنْهُ؟

6. Ve ondan eti kaça aldın?

٧. أَ رَأَيْتَنِي صَبَاحًا؟

7. Beni sabahleyin gördün mü?

٨. نَعَمْ رَأَيْتُكَ فِي بَيْتِ أَصْحَابِكُمْ.

8. Evet seni arkadaşlarınızın evinde gördüm.

٩. مَنْ أَخَذَ قَلَمِي وَ كِتَابِي مِنْ عِنْدِ هَذَا الْوَلَدِ؟

9. Bu oğlanın yanından kalemimi ve kitabımı kim aldı?

١٠. أَنَا وَجَدْتُهُمَا عِنْدَ ابْنِ جَارِكَ.

10. Ben o ikisini komşunun oğlunun yanında buldum.

١١. اَلْمُعَلِّمُ ذَهَبَ بِتَلاَمِيذِهِ.

11. Öğretmen, öğrencilerini götürdü.

١٢. اَلْخَبَّازُ كَمْ خُبْزًا أَرْسَلَ إِلَيْكُمْ مَسَاءً؟

12. Fırıncı akşamleyin size kaç ekmek yolladı?

١٣. وَ أَنْتَ كَمْ قِرْشًا أَرْسَلْتَ إِلَيْهِ؟

13. Ve sen ona kaç kuruş yolladın?

١٤. مَاذَا أَخَذْتُمْ صَبَاحًا مِنْ أَصْحَابِكُمْ؟

14. Arkadaşlarınızdan sabahleyin ne aldınız?

١٥. أَظُنُّ أَخَذْتُمْ مِنْهُمْ هَدِيَّةً.

15. Sanırım onlardan hediye aldınız.

١٦. نَعَمْ هُمْ أَرْسَلُوا إِلَيْنَا هَدِيَّةً مَعَ أَخِيهِمْ.

16. Evet onlar kardeşleri ile bize hediye yolladılar.

١٧. مَنْ جَاءَ إِلَى بَيْتِكُمْ مَسَاءً مَعَ أَبِيكَ؟

17. Evinize akşamleyin babanızla birlikte kim geldi?

١٨. مَعَ مَنْ أَرْسَلْتَ الْهَدِيَّةَ إِلَى أَصْحَابِكُمْ؟

18. Hediyeyi arkadaşlarınıza kimin ile gönderdin?

١٩. أَرْسَلْتُهَا مَعَ ابْنِ جَارِنَا.

19. Onu komşumuzun oğlu ile gönderdim.

٢٠. مَنْ جَاءَ صَبَاحًا إِلَى بَيْتِ خَالِكَ؟

20. Dayının evine sabahleyin kim geldi?

٢١. جَاءَ ابْنُ عَمِّي.

21. Amcamın oğlu geldi.

٢٢. رَأَيْتُهُ صَبَاحًا فِي السُّوقِ.

22. Onu sabahleyin çarşıda gördüm.

٢٣. مَعَ مَنْ ذَهَبْتَ إِلَى جُنَيْنَتِكُمْ؟

23. Bahçenize kimin ile gittin?

٢٤. هَلْ أَكَلْتُمُ التُّفَّاحَ فِيهَا؟

24. Orada elma yediniz mi?

٢٥. ذَهَبْنَا مَعَ أَخِيكَ.

25. Kardeşinle birlikte gittik.

٢٦. وَ أَكَلْتُ فِيهَا تُفَّاحًا كَثِيرًا.

26. Ve orada çok elma yedim.

٢٧. كَمْ قِرْشًا أَخَذْتَ مِنْ جَدِّكَ؟

27. Dedenden kaç kuruş aldın?

٢٨. اَلْيَوْمَ أَخَذْتُ مِنْهُ خَمْسَةَ قُرُوشٍ.

28. Bugün ondan beş kuruş aldım.

Bazı Ev Eşyaları – بَعْضُ أَغْرَاضِ الْمَنْزِلِ

Halı :سَجَّادَةٌ	Koltuk :أَرِيكَةٌ
Mobilya :أَثَاثٌ	Ayna :مِرْآةٌ
Havlu:مِنْشَفَةٌ	Kalorifer:تَدْفِئَةٌ
Kültablası :طَفَّايَةٌ	Lamba :نُورٌ ، مِصْبَاحٌ
Mum :شَـمْعَةٌ	Perde :سِتَارَةٌ
Raf :رَفٌّ	Bulaşık Makinesi: جَلاَّيَةٌ
Süpürge:مِكْنَسَةٌ	Poşet:كِيسٌ
Kova :دَلْوٌ	Masa :طَاوِلَةٌ ، مِنْضَدَةٌ

TÜRKÇE - ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Seni çarşıda gördüm.

١. رَأَيْتُكَ فِي السُّوقِ.

2. Kardeşimi bugün gördünüz mü?

٢. أَ رَأَيْتُمُ الْيَوْمَ أَخِي؟

3. Evet onu sabahleyin bu adamın evinde gördüm.

٣. نَعَمْ رَأَيْتُهُ صَبَاحًا فِي بَيْتِ هَذَا الرَّجُلِ.

4. Benim bir kitap ve bir kalemim var.

٤. لِي كِتَابٌ وَ قَلَمٌ.

5. Ben onları dayımın oğlunun yanında gördüm.

٥. رَأَيْتُهُمْ عِنْدَ ابْنِ خَالِي.

6. Bu kitabı senin kaleminle yazdım.

٦. كَتَبْتُ هَذَا الْكِتَابَ بِقَلَمِكَ.

7. Bu saati kardeşin ile aldım.

٧. أَخَذْتُ هَذِهِ السَّاعَةَ مَعَ أَخِيكَ.

8. Bugün amcamın oğlu ile arkadaşlarınızın evine gittik.

٨. اَلْيَوْمَ ذَهَبْنَا إِلَى بَيْتِ أَصْحَابِكُمْ مَعَ ابْنِ عَمِّي.

9. Evet siz ikinizi onların evlerinde gördüm.

٩. نَعَمْ رَأَيْتُكُمَا فِي بَيْتِهِمْ.

10. Bu eti kaç kuruşa aldın?

١٠. بِكَمْ قِرْشًا اِشْتَرَيْتَ هَذَا اللَّحْمَ؟

11. Eti dört kuruşa aldım.

١١. اِشْتَرَيْتُ اللَّحْمَ بِأَرْبَعَةِ قُرُوشٍ.

12. Bu elmadan kim yedi?

١٢. مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذَا التُّفَّاحِ؟

13. Hangi adamla geldin?

١٣. مَعَ أَيِّ رَجُلٍ جِئْتَ؟

14. Bu sandalyeleri kaç kuruşa aldın?

١٤. بِكَمْ قِرْشًا اِشْتَرَيْتَ هَذِهِ الْكَرَاسِيَّ؟

15. Kardeşin yanımızda bir müddet kaldı.

١٥. أَخُوكَ بَقِيَ عِنْدَنَا مُدَّةً.

16. Ev için bugün büyük bir saat aldım.

١٦. اِشْتَرَيْتُ سَاعَةً كَبِيرَةً اَلْيَوْمَ لِلْبَيْتِ.

30. DERS

اَلرَّبِيعُ: Bahar

أَيَّامُ الرَّبِيعِ: İlkbahar

اَلْخَرِيفُ: Güz

أَيَّامُ الْخَرِيفِ: Güzün

اَلنَّهَارُ: Gündüz

نَهَارًا: Gündüzün

قَبْلَ الآنِ: Demin

مُنْذُ زَمَانٍ طَوِيلٍ: Çoktan beri

اَللَّيْلُ – اَللَّيْلَةُ: Gece

هُنَاكَ: Orada

اَلسُّؤَالُ: Sormak

اَلْعَمَلُ: Yapmak

ARAPÇA - TÜRKÇE ÇEVİRİ

١. أَيْنَ كُنْتَ فِي أَيَّامِ الرَّبِيعِ؟

1. İlkbaharda nerede idin?

٢. كُنْتُ فِي تِلْكَ الْبَلَدِ.

2. Şu şehirde idim.

٣. أَيْنَ كُنْتَ مُنْذُ زَمَانٍ طَوِيلٍ؟

3. Çoktan beri nerede idin?

٤. كُنْتُ عِنْدَ أَصْحَابِنَا.

4. Arkadaşlarımızın yanında idim.

٥. مَاذَا عَمِلْتَ هُنَاكَ؟

5. Orada ne yaptın?

٦. سَأَلْتُ عَنْ إِخْوَانِكُمْ نَهَارًا.

6. Gündüz kardeşlerinizi sordum.

٧. هَذَا الرَّجُلُ مَاذَا سَأَلَكَ؟

7. Bu adam sana ne sordu?

٨. سَأَلَنِي عَنْ بَيْتِ خَالِكَ.

8. Bana dayının evini sordu.

٩. إِخْوَانُكُمْ إِلَى أَيْنَ ذَهَبُوا فِي أَيَّامِ الْخَرِيفِ؟

9. Kardeşleriniz sonbaharda nereye gitti?

١٠. هُمْ ذَهَبُوا إِلَى اسْتَانْبُولَ.

10. Onlar İstanbul'a gitti.

١١. أَيْنَ كُنْتُمْ نَهَارًا؟

11. Gündüzün nerede idiniz?

١٢. كُنَّا مَعَ أَخِيكَ فِي بَيْتِ عَمِّي.

12. Biz kardeşin ile amcamın evinde idik.

١٣. جَارُكُمْ أَيْنَ كَانَ هَذِهِ اللَّيْلَةَ؟

13. Komşunuz bugece nerede idi?

١٤. أَظُنُّ أَنَّهُ كَانَ عِنْدَ أَخِيهِ.

14. Sanırım o kardeşinin yanında idi.

١٥. أَنَا أَيْضًا رَأَيْتُهُ قَبْلَ الآنِ فِي السُّوقِ.

15. Ben de onu demin çarşıda gördüm.

١٦. أَيَّامُ الرَّبِيعِ أَحْسَنُ مِنْ أَيَّامِ الْخَرِيفِ.

16. İlkbahar günleri sonbahar günlerinden daha güzeldir.

١٧. اَلْمُعَلِّمُ مَاذَا سَأَلَ تَلاَمِيذَهُ؟

17. Öğretmen öğrencilerine ne sordu?

١٨. هُوَ سَأَلَ عَنْ دُرُوسِهِمْ.

18. O, onların derslerini sordu.

١٩. اَلْمُعَلِّمَاتُ مَاذَا سَأَلْنَ هَؤُلاَءِ الْبَنَاتِ؟

19. Hocahanımlar bu kız öğrencilere ne sordu?

٢٠. هُنَّ سَأَلْنَ عَنْ دُرُوسِهِنَّ.

20. Onlar, onların (kız talebelerin) derslerini sordu.

٢١. مَاذَا اِشْتَرَيْتَ نَهَارًا مِنْ هَذَا السُّوقِ؟

21. Bu çarşıdan gündüzün ne satın aldın?

٢٢. اِشْتَرَيْتُ سَاعَةً لِأَخِي.

22. Kardeşime bir saat satın aldım.

٢٣. كَمْ شَهْرًا قَعَدْتَ هُنَاكَ؟

23. Orada kaç ay oturdun?

٢٤. بَقِيتُ هُنَاكَ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ.

24. Orada dört ay kaldım.

٢٥. كَمْ قِرْشًا أَعْطَيْتَ لَهُ؟

25. Ona kaç kuruş verdin?

٢٦. أَعْطَيْتُ لَهُ عَشْرَةَ قُرُوشٍ . هَذَا قَلِيلٌ.

26. Ona on kuruş verdim. Bu azdır.

٢٧. مِمَّنْ اِشْتَرَيْتَ هَذِهِ الدَّارَ؟

27. Bu evi kimden satın aldın?

٢٨. كَمْ شَهْرًا قَعَدْتَ فِيهَا؟

28. Orada kaç ay oturdun?

٢٩. قَعَدْنَا فِيهَا ثَمَانِيَةَ أَشْهُرٍ.

29. Biz orada sekiz ay oturduk.

"اَلْخَيْرُ فِيمَا اخْتَارَهُ اللهُ."

"Allah'ın tercih ettiğinde hayır vardır."

TÜRKÇE – ARAPÇA ÇEVİRİ

1. Bugün okulda ne yaptınız?

١. مَاذَا عَمِلْتُمْ الْيَوْمَ فِي الْمَدْرَسَةِ؟

2. Öğretmen size hangi dersleri sordu?

٢. أَيَّ دُرُوسٍ سَأَلَكُمُ الْمُدَرِّسُ؟

3. Ben ilkbaharda Edirne'de idim.

٣. أَنَا كُنْتُ بِأَدِرْنَه فِي أَيَّامِ الرَّبِيعِ.

4. Demin bu çocuğu çarşıda gördük.

٤. رَأَيْنَا هَذَا الْوَلَدَ قَبْلَ الآنَ فِي السُّوقِ.

5. Orada ne yaptınız?

٥. مَاذَا عَمِلْتُمْ هُنَاكَ؟

6. Bugece evinize kim geldi?

٦. مَنْ جَاءَ إِلَى بَيْتِكُمْ فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ؟

7. Amcam ve dayım geldi.

٧. جَاءَ عَمِّي وَ خَالِي.

8. Komşunuz çoktan beri nerede idi?

٨. أَيْنَ كَانَ جَارُكُمْ مُنْذُ زَمَانٍ طَوِيلٍ؟

9. Ben gündüz seni okulda gördüm.

٩. رَأَيْتُكَ نَهَارًا فِي الْمَدْرَسَةِ.

10. Kitabını bu çocuklara sordum.

١٠. سَأَلْتُ هَؤُلَاءِ الأَوْلَادَ عَنْ كِتَابِكَ.

11. Gündüz nerede idin?

١١. أَيْنَ كُنْتَ فِي النَّهَارِ؟

12. Sanırım evde idin.

١٢. أَظُنُّ أَنَّكَ كُنْتَ فِي الْبَيْتِ.

13. Evet kardeşim ile evde idik.

١٣. نَعَمْ كُنَّا فِي الْبَيْتِ مَعَ أَخِي.

14. Mektupları hangi adamla gönderdin?

١٤. مَعَ أَيِّ رَجُلٍ أَرْسَلْتَ الرَّسَائِلَ؟

15. Onları dayımın oğlu ile gönderdim.

١٥. أَرْسَلْتُهَا مَعَ ابْنِ خَالِي.

ALIŞTIRMALAR III

1. Aşağıdaki sorulara Arapça cevap veriniz.

١ . أُخْتُكَ إِلَى أَيِّ مَدْرَسَةٍ ذَهَبَتْ مِنْ هَذِهِ الْمَدَارِسِ؟

٢ . هَلْ تَعَلَّمْتَ دَرْسَكَ جَيِّداً فِي الْمَدْرَسَةِ؟

٣ . أَيْنَ كُنْتَ الْيَوْمَ؟

٤ . مَاذَا تَعَلَّمَ إِخْوَانُكُمْ عِنْدَ الْمُعَلِّمِ؟

٥ . مَنْ جَاءَ صَبَاحًا إِلَى بَيْتِكُمْ؟

2. Aşağıdaki cümleleri Türkçeye çeviriniz.

١ . أَظُنُّ أَنَّ أَخَاكَ ذَهَبَ إِلَى ذَلِكَ الْبَلَدِ.

٢ . مِنْ أَيْنَ جَاءَتْ هَؤُلاَءِ النِّسَاءُ؟

٣ . أُخْتُكُمْ هِيَ أَعْقَلُ مِنْ هَؤُلاَءِ الْبَنَاتِ.

٤ . أَخِي أَرْسَلَ إِلَيَّ هَدِيَّةً.

٥ . كَمْ كُرْسِيًّا اِشْتَرَيْتَ مِنَ السُّوقِ؟

3. Aşağıdaki cümleleri Arapçaya çeviriniz.

1. Bugün okulda ne yaptınız?

2. Orada kaç ay oturdunuz? Biz orada sekiz ay oturduk.

3. Kardeşiniz yanımızda bir müddet kaldı.

4. Evinize babanızla birlikte kim geldi?

5. Komşunuzun evi kaç katlıdır? Sanırım o dört katlıdır.

4. Aşağıdaki kelimeleri anlamlı bir cümle olacak şekilde sıralayınız.

١ . دَرْسِي – جِدًّا – نَعَمْ – جَيِّدًا – تَعَلَّمْتُ

٢. إِلَى – هَذِهِ – الرِّجَالُ – جَاءَ – الدَّارِ – صَبَاحًا

٣. مِنْ – عَجِزُوا – أَوْلاَدِكُمْ – اَلْمُعَلِّمُونَ

٤. الزُّهُورَ – إِلَى – أَرْسَلْنَ – هَذِهِ – جَارَتِنَا – أَخَوَاتُكُمْ

٥. فِي – الْمَدْرَسَةِ – كَمْ – قَعَدْتَ – هَذِهِ – سَنَةً

"اِقْلَعْ شَوْكَكَ بِيَدِكَ."

"Kendi işini kendin gör."

SÖZLÜK - القاموس

Anlam		Çoğul/Mastar	Muzari‘	Mazi/Tekil
			أ	
-mi, -mı	:			أَ
Baba	:	آبَاء	ج	أَبٌ
İlkokul	:			اِبْتِدَائِيَّةٌ
Asla	:			أَبَدًا
Çaydanlık	:	أَبَارِيقُ الشَّاي	ج	إِبْرِيقُ الشَّاي
Gönderdi	:	الإِبْعَاثُ	يُبْعِثُ	أَبْعَثَ
Daha (en) uzak	:	أَبْعَدُونَ	ج	أَبْعَدَ
Bildirdi, haber etti	:	الإِبْلاَغُ	يُبْلِغُ	أَبْلَغَ
Oğlan	:	بَنُونَ، أَبْنَاء	ج	اِبْنٌ
Amcaoğlu	:	أَبْنَاءُ الْعَمِّ	ج	اِبْنُ الْعَمِّ
Kız, kız evlat	:	بَنَاتٌ	ج	اِبْنَةٌ
Haberleşme, ulaşım	:	اِتِّصَالاَتٌ	ج	اِتِّصَالٌ
Aradı (telefon vb. ile)	:	الاتِّصَالُ	يَتَّصِلُ	اِتَّصَلَ بِ

أَثَاثٌ	ج	أَثَاثَاتٌ	Mobilya
الاِثْنَيْنُ			Pazartesi
أَجَابَ	يُجِيبُ	الإيجَابُ	Kabul etti
إِجَّاصُ			Armut
اِجْتَهَدَ	يَجْتَهِدُ	الاِجْتِهَادُ	Çalıştı
أَجْمَلُ	ج	أَجْمَلُونَ	Daha (en) güzel, iyi
أَحَبَّ	يُحِبُّ	حُبٌّ، مَحَبَّةٌ	Sevdi, hoşlandı
الأَحَدُ			Pazar
أَحْسَنُ	ج	أَحْسَنُونَ	Daha (en) güzel, iyi
أَحْيَانًا			Bazen
أَخٌ	ج	إِخْوَانٌ، إِخْوَةٌ	Erkek kardeş
أُخْتٌ	ج	أَخَوَاتٌ	Kız kardeş
اِخْتِبَارٌ	ج	اِخْتِبَارَاتٌ	Sınav
أَخَذَ	يَأْخُذُ	الأَخْذُ	Aldı
أُذُنٌ	ج	آذَانٌ	Kulak
إِذْنٌ	ج	أُذُونٌ	İzin
الأَرْبِعَاءُ			Çarşamba

أَرْبَعَةٌ			:	Dört
أَرْسَلَ	يُرْسِلُ	الإِرْسَالُ	:	Gönderdi
أَرِيكَةٌ	ج	أَرَائِك	:	Koltuk
أَزْعَجَ	يُزْعِجُ	الإِزْعَاج	:	Rahatsız etti
أَزْعَلَ	يُزْعِلُ	اَلإِزْعَالُ	:	Darılttı
أُسْبُوعٌ	ج	أَسَابِيع	:	Hafta
اِسْتِمَارَةٌ	ج	اِسْتِمَارَاتٌ	:	Form
آسِفٌ			:	Üzgün
اِسْمٌ	ج	أَسْمَاء	:	İsim
أَسْهَلُ	ج	أَسْهَلُونَ	:	Daha (en) kolay
اِشْتَاقَ	يَشْتَاقُ	الاِشْتِيَاقُ	:	Özledi
اِشْتَرَى	يَشْتَرِي	الاِشْتِرَاءُ	:	Satın aldı
أَصْعَبُ	ج	أَصْعَبُونَ	:	Daha (en) zor
أَصْغَرُ	ج	أَصْغَرُونَ	:	Daha (en) küçük
أَظُنُّ			:	Sanırım
إِعْدَادِيَّةٌ			:	Ortaokul
أَعْطَى	يُعْطِي	الإِعْطَاءُ	:	Verdi

أَعْقَلُ	ج	أَعْقَلُونَ	:	Daha (en) akıllı, uslu
أَعْلَى			:	Daha (en) yüksek
أَغْنَى			:	Daha (en) zengin
أَفْقَرُ	ج	أَفْقَرُونَ	:	Daha (en) fakir
أَقْرَبُ	ج	أَقْرَبُونَ	:	Daha (en) yakın
أَقَلُّ	ج	أَقَلُّونَ	:	Daha (en) az
أَكْبَرُ	ج	أَكْبَرُونَ	:	Daha (en) büyük
أَكْثَرُ	ج	أَكْثَرُونَ	:	Daha (en) çok
أَكَلَ	يَأْكُلُ	الأَكْلُ	:	Yedi
اِلْتَقَى	يَلْتَقِي	الاِلْتِقَاء	:	Buluştu, görüştü
إِلَى			:	-e, -a
إِلَى أَيْنَ			:	Nereye
إِلَى مَنْ؟			:	Kime?
اَلْيَمِينُ			:	Sağ
أُمٌّ	ج	أُمَّهَات	:	Anne
أَمَانٌ			:	Emanet
أَمَةٌ	ج	إِمَاءٌ	:	Cariye, köle

اِمْتِحَانٌ	ج	اِمْتِحَانَاتٌ	:	Sınav
أَمَلَ	يَأْمُلُ	الأَمَلُ	:	Ümit etti
أَمِينٌ	ج	أُمَنَاء	:	Sekreter
أَنَّ			:	Muhakkak
أَنْ			:	-mek, -mak
أَنَا			:	Ben
اِنْبَسَطَ	يَنْبَسِطُ	الاِنْبِسَاطُ	:	Memnun, mutlu oldu
أَنْتَ			:	Sen
أَنْتِ			:	Sen (diş.)
أَنْتُمْ			:	Siz
أَنْتُمَا			:	Siz ikiniz
أَنْتُنَّ			:	Siz (diş.)
أَنْفٌ	ج	آنافٌ	:	Burun
اِهْتَمَّ	يَهْتَمُّ	اهْتِمَامٌ	:	Önem, ilgi gösterdi
أَهْلٌ	ج	أَهَالِي	:	Aile, yerli
أَيُّ			:	Hangi
أَيَّامُ الْخَرِيفِ			:	Güzün

أَيَّامُ الرَّبِيعِ			:	İlkbahar
أَيْضًا			:	ve de, dahi
أَيْنَ			:	Nerede

ب

بِ			:	ile, birlikte, -de, -da
بَابٌ	ج	أَبْوَاب	:	Kapı
بَاعَ	يَبِيعُ	اَلْبَيْعُ	:	Satmak
بِالتَّأْكِيدِ			:	Kesinlikle
بَـــحَّارٌ	ج	بَحَّارُونَ	:	Denizci
بَذْلَةٌ	ج	بَذْلَاتٌ	:	Takım elbise
بَرْجَلٌ	ج	بَرَاجِل	:	Pergel
بُسْتَانِيٌّ			:	Bahçıvan
بِطَاقَةُ هُوِيَّةٍ	ج	بِطَاقَاتُ هُوِيَّةٍ	:	Kimlik
بَطَّانِيَّةٌ	ج	بَطَّانِيَّاتٌ	:	Battaniye
بَطْنٌ	ج	بُطُون	:	Karın
بَعْدُ			:	Hâlâ
بَعِيدٌ	ج	أَبْعَاد	:	Uzak

بَقِيَ	يَبْقَى	اَلْبَقَاءُ	:	Kaldı
بِكُلِّ رَغْبَةٍ			:	Memnuniyetle
بِكُلِّ سُرُورٍ			:	Memnuniyetle
بِكَمْ			:	Kaça?
بَلَحٌ			:	Hurma
بَلَدٌ	ج	بِلاَد، بُلْدَان	:	Şehir, ülke
بِنْتٌ	ج	بَنَاتٌ	:	Kız
بَوَّابٌ	ج	بَوَّابُونَ	:	Kapıcı
بَيْتٌ	ج	بُيُوت	:	Ev

ت

تَابِل	ج	تَوَابِل	:	Baharat
تَأَخَّرَ	يَتَأَخَّرُ	اَلتَّأَخُّرُ	:	Gecikti
تَحِيَّةٌ	ج	تَحِيَّاتٌ	:	Selamlama
تَدْفِئَةٌ			:	Kalorifer
تَذْكِرَةٌ	ج	تَذَاكِر	:	Bilet
تِسْعَةٌ			:	Dokuz
تَعَرَّفَ	يَتَعَرَّفُ	اَلتَّعَرُّفُ	:	Tanıştı

تَعَلَّمَ	يَتَعَلَّمُ	اَلتَّعَلُّمُ	:	Öğrendi
تُفَّاحٌ			:	Elma
تُفَّاحَةٌ			:	Elma
تَفَضَّلْ			:	Buyur!
تِلْكَ			:	Şu, o (diş.)
تِلْمِيذٌ	ج	تَلاَمِيذ	:	Öğrenci
تَمَامٌ			:	Tamam
تَمْرٌ	ج	تُمُورٌ	:	Hurma
تَنُّورَةٌ			:	Etek

ث

ثَانَوِيَّةٌ			:	Lise
اَلثُّلاَثَاءُ			:	Salı
ثَلاَثَةٌ			:	Üç
ثَلاَّجَةٌ	ج	ثَلاَّجَاتٌ	:	Buzdolabı
ثَمَانِيَةٌ			:	Sekiz
ثَوْبٌ	ج	أَثْوَاب	:	Elbise

ج

جَاءَ	يَجِيءُ	اَلْمَجِيءُ	:	Geldi
جَارٌ	ج	جِيرَان	:	Erkek Komşu
جَارَةٌ	ج	جَارَاتٌ	:	Komşu kadın
جَارِيَةٌ	ج	جَارِيَاتٌ	:	Cariye, köle
جَامِعَة	ج	جَامِعَاتٌ	:	Üniversite
جَدٌّ	ج	أَجْدَاد	:	Dede
جِدًّا			:	Çok
جِدَارٌ	ج	جُدْرَان	:	Duvar
جَدَّةٌ	ج	جَدَّاتٌ	:	Nine
جَرَسٌ	ج	أَجْرَاس	:	Zil
جَزَّارٌ	ج	جَزَّارُونَ	:	Kasap
جِسْمٌ	ج	أَجْسَام	:	Cisim, beden
جَلاَّيَةٌ	ج	جَلاَّيَاتٌ	:	Bulaşık makinesi
جَلَسَ	يَجْلِسُ	اَلْجُلُوسُ	:	Oturdu
اَلْجُمُعَةُ			:	Cuma
جَمِيعٌ			:	Herkes

جَمِيلٌ			Güzel
جُنْدِيٌّ	ج	جُنُود	Asker
اَلْجَنُوبُ			Güney
جُنَيْنَةٌ	ج	جُنَيْنَاتٌ	Bahçe
جِهَةٌ	ج	جِهَاتٌ	Yön
جَيِّدٌ	ج	جِيَاد	İyi, güzel
جَيِّدَةٌ	ج	جَيِّدَاتٌ	İyi, güzel (diş.)

ح

حَائِطٌ	ج	حِيطَان	Duvar
حَافِلَةٌ	ج	حَافِلاَتٌ	Otobüs
حَالٌ	ج	أَحْوَال	Hal
حَدِيقَةٌ	ج	حَدَائِق	Bahçe
حِذَاءٌ	ج	أَحْذِيَة	Ayakkabı
حِزَامٌ	ج	حِزَامَاتٌ	Kemer
حَسَنٌ	ج	حِسَان	İyi
حِصَانٌ	ج	حُصُنٌ	At
حَضَرَ	يَحْضُرُ	اَلْحُضُورُ	Geldi

Gerçekten	:			حَقًّا
Rüya	:	أَحْلاَم	ج	حُلْمٌ
Banyo, tuvalet	:	حَمَّامَاتٌ	ج	حَـــمَّامٌ

خ

Yüzük	:	خَوَاتِم	ج	خَاتَمٌ
Teyze	:	خَالاَتٌ	ج	خَالَةٌ
Fırıncı	:	خَبَّازُونَ	ج	خَبَّازٌ
Ekmek	:	أَخْبَاز	ج	خُبْزٌ
Sonbahar	:			اَلْخَرِيفُ
Beş	:			خَمْسَةٌ
Perşembe	:			اَلْخَمِيسُ
Hayır, iyi	:	أَخْيَار	ج	خَيْرٌ

د

Ev (diş.)	:	دِيَار	ج	دَارٌ
Bisiklet	:	دَرَّاجَاتٌ	ج	دَرَّاجَةٌ
Ders	:	دُرُوس	ج	دَرْسٌ
Defter	:	دَفَاتِر	ج	دَفْتَرٌ

دَلَّةٌ	ج	دِلاَل	:	Çaydanlık
دَلْوٌ	ج	دِلاَء	:	Kova
دَلِيلٌ	ج	أَدِلَّة	:	Rehber
دَوَاةٌ	ج	دَوَيَاتٌ	:	Divit, hokka
دَوْرَةُ مِيَاه	ج	دَوْرَاتُ الْمِيَاه	:	Tuvalet

ذ

ذَاكَ			:	Şu, o
ذِرَاعٌ	ج	أَذْرُع	:	Kol
ذَلِكَ			:	Şu, o
ذَهَبَ	يَذْهَبُ	اَلذَّهَابُ	:	Gitti

ر

رَائِعٌ			:	Harika
رَأْسٌ	ج	رُؤُوس	:	Baş
رَأَى	يَرَى	اَلرُّؤْيَة	:	Görmek
اَلرَّبِيعُ			:	İlkbahar
رَبَّةُ الْبَيْت	ج	رَبَّاتُ الْبَيْت	:	Evhanımı
رَجُلٌ	ج	رِجَال	:	Adam

رِجْلٌ	ج	أَرْجُل	:	Ayak
رَجَا	يَرْجُو	اَلرِّجَاءُ	:	Ümit etti
رَحًى	ج	أَرْحَاء	:	El değirmeni
رُزٌّ			:	Pirinç
رِسَالَةٌ	ج	رَسَائِلُ	:	Mektup
رَسَّامٌ	ج	رَسَّامُونَ	:	Ressam
رَفٌّ	ج	رُفُوف	:	Raf
رَفَضَ	يَرْفُضُ	اَلرَّفْضُ	:	Reddetti
رُمَّانٌ			:	Nar

ز

زِبَالَةٌ			:	Çöp kutusu
زُبْدَةٌ	ج	زُبَدٌ	:	Terayağ
زِرٌّ	ج	أَزْرَار	:	Düğme
زَعَلَ	يَزْعِلُ	اَلزَّعْلُ	:	Küstü, bıktı, sıkıldı
زِمَامٌ			:	Fermuar
زَهْرٌ	ج	زُهُورٌ	:	Çiçek
زَوْجٌ	ج	أَزْوَاج	:	Koca, eş

زَوْجَةٌ	ج	زَوْجَاتٌ	:	Karı, eş
زَيْتٌ	ج	زُيُوتٌ	:	Yağ

س

سَارَ	يَسِيرُ	السَيْرُ	:	Gitti
سَاعَةٌ	ج	سَاعَاتٌ	:	Saat
سَاعَدَ	يُسَاعِدُ	اَلْمُسَاعَدَةُ	:	Yardım etti
سَأَلَ	يَسْأَلُ	اَلسُّؤَالُ	:	Sordu
السَّبْتُ			:	Cumartesi
سَبْعَةٌ			:	Yedi
سَبُّورَةٌ	ج	سَبُّورَاتٌ	:	Yazı tahtası
سِتَارَةٌ	ج	سَتَائِرُ	:	Perde
سِتَّةٌ			:	Altı
سَجَّادَةٌ	ج	سَجَاجِيد	:	Halı
سَرَّ	يَسُرُّ	اَلسُّرُورُ	:	Mutlu oldu, sevindi
سَرِيرٌ	ج	سُرُر	:	Yatak
سَعِيدٌ	ج	سُعَدَاء	:	Mutlu, iyi
سَفِينَةٌ	ج	سُفُنٌ	:	Gemi

Çatı	:	سُقُوف	ج	سَقْفٌ
Şeker	:			سُكَّرٌ
Bıçak	:	سَكَاكِين	ج	سِكِّينٌ
Salata	:			سَلَطَةٌ
Selamet	:			سَلاَمَةٌ
Merdiven	:	سَلاَلِم	ج	سُلَّمٌ
İzin verdi	:	اَلسَّمَاحُ يَسْمَحُ		سَمَحَ
Duydu	:	اَلسَّمَاعُ يَسْمَعُ		سَمِعَ
Sene	:	سَنَوَاتٌ	ج	سَنَةٌ
Kolay, ova	:	سُهُول	ج	سَهْلٌ
Bilezik	:	أَسَاوِر	ج	سِوَارٌ
Çarşı	:	أَسْوَاقٌ	ج	سُوقٌ
Kötü	:	سَيِّئَاتٌ	ج	سَيِّئَةٌ
Araba	:	سَيَّارَاتٌ	ج	سَيَّارَةٌ
Bay	:	سَادَةٌ	ج	سَيِّدٌ
Bayan	:	سَيِّدَاتٌ	ج	سَيِّدَةٌ

ش

شَابٌّ	ج	شَبَاب	:	Genç
شَالٌ	ج	شِيلَان	:	Atkı, şal
شُبَّاكٌ	ج	شَبَابِيك	:	Pencere
اَلشِّتَاءُ			:	Kış
شَجَرٌ	ج	أَشْجَار	:	Ağaç
شَرِبَ	يَشْرَبُ	اَلشُّرْبُ	:	İçti
شُرْطِيٌّ			:	Polis
شُرْفَةٌ	ج	شُرَفَاتٌ، شُرَف	:	Balkon
اَلشَّرْقُ			:	Doğu
شَرَى	يَشْرِي	اَلشِّرَاءُ	:	Satın aldı
شَعْرٌ	ج	أَشْعَار	:	Saç
شُقَّةٌ	ج	شُقَق	:	Daire
شُكْرٌ			:	Teşekkür, şükür
شُكْرًا			:	Teşekkür ederim
شُكْرًا جَزِيلاً			:	Çok teşekkür ederim
اَلشِّمَالُ			:	Kuzey, sol

شَمْسٌ	ج	شُمُوس	:	Güneş
شَـــمْعَةٌ			:	Mum
شَهْرٌ	ج	شُهُورٌ، أَشْهُرٌ	:	Ay
شَوْكَةٌ			:	Çatal

ص

صَاحِبٌ	ج	أَصْحَاب	:	Arkadaş, dost
صَاحِبَةٌ	ج	صَاحِبَاتٌ	:	Arkadaş, dost (diş.)
صَادَفَ		يُصَادِفُ اَلْمُصَادَفَةُ	:	Rast geldi
صَبَاحٌ			:	Sabah
صِحَّةٌ			:	Sıhhat
صَحْرَاءُ	ج	صَحَارَى	:	Çöl
صَعْبٌ	ج	صِعَاب	:	Zor
صَغِيرٌ	ج	صِغَار	:	Küçük
صَغِيرَةٌ	ج	صَغَائِر	:	Küçük (diş.)
اَلصَّيْفُ			:	Yaz

ض

ضَابِطٌ	ج	ضُبَّاط	:	Subay
ضَاعَ	يَضِيعُ	اَلضِّيَاعُ	:	Kayboldu
ضَيَّعَ	يُضَيِّعُ	اَلتَّضْيِيعُ	:	Kaybetti

ط

طَائِرَةٌ	ج	طَائِرَاتٌ	:	Uçak
طَاوِلَةٌ	ج	طَاوِلاَتٌ	:	Masa
طَبَّاخٌ	ج	طَبَّاخُونَ	:	Aşçı
طَبْعًا			:	Elbette
طَبْعًا لاَ			:	Tabi ki hayır
طَبَقَةٌ	ج	طَبَقَاتٌ	:	Kat
طَبِيبٌ	ج	أَطِبَّاء	:	Doktor
طَحِينٌ			:	Un
طَرِيقٌ سَرِيعٌ	ج	طُرُقٌ سَرِيعَة	:	Otoban
طَفَّايَةٌ			:	Kül tablası
طَوِيلٌ	ج	طِوَال	:	Uzun
طَيَّارٌ	ج	طَيَّارُونَ	:	Pilot

ظ

ظَرِيفٌ	ج	ظُرَفَاء	:	Kibar, ince
ظَنَّ	يَظُنُّ	اَلظَّنُّ	:	Sandı
ظَهْرٌ	ج	ظُهُورٌ	:	Sırt

ع

عَائِلَةٌ	ج	عَوَائِل	:	Aile
عَافِيَةٌ			:	Afiyet
عَاقِلٌ	ج	عُقَلاَء	:	Uslu, akıllı
عَالٍ	ج	عَوَالٍ	:	Yüksek, yüce
عَالِمُ الآثَارِ	ج	عُلَمَاءُ الآثَار	:	Arkeolog
عَامِلٌ	ج	عُمَّال	:	İşçi
عَجَزَ	يَعْجِزُ	اَلْعَجْزُ	:	Usandı
عَجِيبٌ	ج	عُجَبَاء	:	Şahane, acayip
عُذْرٌ	ج	أَعْذَار	:	Özür
عَسَلٌ	ج	أَعْسَال	:	Bal
عَشَاءٌ	ج	أَعْشِيَة	:	Akşam yemeği
عَشَرَةٌ			:	On

عَصًا	ج	عِصِيٌّ	:	Değnek, sopa
عُضْوٌ	ج	أَعْضَاء	:	Uzuv
عَظِيمٌ	ج	عِظَام	:	Muhteşem
عَفْوًا			:	Rica ederim
عَلَى			:	Üzerine, -e, -a
عَلَى مَا يُرَامُ			:	Yolunda (tıkırında)
عَمَّةٌ	ج	عَمَّاتٌ	:	Hala
عَمَلٌ	ج	أَعْمَال	:	İş
عَمِلَ	يَعْمَلُ	اَلْعَمَلُ	:	Çalıştı
عَنْ			:	-den, -dan, hakkında
عِنْدَ	ج		:	Yanında
عِيدُ	ج	أَعْيَاد	:	Bayram
عِيدُ الاِسْتِقْلاَلِ			:	Kurtuluş bayramı
عِيدُ الأَضْحَى			:	Kurban bayramı
عِيدُ الأَطْفَالِ			:	Çocuk bayramı
عِيدُ الْجُمْهُورِيَّة			:	Cumhuriyet bayramı

عِيدُ الشَّبَابِ وَ الرِّيَاضَةِ ١٩ مَايُو			:	19 Mayıs Gençlik ve Spor Bayramı
عِيدُ الْفِطْرِ			:	Ramazan bayramı
عِيدُ يَوْمِ الْوَطَنِ			:	Zafer bayramı
عَيْنٌ	ج	عُيُون	:	Göz

غ

غَائِبٌ	ج	غَائِبُونَ	:	3. şahıs, yok
غَدَاءٌ	ج	أَغْدِيَة	:	Öğle yemeği
اَلْغَرْبُ			:	Batı
غُرْفَةٌ	ج	غُرَفٌ	:	Oda
غُرْفَةُ الْجُلُوسِ	ج	غُرَفُ الْجُلُوسِ	:	Oturma odası
غُرْفَةُ النَّوْمِ	ج	غُرَفُ النَّوْمِ	:	Yatak odası
غَلْطَة	ج	غَلَطَاتٌ	:	Hata
غَنِيٌّ	ج	أَغْنِيَاء	:	Zengin
فُجْأَةً			:	Aniden

ف

فَرِحٌ	ج	فَرِحُونَ	:	Mutlu, feraha ermiş
فَرَسٌ	ج	أَفْرَاس	:	At

فُرْصَة	ج	فُرَصٌ	:	Fırsat
فَطُورٌ			:	Kahvaltı
فَقِيرٌ	ج	فُقَرَاء	:	Fakir
فَقِيرٌ	ج	فُقَرَاء	:	Fakir
فَقِيرَةٌ	ج	فَقِيرَاتٌ	:	Fakir (diş.)
فَكَّرَ	يُفَكِّرُ	تَفْكِيرٌ	:	Düşündü
فَلاَّحٌ	ج	فَلاَّحُونَ	:	Çiftçi
فُلْفُلٌ			:	Biber
فَمٌ	ج	أَفْوَاه	:	Ağız
فِي			:	-de, -da

ق

قُبَّعَةٌ	ج	قُبَّعَاتٌ	:	Şapka
قَبْلَ الآنِ			:	Demin, biraz önce
قَدَّمَ	يُقَدِّمُ	تَقْدِيمٌ	:	Sundu
قِرْشٌ	ج	قُرُوشٌ	:	Kuruş
قُرْطٌ	ج	أَقْرَاط	:	Küpe
قَرِيبٌ	ج	أَقْرِبَاء	:	Yakın

قَرْيَةٌ	ج	قُرًى	:	Köy
قَصَدَ	يَقْصُدُ	اَلْقَصْدُ	:	Kastetmek
قِطَارٌ	ج	قُطُرَات	:	Tren
قَعَدَ	يَقْعُدُ	اَلْقُعُودُ	:	Oturdu
قُفَّازٌ	ج	قَفَافِيز	:	Eldiven
قِلَادَةٌ	ج	قَلَائِد	:	Kolye
قَلَمٌ	ج	أَقْلَام	:	Kalem
قَلَمُ حِبْرٍ	ج	أَقْلَامُ حِبْرٍ	:	Dolmakalem
قَلِيلٌ	ج	قَلَائِل	:	Az
قَمَرٌ	ج	أَقْمَار	:	Ay
قَمِيصٌ	ج	قُمْصَان	:	Gömlek

ك

كَأْسٌ	ج	كُؤُوس	:	Bardak
كَانَ	يَكُونُ	اَلْكَوْنُ	:	-idi, -ıdı
كَبِيرٌ	ج	كِبَار	:	Büyük
كَبِيرَةٌ	ج	كَبَائِر	:	Büyük (diş.)
كِتَابٌ	ج	كُتُبٌ	:	Kitap

كَتَبَ	يَكْتُبُ اَلْكِتَابَةُ		:	Yazdı
كَتِفٌ	ج	أَكْتَاف	:	Omuz
كَثِيرٌ	ج	كِثَار	:	Çok
كَثِيرًا مَا			:	Sık sık
كَذَا			:	ve de, dahi
كُرْسِيٌّ	ج	كَرَاسِيّ	:	Sandalye
كَرِيمٌ	ج	كِرَام	:	Cömert
كُلُّ			:	Her, bütün
كُلِّيَّةٌ	ج	كُلِّيَّاتٌ	:	Fakülte
كُوبٌ	ج	أَكْوَاب	:	Bardak
كِيسٌ	ج	أَكْيَاس	:	Poşet
كَيْفَ			:	Nasıl?

ل

لِ	:	İçin, -e
لاَ	:	Hayır
لاَ أَظُنُّ	:	Sanmam
لاَ بَأْسَ	:	Sorun yok!

Kuşkusuz	:			لاَ شَكَّ
İçin, -e	:			لأَجْلِ
Elbise	:	أَلْبِسَة	ج	لِبَاسٌ
Yoğurt	:	أَلْبَان	ج	لَبَنٌ
Yorgan	:	لُحُف	ج	لِحَافٌ
Et	:	لُحُوم	ج	لَحْمٌ
Huzurunda, katında, …var	:			لَدَى
İnce, nazik	:	لُطَفَاء	ج	لَطِيفٌ
Karşılaştı	:	لِقَاءٌ	يَلْقَى	لَقِيَ
Fakat, ama	:			لَكِنْ – لَكِنَّ
-medi, -madı	:			لَمْ
Affedersiniz, pardon	:			لَوْ سَمَحْتَ
Değil, yok	:			لَيْسَ
Gece	:	لَيَالٍ	ج	لَيْلٌ ، لَيْلَةٌ

م

Dişil	:			مُؤَنَّثٌ
Ne?, değil, yok	:			مَا

مَاءٌ	ج	مِيَاه	:	Su
مَاذَا			:	Ne?
مِبْرَاةٌ	ج	مِبَارٌ	:	Açacak
مُتَرْجِمٌ			:	Tercüman
مُجْتَهِدٌ	ج	مُجْتَهِدُونَ	:	Çalışkan
مُجْتَهِدَةٌ	ج	مُجْتَهِدَاتٌ	:	Çalışkan (diş.)
مُحِبٌّ	ج	مُحِبُّونَ	:	Arkadaş, dost, sevgili
مُحِبَّةٌ	ج	مُحِبَّاتٌ	:	Arkadaş, dost, sevgili (diş.)
مَحَطَّةٌ	ج	مَحَطَّاتٌ	:	İstasyon
مِحْفَظَةٌ	ج	مِحْفَظَاتٌ	:	Cüzdan
مِـــخَدَّةٌ	ج	مُخَادٌّ	:	Yastık
مُدَّةٌ			:	Süre, müddet
مِدْخَنَةٌ	ج	مَدَاخِن	:	Baca
مُدَرِّبٌ	ج	مُدَرِّبُونَ	:	Antrenör
مَدْرَسَةٌ	ج	مَدَارِس	:	Okul
مُدْهِشٌ			:	Müthiş
مُدِيرٌ	ج	مُدَرَاء	:	Müdür

مَدِينَةٌ	ج	مُدُن	:	Şehir
مُذَكَّرٌ			:	Eril
اَلْمَرْأَةُ	ج	اَلنِّسَاءُ	:	Kadın
مِرْآةٌ	ج	مَرَايَا	:	Ayna
مُرَبِّيَةٌ	ج	مُرَبِّيَاتٌ	:	Dadı
مَرَّةً	ج	مَرَّاتٌ	:	defa, kez
مِرْحَاضٌ	ج	مَرَاحِيض	:	Tuvalet
مَرْحَبًا			:	Merhaba!
مُرْضِعَةٌ	ج	مَرَاضِع	:	Sütanne
مَرِيضٌ	ج	مَرْضَى	:	Hasta
مُزَارِعٌ	ج	مُزَارِعُونَ	:	Çiftçi
مَسَاءٌ			:	Akşam
مَسْرُورٌ			:	Memnun, mutlu
مِشْطٌ	ج	أَمْشَاط	:	Tarak
مِصْبَاحٌ	ج	مَصَابِيح	:	Lamba
مِصْعَدٌ	ج	مَصَاعِد	:	Asansör
مُصَوِّرٌ	ج	مُصَوِّرُونَ	:	Fotoğrafçı

مُضِيفَةٌ	ج	مُضِيفَاتٌ	:	Hostes
مَطَارٌ			:	Havaalanı
مَطْبَخٌ	ج	مَطَابِخ	:	Mutfak
مَعَ			:	Birlikte, beraber
مِعْطَفٌ	ج	مَعَاطِف	:	Palto, pardösü
مُعَلِّمٌ	ج	مُعَلِّمُونَ	:	Öğretmen
مُعَلِّمَةٌ	ج	مُعَلِّمَاتٌ	:	Öğretmen (diş.)
مَعْهَدٌ	ج	مَعَاهِد	:	Enstitü
مِفْتَاحٌ	ج	مَفَاتِيح	:	Anahtar
مَكْتَبٌ	ج	مَكَاتِبُ	:	Sıra, ofis
مِكْنَسَةٌ	ج	مَكَانِس	:	Süpürge
مَلَأَ	يَمْلأُ	اَلْمَلْءُ	:	Doldurdu
مِلْحٌ	ج	أَمْلاَح	:	Tuz
مُلَحِّنٌ	ج	مُلَحِّنُونَ	:	Besteci
مَلِيحٌ	ج	أَمْلاَح	:	İyi, güzel
مَلِيحَةٌ	ج	مَلِيحَاتٌ	:	İyi, güzel (diş.)
مَمَرٌّ			:	Koridor

مُـــمَرِّضَةٌ	ج	مُمَرِّضَاتٌ	:	Hemşire
مِمْسَحَةٌ	ج	مَمَاسِح	:	Silgi
مِمَّنْ			:	Kimden?
مَمْنُونِيَّةٌ			:	Memnuniyet
مَنْ			:	Kim?
مِنْ			:	-den, -dan
مِنْ أَيْنَ			:	Nereden
مِنْ فَضْلِكَ			:	Lütfen
مُنْذُ			:	-den beri
مَنْزِلٌ	ج	مَنَازِل	:	Ev
مِنْشَفَةٌ	ج	مَنَاشِف	:	Havlu
مِنْضَدَةٌ	ج	مَنَاضِد	:	Masa
مُهَنْدِسٌ	ج	مُهَنْدِسُونَ	:	Mühendis
مَوْعِدٌ	ج	مَوَاعِد	:	Randevu

ن

نَافِذَةٌ	ج	نَوَافِذ	:	Pencere
نَحْنُ			:	Biz

Evet	:			نَعَمْ
Gündüz	:			نَهَارٌ
Gündüzün	:			نَهَارًا
Lamba, Işık	:	أَنْوَار	ج	نُورٌ

هـ

Hediye	:	هَدَايَا	ج	هَدِيَّةٌ
Bu (er.)	:	هَؤُلاَءِ	ج	هَذَا
Bu	:	هَؤُلاَءِ	ج	هَذِهِ
Kaçtı	:	اَلْهَرْبُ	يَهْرُبُ	هَرَبَ
-mi, -mı	:			هَلْ
Onlar	:			هُمْ
Onlar (diş.)	:			هُنَّ
Orada	:			هُنَاكَ
O	:			هُوَ
O (diş.)	:			هِيَ

و

وَالِدٌ			:	Baba
وَالِدَةٌ	ج	وَالِدَات	:	Anne
وَجَدَ	يَجِدُ	اَلْوُجُودُ	:	Buldu
وَدَاعٌ			:	Veda
وَرَقٌ	ج	أَوْرَاق	:	Kağıt
وَزِيرٌ	ج	وُزَرَاء	:	Bakan
وِسَادَةٌ	ج	وَسَائِدُ	:	Yastık
وَصَلَ	يَصِلُ	الوُصُولُ	:	Ulaşma, varma
وَقْتٌ	ج	أَوْقَاتٌ	:	Vakit
وَلاَّعَةٌ	ج	وَلاَّعَاتٌ	:	Çakmak
وَلَدٌ	ج	أَوْلاَد	:	Çocuk

ي

يَدٌ	ج	أَيَادِي	:	El
يَوْمٌ	ج	أَيَّام	:	Gün